



**ПЯТЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
УЧРЕЖДЕННОГО ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 253 (1968)
ПО ВОПРОСУ О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ**

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ ГОД
СПЕЦИАЛЬНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ № 2**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1973

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

S/10852 u Add.1 u 2

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 4
Глава I. РАБОТА КОМИТЕТА	
А. Импорт хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты	5 - 19
В. Рассмотрение дел, перенесенных из предыдущих докладов, а также новых дел, касающихся возможных нарушений санкций	20 - 41
С. Дела, связанные с вопросом о сертификатах о происхождении, выданных Португалией и Южной Африкой	42 - 45
Д. Действия, предпринятые государствами в области санкций	46 - 52
Е. Другие случаи сделок, заключенных с согласия предоставивших информацию правительств	53 - 59
Глава II. ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ И ДАЛЬНЕЙШАЯ РАБОТА КОМИТЕТА	
А. Вопрос о Председателе Комитета	60 - 65
В. Действия, принятые Комитетом во исполнение пункта 6 резолюции 314 (1972) Совета Безопасности	66 - 85
С. Действия, принятые Комитетом в осуществление резолюции 318 (1972) Совета Безопасности	86 - 90
Д. Новый меморандум о применении санкций, включающий предлагаемые новые "руководящие принципы"	91 - 94
Глава III. КОНСУЛЬСКОЕ И ДРУГОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО НЕЗАКОННОГО РЕЖИМА В ДРУГИХ СТРАНАХ	
А. Консульские связи	95
В. Южнородезийские учреждения за границей	96 - 97
С. Южная Родезия и Олимпийские игры (1972)	98 - 108

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
Глава IV. АВИАКОМПАНИИ, ОБСЛУЖИВАЮЩИЕ МАРШРУТЫ В ЮЖНУЮ РОДЕЗИЮ И ИЗ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ	109 - 113
Глава V. ИММИГРАЦИЯ И ТУРИЗМ	
А. Иммиграция	114 - 121
В. Туризм	122 - 126

ПРИЛОЖЕНИЯ

	<u>Стр.</u>
Объяснительная записка	
Перечень всех дел	
I. Импорт хрома, никеля и другого сырья из Южной Родезии в Соединенные Штаты	
II. Дела, перенесенные из предыдущих докладов, и новые дела	
III. Дела, касающиеся сделок, заключенных с согласия предоставивших информацию правительств	
IV. Записка о сделках по табаку	
V. Записка, подготовленная Секретариатом о южнородезийской торговле в 1971 году, вместе со статистическими данными	

ВВЕДЕНИЕ

1. Четвертый доклад Комитета был представлен на рассмотрение Совета Безопасности 16 июня 1971 года (S/10229 и Add. 1 и 2) 1/.
2. С этого времени Комитет провел 57 заседаний (с 60-го по 116-е) и продолжил рассмотрение случаев подозреваемых нарушений санкций, перешедших из предыдущих докладов. Комитет обсудил также новые случаи нарушения санкций, которые были представлены на его рассмотрение, и в их числе несколько случаев, когда государство-член Организации в соответствии с законодательством, только что принятым его правительством, импортировало из Южной Родезии полезные ископаемые. Комитет считал, что эти последние случаи заслуживают срочного рассмотрения в Совете Безопасности, и соответственно направил в этот орган подряд три промежуточных доклада.
3. Комитет также счел необходимым перейти от системы ротации председателя к системе постоянного председателя, и 30 марта 1972 года избрал Председателем г-на Рахматалла Абдуллу (Судан), который будет занимать эту должность до 31 декабря 1972 года.
4. В своей резолюции 314 (1972), принятой 28 февраля 1972 года, Совет Безопасности предложил Комитету обсудить пути и средства по обеспечению выполнения санкций и представить доклад, содержащий рекомендации в этом отношении, включая любые предложения, которые Комитет может выдвинуть относительно своего круга ведения, а также любые другие меры, направленные на повышение эффективности его работы. Комитет представил такие рекомендации на рассмотрение Совета Безопасности в специальном докладе от 9 мая 1972 года (S/10632). Рекомендации, разработанные Комитетом в этом докладе, были одобрены Советом Безопасности 28 июля 1972 года в резолюции 318 (1972). Поэтому деятельность Комитета в будущем будет осуществляться в соответствии с этими рекомендациями, а также резолюцией 320 (1972) Совета Безопасности.

1/ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, специальное дополнение № 2 и 2А.

ГЛАВА I

РАБОТА КОМИТЕТА

А. Импорт хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты

Случаи, сообщенные Совету Безопасности

5. За отчетный период Комитет рассматривал несколько случаев импорта южнородезийских материалов в Соединенные Штаты Америки. Эти сделки были совершены с ведома правительства Соединенных Штатов Америки и в соответствии с принятым недавно законодательством. В качестве таковых, данные случаи привели к возникновению особой проблемы, о которой Комитет счел необходимым поставить в известность Совет Безопасности в трех промежуточных докладах. Действия, предпринятые Комитетом по этому вопросу, могут быть суммированы следующим образом:

6. На своем 61-м заседании 22 ноября 1971 года Комитет был информирован о том, что Конгресс Соединенных Штатов Америки принял закон, позволяющий в определенных условиях импорт "стратегических материалов" из Южной Родезии. Комитет, считая что подобное развитие событий может серьезно подорвать эффективность санкций Организации Объединенных Наций против мятежного режима, решил незамедлительно довести данный вопрос до сведения Совета Безопасности. Промежуточный доклад по данному вопросу был представлен Совету Безопасности 3 декабря 1971 года (S/10408). В этой связи возможно целесообразно напомнить, что Совет Безопасности обсуждал этот вопрос в связи с вопросом о положении в Южной Родезии на четырех заседаниях (1640-е, 1941-е, 1942-е и 1945-е заседания), состоявшихся с 16 по 28 февраля 1972 года, и что 28 февраля он принял резолюцию 314 (1972), пункт 3 которой гласит следующее:

"заявляет, что любое законодательство, принятое любым государством, или акт, совершенный им, с целью прямо или косвенно допустить импорт из Южной Родезии любого товара, на который распространяются обязательства, вытекающие из резолюции 253 (1968), включая хромовую руду, будет являться подрывом санкций и противоречить обязательствам государств".

7. 20 марта 1972 года на 67-м заседании внимание Комитета было обращено на различные сообщения о том, что партия груза хромовой руды из Южной Родезии находится на пути в порт Соединенных Штатов Америки на борту аргентинского судна "Сантос Вега".

8. На 68-ом заседании 22 марта представитель Соединенных Штатов Америки подтвердил достоверность этих сообщений. Как он заявил,

перевозка этого груза осуществлялась в соответствии с положениями нового законодательства, которое было введено в силу 1 января 1972 года. Далее он добавил, что, хотя он не имеет возможности заявить о том, будут ли осуществляться поставки хромовой руды в Соединенные Штаты Америки и в будущем, его правительство готово сообщать Комитету о любых дальнейших поставках на ежеквартальной основе.

9. Комитет решил затем сообщить об этом случае Совету Безопасности как о вопросе, имеющем первоочередное значение, во втором промежуточном докладе, который был издан 29 марта 1972 года (S/10580).

10. 3 апреля на 73-м заседании Комитет был информирован о втором случае импорта хромовой руды в Соединенные Штаты Америки, на этот раз на борту греческого судна "Агиос Георгиос". Эта информация была впоследствии подтверждена представителем Соединенных Штатов Америки.

11. Комитет, имея в виду общую подоплеку этого вопроса, решил направить Совету Безопасности третий промежуточный доклад 10 апреля 1972 года (S/10593) с информацией об этом дополнительном импорте хромовой руды из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки.

Другие меры, предпринятые Комитетом

12. Принимая во внимание, что в соответствии с различной информацией другие суда были готовы продолжать доставлять руду в Соединенные Штаты Америки и что правительства следовало предупредить о вероятности дальнейших попыток подобного рода, Комитет просил Генерального секретаря направить ноту всем правительствам, обратившись к ним с просьбой принять любые необходимые меры для предупреждения концернов, занимающихся перевозкой грузов, других транспортных агентств и связанных с ними компаний в их странах об опасности нарушения санкций путем прямого или косвенного участия в подобных сделках, находящихся в противоречии с положениями резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Текст соответствующей вербальной ноты, распространенный Генеральным секретарем, был издан в качестве приложения ко второму промежуточному докладу Комитета.

13. Комитет решил также просить правительства Аргентины и Греции расследовать случаи участия в подобного рода перевозках судов, плавающих под их соответствующими флагами.

14. 20 марта (67-е заседание) и 29 июня 1972 года (S/10580/Add.1) представитель Аргентины информировал Комитет о мерах, предпринятых его правительством в этой связи. Комитет рассмотрел представленную информацию и принял к сведению заверения, данные представителем Аргентины в том, что меры, предпринятые его правительством в

отношении этого случая, обеспечат невозможность повторения в будущем нарушений подобного характера со стороны граждан его страны.

15. В ноте от 19 июня 1972 года Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций информировало Комитет о том, что имеет место расследование данного случая и что, если окончательный доклад подтвердит его, то будут приняты меры уголовного и дисциплинарного порядка против ответственных лиц в соответствии с национальным законом.

Сообщения о дополнительных поставках

16. В соответствии с заявлением, сделанным представителем Соединенных Штатов 22 марта 1972 года на 68-м заседании Постоянное представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций в письме от 10 июля 1972 года представило Комитету доклад о шести случаях поставки "стратегических материалов", импортированных в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии в период с 1 апреля по 30 июня 1972 года.

17. Комитет получил также информацию о том, что ожидаются две дополнительные поставки полезных ископаемых из Родезии в порты Соединенных Штатов Америки в период с 15 по 30 июля 1972 года. Впоследствии, Комитет был информирован о том, что вторая из этих поставок на борту судна "Мормакков" была действительно доставлена в порт Балтимора 1 августа 1972 года, но была подвергнута бойкоту со стороны профсоюза портовых грузчиков; что в порту была проведена демонстрация в поддержку действий союза и что в этой демонстрации приняли участие некоторые члены Конгресса Соединенных Штатов Америки. Комитету было также сообщено о том, что судно "Мормакков" в конце концов разгрузило свой груз, состоящий из 62 цилиндров никелевых катодов, в Филадельфии 2 или 3 августа 1972 года.

18. Комитет обсудил данный вопрос на 104-м и 105-м заседаниях и решил выпустить заявление для прессы с изложением фактов этих новых нарушений санкций.

19. Комитет получил также от представительства Соединенных Штатов дополнительное письмо от 11 октября 1972 года, в котором сообщалось о 13 поставках стратегических материалов, которые были импортированы в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии в период с 1 июля по 1 октября.

В. Рассмотрение дел, перенесенных из предыдущих докладов, а также новых дел, касающихся возможных нарушений санкций

20. В период между 1 марта 1971 года и 15 декабря 1972 года Комитет продолжил расследование тридцати четырех случаев подозреваемых нарушений положений резолюции 253 (1968), отмеченных в его предыдущем докладе, который охватывает период до 1 марта 1971 года (S/10229 и Add. 1 и 2). Комитет рассмотрел также двадцать три новых случая, переданных в Комитет, включая информацию о попытках уклонения от выполнения санкций.

21. В соответствии с прошлой практикой всегда, когда Комитет считал полученную информацию достаточно надежной, он обращался с просьбой к Генеральному секретарю направлять эту информацию заинтересованным правительствам, с тем чтобы они, в соответствии с пунктами 20 и 22 резолюции 253 (1968), могли сообщить Комитету любую дополнительную информацию, имеющуюся в их распоряжении. Обычно правительства, информированные о возможных нарушениях санкций, расследовали случаи таких нарушений, относящихся к ним, и сообщали о результатах этих расследований Комитету. Если информация, направленная Комитету, казалась ему недостаточной, правительствам предлагалось представить дополнительную информацию.

22. В этой связи Комитет вновь обратил внимание заинтересованных правительств на то, что при существующих обстоятельствах коносаменты и свидетельства торговой палаты, выданные южноафриканскими и португальскими властями, не должны рассматриваться как достаточное доказательство происхождения груза. Комитет поэтому внес предложение о том, чтобы власти, ведущие расследование, требовали дополнительную документацию в соответствии с предложениями, содержащимися в меморандуме о применении санкций от 2 сентября 1969 года, который был направлен всем правительствам 18 сентября 1969 года (см. S/9844/Rev.1 2/, приложение VI).

23. Дважды в течение рассматриваемого периода Комитет получал дополнительную информацию относительно практики, которая иногда использовалась при организации незаконного экспорта запрещенных товаров из Южной Родезии или импорта в Южную Родезию через третьи страны, или информацию о средствах борьбы с такой практикой. В первом случае (дело № I21) Комитет получил информацию о некоторых грузовых документах, которые были затребованы властями Мозамбика при экспорте товаров из этой страны и которые, поэтому, могли помочь властям, ведущим расследование, определить, что эти товары сделаны в Мозамбике (см. пункты 91 и 94 ниже). Второй случай (дело № I27) содержал

2/ Там же, двадцать пятый год, специальное дополнение № 3 и 3А.

информацию об операциях в Свазиленде агентства, действующего в качестве посредника в интересах Южной Родезии. В обоих случаях Комитет, будучи уверенным в том, что представленная информация может помочь любому заинтересованному правительству в его стремлении выполнить санкции, принял решение о том, чтобы обе записки, содержащие эту информацию, были направлены всем правительствам. В свете той информации, которую Комитет получил от правительства Свазиленда по делу № I27, Комитет принял решение запросить у этого правительства дополнительные подробные сведения.

24. Комитет провел также ряд заседаний с целью обсуждения положения, возникшего в связи с принятием государством-членом Организации законодательства, разрешающего импорт хромовой руды из Южной Родезии. 3 декабря 1971 года Комитет представил на рассмотрение Совета Безопасности первый промежуточный доклад, а также свои рекомендации. Когда впоследствии были отмечены фактические случаи импорта, которые были признаны самим импортирующим правительством, Комитет направил Совету Безопасности два дополнительных промежуточных доклада.

25. Полные тексты первоначальных докладов по новым случаям подозреваемых нарушений санкций, а также дополнительная информация, полученная Комитетом в ответ на его запросы, содержится в приложениях с I по III. Ниже приводится краткое изложение полученной информации.

а) Полезные ископаемые

26. Комитет продолжил расследование двадцати случаев поставок полезных ископаемых, о которых уже упоминалось в его последнем докладе, и рассмотрел четыре новых случая (дела №№ II6, II8, I30 и I35).

27. Комитет принял решение прекратить расследование двух дел, так как в информации, получаемой Комитетом в течение продолжительного времени, не было доказательств того, что нарушения санкций действительно имели место (дела №№ 81 и 84).

28. В связи с делами, в отношении которых Комитет получил информацию о проведении расследования, некоторые заинтересованные правительства сообщили о том, что на основании представленных торговых документов было установлено, что страной происхождения груза является Южная Африка (дела №№ 57, 84, I03, 71, II0, I08 и II6). Другие правительства просто заявили о том, что "в результате проведенного расследования не было получено никаких доказательств того, что источником поставок является Южная Родезия" (дела №№ 71, II0, I02, I07 и I09). В ряде ответов было только указано, что "не было обнаружено никаких нарушений" (дела №№ II0, II8 и I08), что "условия фрахта запрещают погрузку товаров из Южной Родезии" (дела №№ 81 и 86),

или что "условия фрахта разрешают вывоз товаров только из Южной Африки" (дела №№ 100 и 108). По всем этих делам Комитет запросил дополнительную информацию.

29. По делам №№ 40, 55, 79, 80, 89 и 95 Комитет обратился к заинтересованным правительствам с просьбой о представлении дополнительной информации относительно промежуточных пунктов и пунктов назначения груза, в частности копий документов, которые были представлены властям, ведущим расследование, и из которых было бы ясно, что эти грузы не являлись родезийского происхождения. Заинтересованное правительство (Нидерланды) ответило, что оно уже направило подробную информацию правительствам тех стран, которым предназначались указанные грузы, и заявило, что оно готово направить необходимую информацию Комитету при условии подтверждения со стороны Комитета того, что "эта информация, которая носит конфиденциальный характер, будет использована только самим Комитетом".

30. В одном случае вслед за просьбой Комитета о проведении расследования, заинтересованное правительство (Югославия) сообщило о том, что оно направило портовым властям инструкции, запрещающие судну, о котором шла речь, заходить в любой порт, подлежащий юрисдикции правительства Югославии (дело № 103). Комитет запросил дополнительную информацию от заинтересованных правительств.

b) Табак

31. За рассматриваемый период внимание Комитета не было привлечено ни к одному случаю, касающемуся подозреваемых операций по поставкам табака. Комитет продолжал изучение информации, полученной по делу № 98 "Хелленик Бич" и делу № 104 "Агиос Николаос". Относительно других дел, упомянутых в четвертом докладе Комитета, никакой дополнительной информации получено не было.

c) Кукуруза

32. Комитет продолжил изучение ответов, полученных после выпуска его четвертого доклада по делу № 18. Позднее Комитет принял решение о том, что по этому делу не требуется принятия каких-либо дальнейших действий. Комитет также провел расследование трех новых поступивших на его рассмотрение случаев о подозреваемых нарушениях санкций (дело № 124 "Армония", дело № 125 "Александрос С!" и дело № 134 "Брегаглия"). В тех случаях, когда в полученных ответах указывалось только, что местом происхождения этих грузов является Мозамбик, Комитет запрашивал дополнительную информацию и копии представленных документов. В отношении дела № 134 одно из заинтересованных правительств (Египет) сообщило Комитету о том, что расследование, проведенное египетскими властями, завершилось принятием решения о конфискации груза.

д) Мясо

33. Комитет продолжил рассмотрение дел № 33 "Тавета" и № 42 "Пола-на". Он рассмотрел также новое дело, касающееся подозреваемых операций по поставкам мяса (дело № 117 "Дримакос"). Рассмотрение этих дел еще не закончено.

е) Пшеница

34. Со времени составления четвертого доклада в Комитет не поступило никакой новой информации или новых дел, касающихся поставок пшеницы в Южную Родезию.

ф) Сахар

35. Комитет продолжил расследование дела № 65 "Елени" и дела № 112 "Евангелос", поскольку со времени составления его четвертого доклада была получена некоторая дополнительная информация. Комитет также рассмотрел семь новых случаев подозреваемых операций по поставкам сахара (дело № 115 "Эджиан Маринер", дело № 119 "Калли", дела №№ 122, 126 и 128 о грузах, обнаруженных на борту одного и того же судна "Нетания", дело № 131 "Маринер" и дело № 132 "Примроуз"). Что касается трех поставок сахара на судне "Нетания" (дела №№ 122, 126 и 128), то заинтересованное правительство (Израиль) заявило в своем ответе, что сертификаты о происхождении груза, выданные торговой палатой в Лоренсу-Маркиш в отношении этих трех поставок, свидетельствуют о том, что этот сахар был произведен в Мозамбике. Поскольку у Комитета были определенные сомнения в отношении документации, выданной этими властями, он обратил внимание заинтересованного правительства на надлежащий тип документации, которая могла бы быть затребована властями, ведущими расследование. Что касается дела № 115 "Эджиан Маринер", то Комитет, учитывая ответы, полученные от заинтересованных правительств, принял решение более внимательно разобраться в этом деле и продолжить его расследование наряду с делами № 119 "Калли" и № 132 "Примроуз", поскольку все эти три дела тесно связаны между собой.

г) Удобрения и аммиак

36. Комитет продолжил рассмотрение ответов, полученных по четырем делам, уже упоминавшимся в четвертом докладе, а именно, по делу № 2 "Ввоз удобрений фабричного производства из Европы"; по делу № 52, в котором говорилось о мероприятиях, проводимых Южной Родезией по обеспечению своих поставок сыпного аммиака; по делу № 101, в отношении которого правительство Соединенных Штатов информировало Комитет о мерах, принятых в отношении мозамбикской фирмы, заподозренной в нарушении санкций; и по делу № 113 "Сайпресс", в отношении которого Комитет запросил дополнительную информацию у заинтересованных правительств. Со времени составления четвертого доклада на

рассмотрение Комитета были представлены два новых случая подозреваемых нарушений в отношении поставок этих товаров, а именно, дело № I23 "Энон" и дело № I29 "Кристиан Биркеланд".

h) Другие случаи

37. В своем четвертом докладе Комитет сослался на информацию об усилиях, предпринимаемых режимом Южной Родезии в целях получения тягового оборудования для установки его на дизель-электрических локомотивах железных дорог Родезии (дело № 111). На эту информацию было обращено внимание всех потенциально заинтересованных правительств. В течение рассматриваемого периода Комитет получил и рассмотрел целый ряд ответов или подтверждений. После этого он решил, что нет необходимости в других действиях.

38. Что касается поставки в Южную Родезию велосипедных принадлежностей, то Комитет продолжил рассмотрение дела № 88, уже упоминавшегося в четвертом докладе.

39. Комитет продолжил рассмотрение дела № I20, касающегося возможного участия Южной Родезии в XX Олимпийских играх в Мюнхене в нарушение пункта 5b резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Это дело рассматривается отдельно в главе III настоящего доклада.

40. Комитет получил также информацию о поставках медицинского оборудования университету Южной Родезии (дело № I33) и закупках в Южной Родезии скульптур (дело № I36). Эти случаи рассматриваются отдельно в разделе E настоящей главы.

41. Наконец, Комитету были представлены два новых дела, касающиеся стальных заготовок, решение по которым еще не принято (дела № I37 и № I38).

С. Дела, связанные с вопросом о сертификатах о происхождении, выданных Португалией и Южной Африкой

42. На 111-м заседании, состоявшемся 12 сентября 1972 года, после предложения, сделанного представителем СССР, Комитет просил Секретариат составить список, в котором конкретно указывалось бы количество дел из общего числа 135, находящихся на рассмотрении Комитета, связанных с вопросом о сертификатах о происхождении, выданных Португалией и Южной Африкой.

43. Соответственно, была подготовлена следующая таблица.

а) Дела, связанные с вопросом о сертификатах о происхождении, выданных Португалией и Южной Африкой:

i) дела, в которых сертификаты, выданные властями Южной Африки или Португалии, упоминались, но не были представлены в Комитет:

Документы Южной Африки	12	
Португальские документы	13	
Южноафриканские и португальские документы	<u>1</u>	26

ii) дела, в которых сертификаты о происхождении были представлены:

Южноафриканские документы	5	
Португальские документы	12	
Южноафриканские и португальские документы	<u>1</u>	<u>18</u> 44

б) Дела, в которых сертификаты о происхождении были выданы властями других стран, помимо Португалии или Южной Африки:

i) дела, в которых сертификаты о происхождении упоминались, но не были представлены в Комитет:

происхождение указано	3	
происхождение не указано	<u>7</u>	
	<u>10</u>	

ii) дела, в которых сертификаты о происхождении были представлены в Комитет:

	<u>2</u>	12
--	----------	----

<u>с)</u> Прочие случаи	79	<u>79</u>
	Итого	<u>135</u>

/...

44. В этой связи Комитет принял к сведению тот факт, что в соответствии с резолюцией 318 (1972) Совета Безопасности и ввиду объявленного отказа Южной Африки и Португалии сотрудничать с Советом Безопасности в осуществлении санкций документация из Южной Африки и из территорий Мозамбика и Анголы, находящихся под контролем Португалии, на продукты и товары, которые также производятся Южной Родезией, должна считаться *prima facie* подозрительной.

45. В соответствии с пунктом 4 резолюции 320 (1972) Совета Безопасности Комитет предпримет срочное рассмотрение тех видов действий, которые могли бы быть предприняты ввиду открытого и упорного отказа Южной Африки и Португалии осуществлять санкции против незаконного режима в Южной Родезии (Зимбабве).

Действия, предпринятые государствами в области санкций

46. В своих ответах на сообщения, направленные им для их информации или замечаний, различные правительства заверили Комитет в поддержке положений о санкциях, содержащихся как в резолюции 2796 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, так и в предыдущих резолюциях Совета Безопасности. Они подчеркнули, что со времени введения эмбарго строго соблюдаются меры, принятые национальными правительствами в отношении торговли с Южной Родезией. Кроме того, некоторые правительства информировали также о конкретных действиях, предпринятых ими для предотвращения нарушений санкций против Южной Родезии.

47. На 71-м заседании 29 марта 1972 года представитель Соединенного Королевства обратил внимание Комитета на три случая действий, предпринятых против фирм, которые нарушили санкции. На одну из компаний Соединенного Королевства 10 мая 1971 года был наложен штраф в сумме 46 250 фунтов за экспорт товаров в Родезию. Большая часть экспортных сделок была осуществлена до принятия Советом Безопасности резолюции 253 (1968), но эти сделки представляли собой нарушения соответствующих положений, существующих в Соединенном Королевстве в отношении торговли с Родезией. Другая фирма, зарегистрированная в качестве корпорации в Республике Панама, со штаб-квартирой на Бермудских островах, была оштрафована 16 сентября 1971 года на 15 000 бермудских долларов за нарушение постановления № 2 от 1968 года о санкциях Организации Объединенных Наций против Южной Родезии в связи с зависимыми территориями, которое распространяется и на зависимую территорию Бермудские острова. Бывший руководитель торгового отделения фирмы был оштрафован на 10 000 бермудских долларов. Две другие компании Соединенного Королевства, их директор-управляющий и председатель были оштрафованы в целом на 6 100 фунтов стерлингов и были обложены налогом на 2 500 фунтов стерлингов за нарушение законодательства Соединенного Королевства о санкциях.

48. В связи с делом № 135, касающимся перевозки родезийского хрома в Соединенные Штаты Америки на борту судна "Сантос Вега", плавающего под аргентинским флагом, представитель Аргентины сделал заявления Комитету на 67-м и 103-м заседаниях, состоявшихся 20 марта и 29 июня 1972 года. Сообщив о действиях, предпринятых аргентинскими властями по этому вопросу, представитель Аргентины заявил, что 3 марта 1972 года заместителем министра торгового флота было направлено письмо группе судовладельцев аргентинского торгового флота. В тот же день заместитель министра направил аналогичную записку владельцам судна, о котором идет речь. Вслед за расследованием данного вопроса компетентными органами было решено сделать серьезное предупреждение владельцам судна "Сантос Вега". При решении вопроса о том, какой процедуры следует придерживаться, особое внимание, по словам представителя, было обращено на то, что этот факт является первым и единственным нарушением со стороны судна, плавающего под аргентинским флагом, и что в соответствии с объяснением, представленным по данному вопросу, компания, о которой идет речь, абсолютно не знала о происхождении груза. В дополнение к этому представитель заявил, что правительство Аргентины начало пересмотр уже действующих законодательных мер с целью предотвращения подобных инцидентов в будущем. На 116-м заседании Комитета представитель Аргентины напомнил о том, что министр иностранных дел Аргентины объявил в своем заявлении Совету Безопасности 28 сентября 1972 года (1664-е заседание), что его правительство одобрило Закон 19846, в котором предусматривается, что обязательный характер санкций продолжает полностью оставаться в силе на аргентинской территории. Он добавил, что все правительственные учреждения были проинструктированы принять в рамках своих соответствующих полномочий необходимые меры по осуществлению решений Совета Безопасности.

49. В письме от 6 июля 1972 года правительство Греции информировало Комитет о введении в действие в Греции законодательства с целью предотвращения сделок с Родезией. В письме упоминаются принятые в Греции законы по данному вопросу в 1967 и 1968 годах. В результате этих мер, как отмечается в письме Греции, между Грецией и Южной Родезией не существует торговых отношений. Кроме того, несмотря на то, что греческий торговый флот считается одним из самых крупных в мире, в прошлом не отмечалось каких-либо случаев перевозки греческими кораблями грузов родезийского происхождения.

50. В письме от 10 июля 1972 года правительство Соединенных Штатов Америки информировало Комитет о различных случаях, в которых были замешаны американские компании. Большое жюри Соединенных Штатов Америки возбудило уголовное дело против четырех частных лиц и двух корпораций, обвиненных в нарушении санкций против Родезии. Частные лица и компании, о которых идет речь, признали себя виновными. В соответствии с этим две компании были оштрафованы на

/...

100 000 долл. и 25 000 долл. США соответственно. Президент одной из компаний был оштрафован на 7 500 долл. США и был приговорен условно на срок в 1 год. Три частных лица, замешанные в нарушении санкций, были оштрафованы на 2 500, 1 750 и 10 000 долл. соответственно. Последнее из этих частных лиц получило условный приговор сроком на 1 год и было приговорено к испытательному сроку на 4 года. Решение большого жюри о возбуждении уголовного дела было принято на основании сведений об усилиях, предпринятых этими частными лицами для строительства в Родезии завода по производству химических удобрений на стоимость 50 000 000 долл. США и заключения секретного соглашения с родезийским режимом о поставках в Родезию аммиака на сумму 5 000 000 долларов США.

51. В ноте от 24 августа 1972 года правительство Югославии информировало Комитет о развитии событий в отношении нижеследующего. В период между 16 и 24 февраля 1972 года во время нахождения в порту Лоренсу-Маркиш кипрское судно "Маринер" погрузило на борт несколько тысяч тонн сахара и 24 февраля 1972 года отплыло в Югославию, и без захода в другие порты прибыло в Сплит 18 марта. Правительство Югославии информировало Комитет о том, что после проведения в Югославии расследования районным государственным прокурором на основе документов, представленных предприятием "Центропром", занимающимся импортом, было сделано заключение о том, что данный сахар не является южнородезийского происхождения. Поэтому, не было никаких оснований для возбуждения уголовного дела в соответствии с положениями существующего законодательства. Однако в ноте Югославии говорилось далее, что правительство предприняло дальнейшее расследование и меры, поскольку сертификаты, выданные торговой палатой, не могут служить достаточным доказательством происхождения товара, особенно в случае экспорта товаров из Мозамбика. Против предприятия "Центропром" и его генерального директора было возбуждено уголовное дело на основании существующих правительственных декретов (принятых в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи в отношении португальских колоний), запрещающих коммерческие сделки и торговые соглашения с Португалией. В тоже время, помимо возбуждения уголовного преследования, Федеральное управление по вопросам иностранной валюты наложило суровый штраф на указанное предприятие, тем самым воспрепятствовав ему в получении любых финансовых выгод от этой сделки. Случай с "Центропромом" и его управляющим также упоминался в суде чести Федеральной палаты по вопросам экономики.

52. Правительство Югославии заявило, что оно предотвратило бы ввоз указанного выше груза, если бы оно получило информацию, касающуюся подозреваемого нарушения, до того момента, когда груз прибыл в югославский порт, независимо от того, был ли этот груз южнородезийского или португальского (Мозамбик) происхождения. Далее в ноте говорилось, что, по мнению правительства Югославии, данный случай подчеркивает уместность целого ряда мнений, высказанных в Генеральной

/...

Ассамблее, Совете Безопасности и других органах Организации Объединенных Наций о том, что эффективность санкций против Родезии будет полностью достигнута только в том случае, если они будут применяться как против Португалии, так и против Южной Африки. С этой целью правительство Югославии вводит новые процедуры, предназначенные как для усиления существующих в Югославии мер для предотвращения коммерческих сделок с Португалией, так и для расширения существующих законных рамок для предотвращения торговли с Южной Родезией.

Е. Другие случаи сделок, заключенных с согласия предоставивших информацию правительств

Дела, включенные в четвертый доклад

53. В своем четвертом докладе (S/10229 и Add.1 и 2, пункты 45-63) Комитет указал, что он был информирован о трех случаях сделок, совершенных с согласия правительств, предоставивших информацию. Среди них был случай, касающийся продажи австралийской пшеницы Южной Родезии. В ноте от 13 декабря 1972 года постоянный представитель Австралии информировал Генерального секретаря о том, что австралийское правительство удовлетворено тем фактом, что гуманные соображения более не оправдывают экспорт пшеницы в Родезию. Соответственно, правительство постановило, что оно больше не будет разрешать экспорт пшеницы в Родезию из Австралии.

Новые дела

54. После представления четвертого доклада Комитет был информирован о двух случаях, в которых сделки с Южной Родезией были осуществлены частными фирмами с согласия их правительств. Оба эти случая были сообщены Комитету правительством Швеции.

а) Экспорт в Южную Родезию медицинского электрооборудования

55. В письме от 7 июня 1972 года шведское правительство информировало Комитет, что оно санкционировало экспорт в Родезию медицинского электрооборудования (дело № 133). В сообщении говорилось, что эти товары были заказаны у экспортера Швеции Родезийским университетом. Лицензия была предоставлена в порядке исключения к общему запрещению в отношении торговли с Родезией, как оно сформулировано в соответствующем шведском законе, который разрешает экспорт медицинского оборудования и оборудования, используемого в образовательных целях. Далее в сообщении говорилось, что эти исключения не расходятся с положениями пункта 3 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

56. На своем 102-м заседании Комитет постановил просить шведское правительство представить дополнительную информацию относительно характера этих поставок, с тем чтобы устранить какие-либо сомнения относительно того, каким образом незаконный режим может их использовать. В соответствии с этой просьбой Генеральный секретарь направил вербальную ноту постоянному представителю Швеции, запросив полное описание оборудования, о котором идет речь, и подробный отчет о предполагаемом его использовании. В записке от 8 сентября 1972 года постоянный представитель Швеции направил копии документов, на основе которых правительство Швеции считало, что это медицинское оборудование будет использоваться исключительно в образовательных целях в новой фонетической и лингвистической лаборатории Родезийского университета.

в) Импорт из Южной Родезии африканских художественных изделий

57. В письме от 25 октября 1972 года шведское правительство информировало Комитет также о том, что оно санкционировало импорт из Южной Родезии 14 скульптур, который был осуществлен шведской некоммерческой организацией, созданной в целях содействия художественным промыслам и ремеслам развивающихся стран Африки и Азии.

58. Лицензия на импорт товаров стоимостью в 2 900 шведских крон (эквивалентно 614 долларам США) была предоставлена в качестве исключения к общему запрещению относительно торговли с Южной Родезией, сформулированному в соответствующем шведском законе (№ 178:1971), учитывая следующие особые обстоятельства, касающиеся этой сделки: предметы искусства, о которых идет речь, были куплены в 1967 году и экспортированы из Родезии до принятия резолюции 253 (1968) Совета Безопасности от 29 мая 1968 года. После их экспорта эти предметы хранились в стокгольмском порту.

59. Согласно пункту 3 резолюции 253 (1968), говорится далее в письме, лишь торговля с Родезией после даты принятия резолюции является запрещенной. Поскольку никакого обязательного запрета во время закупки и экспорта не было, рассматриваемый случай не является нарушением санкций, а представляет собой лишь завершение незаконченной сделки.

ГЛАВА II

ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ И ДАЛЬНЕЙШАЯ РАБОТА КОМИТЕТА

A. Вопрос о Председателе Комитета

60. В соответствии с системой ротационной замены Председателя, которая была учреждена 30 сентября 1970 года (см. S/9951), когда состав Комитета был расширен за счет представителей всех членов Совета Безопасности, представители Франции, Италии, Японии, Никарагуа, Польши, Сьерра-Леоне, Сомали, Судана и СССР последовательно осуществляли обязанности Председателя Комитета в период с июля 1971 года по март 1972 года.

61. На 64-м заседании 13 марта 1972 года представитель Сомали внес предложение, направленное на то, чтобы заменить эту систему системой назначения Председателя сроком на один год.

62. Члены Комитета заняли различные позиции по этому вопросу. Учитывая трудности, с которыми столкнулся Комитет при обсуждении вопроса о системе назначения Председателя, в адрес Председателя была обращена настоятельная просьба информировать Председателя Совета Безопасности о сложившейся ситуации. В письме от 21 марта 1972 года (S/10571) Председатель (СССР) соответственно информировал Председателя Совета Безопасности.

63. В записке от 29 марта 1972 года (S/10578) Председатель Совета Безопасности, касаясь упомянутого выше письма, заявил, что он провел консультации по этому вопросу с членами Совета. В записке далее говорилось, что, хотя ряд членов Совета Безопасности высказал некоторые оговорки относительно указанного предложения, в то же время все члены Совета согласились с тем, что нет необходимости созывать специальное заседание Совета для решения этого процедурного вопроса. В ходе консультаций, говорилось далее в записке, некоторые из тех, кто высказал оговорки, предложили, чтобы с целью достижения соглашения по данному вопросу Комитет при избрании Председателя сроком на один год одновременно избирал двух заместителей Председателя для оказания ему помощи.

64. К 28 марта 1972 года - сроку, установленному Председателем Совета Безопасности для завершения консультаций по данному вопросу, не было внесено каких-либо дальнейших предложений в дополнение к тому, которое указано выше. Соответственно, хотя некоторые члены Совета Безопасности высказали оговорки в этом отношении, упомянутая выше процедура избрания должностных лиц Комитета таким образом стала рассматриваться как учрежденная.

65. В связи с этим на своем 72-м заседании 30 марта 1972 года Комитет избрал г-на Рахматалла Абдуллу (Судан) в качестве Председателя, а впоследствии постановил, что делегации Панамы и Японии должны представить кандидатуры двух заместителей Председателя. Срок полномочий этих трех должностных лиц истекает 31 декабря 1972 года.

В. Действия, принятые Комитетом во исполнение пункта 6 резолюции 314 (1972) Совета Безопасности

66. В пункте 6 резолюции 314 (1972), принятой 28 февраля 1972 года, Совет Безопасности предложил Комитету собраться в срочном порядке для рассмотрения путей и средств, при помощи которых может быть обеспечено осуществление санкций, и представить Совету Безопасности доклад, содержащий рекомендации в этом отношении, включая любые предложения, которые Комитет может выдвинуть относительно своего круга ведения, а также любые другие меры, направленные на повышение эффективности его работы.

67. В соответствии с этим Комитет провел 38 заседаний в период с 13 марта по 8 мая 1972 года. После подробного обсуждения различных предложений, которые были ему представлены, Комитет принял ряд рекомендаций и предложений, которые были включены в специальный доклад и представлены Совету Безопасности 9 мая 1972 года (S/IO632) вместе с другими предложениями, высказанными некоторыми членами Комитета.

68. Возможно, было бы полезным напомнить в настоящем докладе те рекомендации и предложения, которые были одобрены Советом Безопасности, так как в настоящее время они составляют часть рабочей программы Комитета.

Рекомендации и предложения, включенные в специальный доклад Комитета и одобренные Советом

69. Комитет должен изменить свое название следующим образом: "Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии".

70. Комитету было бы полезно получение информации от более широкого круга государств-членов Организации. Лишь немногие правительства сообщили до настоящего времени о случаях заподозренных нарушений. Комитет считает крайне важным, чтобы члены Организации Объединенных Наций стремились немедленно сообщать Комитету о случаях заподозренных уклонений от выполнения санкций.

/...

71. В дополнение к информации относительно подозреваемых нарушений санкций, доводимой до сведения Комитета его членами и Секретариатом, Комитет также должен стремиться получать информацию в этой связи от межправительственных организаций и специализированных учреждений на постоянной основе.

72. Комитет должен также предложить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности неправительственным международным организациям, занимающимся вопросами, которые входят в его компетенцию, и всем отдельным лицам, которых он сочтет компетентными для этой цели, предоставлять ему информацию или оказывать ему другую помощь и сотрудничество, которые Комитет может найти необходимыми для решения возложенных на него задач.

73. Правительства должны в полной мере сотрудничать с Комитетом в предоставлении ему информации (или оказывая ему помощь и сотрудничество в других формах), полученной из всех подходящих источников на их территориях, включая физических и юридических лиц в пределах их юрисдикции, которая может потребоваться Комитету для решения возложенных на него задач.

74. Секретариат Комитета должен быть в состоянии постоянно и в достаточной мере информировать Комитет о всех событиях, связанных с задачей, которая была возложена на него резолюциями 253 (1968), 277 (1970) и 314 (1972) Совета Безопасности. Он должен также проводить любые специализированные исследования, необходимые Комитету, с помощью, по мере надобности, других компетентных департаментов Секретариата.

75. Информация из печатных источников, включая сообщения прессы, относительно заподозренных нарушений санкций должна без промедления распространяться среди всех членов Комитета. Эта информация представляется на очередном заседании Комитета, с тем чтобы он был в состоянии рассмотреть все соответствующие меры, которые могут потребоваться.

76. Необходимо настоятельно призвать правительства без промедления рассматривать просьбы Комитета о предоставлении информации.

77. В связи с этим Комитет постановил рекомендовать правительствам представлять ответы в течение установленного периода в зависимости от конкретных обстоятельств каждого дела и во всяком случае не позднее, чем через два месяца. Если в конце этого периода ответа не поступит и если он не будет дан и после двух напоминаний, то Комитет должен рассмотреть все необходимые и соответствующие меры,

с тем чтобы обеспечить удовлетворение своих просьб, включая передачу дела в Совет Безопасности. Сроки, в которые должны рассылаться напоминания, будут определяться самим Комитетом в зависимости от характера каждого случая, но не должны превышать один месяц.

78. Комитет должен проводить заседания не реже двух раз в месяц, а в срочных случаях заседание Комитета может быть созвано по просьбе любого из его членов.

79. В качестве одной из мер, направленных на удовлетворение требования о постоянной информации международного сообщества, Комитет в конце каждого заседания должен решать вопрос о выпуске сообщения для прессы, освещающего его работу и наиболее актуальные вопросы, в том числе случаи, в которых было установлено или предотвращено нарушение санкций.

80. Ввиду явного отказа Южной Африки и Португалии сотрудничать с Советом Безопасности в осуществлении санкций, документация, исходящая от Южной Африки и контролируемых Португалией территорий Мозамбика и Анголы относительно продуктов и товаров, которые также производятся Южной Родезией, должна рассматриваться как *prima facie* подозрительная. Поэтому, в целях расследования Комитет должен рекомендовать всем правительствам более внимательно изучать такие документы и проводить фактическое обследование грузов, с тем чтобы убедиться, что они не являются грузами южнородезийского происхождения.

81. Учитывая осуществляемую в широких масштабах фальсификацию коммерческих документов на товары, имеющие южнородезийское происхождение, Комитет постановил возобновить изучение этого вопроса и запросить заключение экспертов для оказания ему помощи в изучении и введении дополнительных мер по предотвращению обхода санкций.

82. Для того чтобы Комитет был в состоянии выполнять свои функции по рассмотрению докладов Генерального секретаря об осуществлении резолюций 253 (1968) и 277 (1970) Совета Безопасности и сообщать в необходимых случаях свои замечания по ним Совету Безопасности, следует рекомендовать Генеральному секретарю представлять такие доклады чаще, если возможно ежеквартально, включая в них периодические статистические данные о внешней торговле.

83. Комитет должен активно выполнять все свои обязанности, предусмотренные в подпункте b пункта 20 резолюции 253 (1968), а также в подпункте b пункта 21 резолюции 277 (1970).

84. Учитывая необходимость чаще информировать Совет Безопасности, Комитет должен стремиться ежеквартально представлять Совету свои доклады. Через год Комитет с учетом полученного опыта вновь рассмотрит эту практику и примет решение по вопросу о том, следует ли придерживаться ее в дальнейшем. Комитет также будет по мере необходимости представлять Совету промежуточные доклады.

85. Комитет придает большое значение вопросу о страховании всех грузов южнородезийского происхождения и всех грузов с местом назначения в Южной Родезии, а также вопросу о страховании судов, самолетов, дорожного и железнодорожного транспорта, используемого для перевозки этих грузов. С целью обеспечения возможности принятия всех необходимых мер в этой области Комитет должен просить Генерального секретаря без задержек предоставлять ему все необходимые консультации экспертов, позволяющие выяснить роль страховых компаний и определить, по мере возможности, те сферы деятельности, в которых Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с такими компаниями могла бы повысить эффективность санкций.

С. Действия, принятые Комитетом в осуществление резолюции 318 (1972)
Совета Безопасности

86. В резолюции 318 (1972) Совет Безопасности с удовлетворением принял к сведению специальный доклад Комитета и одобрил содержащиеся в нем рекомендации и предложения.

87. Обращая внимание на решение, принятое в этом отношении Советом Безопасности, Председатель Комитета на 105-м заседании 3 августа 1972 года заявил, что одобренные таким образом рекомендации и предложения в настоящее время составляют часть рабочей программы Комитета.

88. Что касается пункта 23 специального доклада, согласно которому Комитет должен стремиться ежеквартально представлять доклады Совету Безопасности, то Председатель заявил, что Комитет вначале должен попытаться подготовить свой пятый ежегодный доклад. После этого Комитет сможет обратиться к практике предоставления докладов на ежеквартальной основе.

89. Позднее, Председатель, учитывая тот факт, что в последнем пункте этих рекомендаций и предложений Комитет просил Генерального секретаря "без задержек предоставлять ему все необходимые консультации экспертов, позволяющие выяснить роль страховых компаний и определить, по мере возможности, те сферы деятельности, в которых Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с такими компаниями могла бы повысить эффективность санкций", постановил, что для того чтобы помочь Генеральному секретарю в этом вопросе, возможно, следует запросить соответствующие предложения у секретариата стран Содружества наций и Африканского бюро, которые оба находятся в Лондоне. В связи с этим в адрес этих организаций 25 августа 1972 года были направлены письма с просьбой указать имена нескольких известных экспертов в этом аспекте деятельности в области страхования.

90. От секретариата стран Содружества наций был получен ответ, датированный 10 октября 1972 года. В нем указывалось, что большой процент морского страхования в мире обычно осуществляется в Лондоне, в частности, через посредство различных членов и подписчиков страховой фирмы "Ллойдс" или через посредство других компаний общего и морского страхования. Эти фирмы или другие независимые консультанты могут быть готовы предоставить консультации по данному вопросу, если эти консультации будут запрошены. В письме далее говорилось, что, поскольку в деятельность секретариата стран Содружества наций не входят контракты с агентами или консультантами компаний общего или морского страхования, секретариату трудно указать конкретные имена запрашиваемых специалистов.

Д. Новый меморандум о применении санкций, включающий предлагаемые новые "руководящие принципы"

91. Как указывалось в четвертом докладе (S/IO229 и Add. 1 и 2, пункты 67-70), Комитет, учитывая тот факт, что родезийские товары продолжают покупаться под видом товаров соседних территорий, считает, что правительства будут приветствовать получение меморандума, дополняющего уже разосланный им меморандум от 2 сентября 1969 года (S/9844/Rev.1, приложение VI) и содержащего ссылки на различные критерии для определения происхождения определенных товаров.

92. В этой связи Комитет получил от представительства Соединенного Королевства записку, датированную 17 июня 1971 года, которая конкретно касалась товаров, якобы происходящих из Мозамбика, и в которой обращалось внимание на действующие в этой территории правила, с тем чтобы при расследовании конкретных случаев предполагаемого нарушения санкций компетентные власти могли потребовать представления соответствующей документации.

93. Комитет рассмотрел содержание этой записки и постановил, что она должна быть доведена до сведения всех тех правительств, которых это может потенциально касаться. Содержание этой записки было распространено соответствующим образом 27 июля 1971 года.

94. Всеобъемлющий меморандум, охватывающий упомянутые выше вопросы и ссылающийся на пути использования таких средств, как химический анализ, для того чтобы установить истинное происхождение некоторых товаров, в целях содействия инспекционным властям в решении их трудной задачи, все еще находится в стадии подготовки.

/...

ГЛАВА III

КОНСУЛЬСКОЕ И ДРУГОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО НЕЗАКОННОГО РЕЖИМА В ДРУГИХ СТРАНАХ

A. Консульские связи

95. В четвертом докладе (S/10229 и Add.1 и 2, пункты 71-73) говорилось, что все страны, за исключением Южной Африки и Португалии, закрыли свои консульства в Южной Родезии. В течение рассматриваемого периода Комитет не получил информации о каких-либо новых событиях в этом плане.

B. Южнородезийские учреждения за границей

96. В своем четвертом докладе Совету Безопасности Комитет указывал на то, что он просил Генерального секретаря получить информацию от правительств, на территории которых, по утверждению незаконного режима Южной Родезии, имеются ее представительства или другие учреждения, которые перечисляются ниже:

Представительства за границей: Претория ("Дипломатическое представительство")
Кейптаун ("Консульство")
Лиссабон ("Дипломатическое представительство")
Лоренсу-Маркиш ("Генеральное консульство")
Бейра ("Консульство")

Торговые представительства: Йоганнесбург
Луанда

Отделы информации: Вашингтон, округ Колумбия
Сидней

97. В записке от 10 мая 1971 года правительство Австралии ответило на просьбу Генерального секретаря о представлении дальнейшей информации относительно южнородезийского информационного учреждения в Сиднее. В ней говорилось, что это учреждение было открыто в Сиднее под названием "Информационный центр Родезии" до принятия резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. По австралийскому закону для открытия такого учреждения не требуется никакой санкции австралийского

/...

правительства, ибо, насколько это касается австралийского правительства, это учреждение является частным учреждением. Ни у этого учреждения, ни у его персонала нет никакого официального статуса. Более того, австралийское правительство не поддерживает какой-либо корреспонденции с этим учреждением и не признает никакой корреспонденции от этого учреждения. Импортированные из Южной Родезии печатные материалы для центра, были задержаны и конфискованы австралийскими властями, действовавшими в соответствии с таможенными правилами (запрещение импорта), принятыми согласно обязательствам Австралии в связи с положениями о санкциях.

С. Южная Родезия и Олимпийские игры (1972)

98. Как указывалось в четвертом докладе Совету Безопасности, Комитет, информированный о том, что генеральный секретарь национального олимпийского комитета Родезии посетил Мюнхен для обсуждения участия южнородезийской команды в Олимпийских играх, одобрил текст вербальной ноты, которую по его просьбе Генеральный секретарь направил правительству Федеративной Республики Германии (там же, пункты 77-79).

99. В ответе, датированном 10 июня 1971 года, который был получен от Постоянного наблюдателя Федеративной Республики Германии, говорилось, что позиция федерального правительства в отношении Южной Родезии не изменилась и что она основана на непризнании Республики Южной Родезии и на применении санкций, предусмотренных в резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Что касается вопроса о въезде на территорию Федеративной Республики Германии генерального секретаря национального олимпийского комитета Родезии, то федеральное правительство напомнило о своем решении, запрещающем въезд на ее территорию любому лицу, имеющему паспорт Южной Родезии, и заявило, что, поскольку эта политика не изменилась, генеральный секретарь олимпийского комитета Родезии не мог въехать на территорию Федеративной Республики Германии, имея родезийский паспорт, и, должно быть, обладал какими-то другими проездными документами.

100. Далее, в ноте постоянного наблюдателя указывалось, что решение относительно того, какие национальные олимпийские комитеты должны быть приглашены для участия в Олимпийских играх, является компетенцией Международного олимпийского комитета (МОК), и что в марте 1966 года федеральное правительство обещало МОК, что оно предоставит право неограниченного въезда, независимо от расовой или политической принадлежности, представителям всех национальных олимпийских комитетов, признанных МОК в период проведения Олимпийских игр 1972 года. Такое обещание было предварительным условием проведения игр в Мюнхене. В мае 1971 года президент МОК заявил, что его

организация не имеет никакого отношения к политической ситуации в той или иной стране, что в силу правил и обязательств МОК последний считает, что Организационный комитет Олимпийских игр 1972 года в Мюнхене обязан пригласить Родезийский олимпийский комитет, и что это приглашение было направлено в соответствии с инструкциями, полученными от МОК. Федеральное правительство располагало информацией о том, что ни один национальный комитет до этого времени не выразил официального протеста в адрес МОК по поводу приглашения национального олимпийского комитета Родезии. Кроме того, федеральное правительство никак не могло влиять на распоряжения МОК, которые являются обязательными для Организационного комитета, или помешать Организационному комитету, действующему независимо от правительства, направить такое приглашение.

101. 7 июля 1971 года внимание Комитета Совета Безопасности было обращено на доклад Генерального секретаря от 30 июля 1971 года по вопросу о Южной Родезии 3/, представленный Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В докладе говорилось, что, по просьбе Специального комитета, Генеральный секретарь направил президенту Международного олимпийского комитета и председателю Организационного комитета XX Олимпийских игр текст резолюции, одобренный Специальным комитетом 30 апреля по вопросу политики МОК в отношении национального олимпийского комитета Родезии. В докладе далее сообщалось, что 29 мая председатель Международного олимпийского комитета представил ответ, в котором говорилось, что письмо Генерального секретаря будет представлено МОК на его следующем заседании, что МОК имеет дело только с национальными олимпийскими комитетами, а не с правительствами, что национальный олимпийский комитет Родезии был признан много лет назад и что, насколько известно, он придерживается олимпийских правил.

102. В течение октября 1971 года Комитет был информирован о сообщениях печати из Люксембурга, где проходила пленарная сессия Международного олимпийского комитета. В сообщениях говорилось, что МОК одобрил процедуру, которая предусматривала участие родезийской команды в Олимпийских играх 1972 года в Мюнхене на тех же самых условиях, что и раньше, а именно: она должна иметь тот же самый флаг с эмблемой государственного флага Соединенного Королевства и тот же самый гимн "Боже, храни королеву". Что касается использования

3/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 23, глава VI, приложение III.

паспортов, то установленные на них ограничения Организации Объединенных Наций не представляли никаких трудностей, так как для этих целей достаточны удостоверения участника Олимпийских игр.

103. 10 декабря 1971 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета приняла резолюцию 2796 (XXVI) по вопросу о Южной Родезии, которая, среди прочих вопросов, касалась вопроса Олимпийских игр и в которой с глубоким сожалением отмечалось решение Международного олимпийского комитета разрешить участвовать в XX Олимпийских играх так называемому национальному олимпийскому комитету Родезии. В этой резолюции также содержался призыв ко всем государствам принять надлежащие меры для того, чтобы не допустить участия так называемого национального олимпийского комитета Родезии в XX Олимпийских играх, и просьба к Генеральному секретарю обратить внимание президента Международного олимпийского комитета на соответствующие положения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности для принятия им надлежащих мер.

104. В августе 1972 года Комитет получил информацию, опубликованную в печати, относительно того, что 40 членов родезийской команды-участницы Олимпийских игр в Мюнхене 9 августа присутствовали на прощальном обеде в Солсбери 4/ перед отъездом в Германию. Согласно этому сообщению, выступлениям родезийцев в Мюнхене придавалась большая важность, поскольку считалось, что это будет иметь большие последствия в плане преодоления того спортивного бойкота, который был установлен в отношении этой страны после объявления ею независимости. В этой связи напоминалось, что Родезия последний раз участвовала в Олимпийских играх в Токио в 1964 году, так как мексиканское правительство аннулировало визы для родезийцев в связи с играми 1968 года после угрозы бойкота этих игр со стороны значительного числа стран. В той же статье указывалось, что 9 августа президент Немецкого олимпийского организационного комитета заявил делегации руководителей африканских спортсменов о том, что приглашение Родезии нельзя аннулировать, что родезийцы уже получили удостоверения и что эти удостоверения дают их владельцам право въезжать в Федеративную Республику Германии без паспортов.

105. На 106-м заседании 18 августа Комитет принял текст вербальной ноты, которую он просил Генерального секретаря направить Постоянному наблюдателю Федеративной Республики Германии, и постановил, что этот текст должен быть также выпущен в качестве пресс-релиза Организации Объединенных Наций.

4/ "Таймс", Лондон, 10 августа 1972 года.

106. Основная часть этой вербальной ноты, которая была направлена Постоянному наблюдателю Федеративной Республики Германии 19 августа, гласит:

"... На 106-м заседании, состоявшемся 18 августа 1972 года, Комитет рассмотрел вопрос об участии команды из Южной Родезии в Олимпийских играх в Мюнхене.

Без ущерба для тех мнений, которые были высказаны по вопросу о самом создании этой команды, Комитет считает, что въезд членов этой команды в Федеративную Республику Германии, независимо от того, будут ли у них "удостоверения участников Олимпийских игр" или нет, может находиться в противоречии с положениями пункта 5b резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, а также положений пункта 3 этой резолюции.

Желая оказать помощь правительству Федеративной Республики Германии в его усилиях предотвратить любое нарушение санкций, Комитет обращает внимание правительства на этот вопрос и просит его довести содержание настоящей записки до сведения Международного олимпийского комитета и напомнить этому органу, что положения соответствующих резолюций Совета Безопасности о санкциях включают деятельность отдельных лиц, частных организаций и правительств.

Комитет был бы благодарен, если бы правительство Федеративной Республики Германии как можно скорее информировало его о любых действиях, предпринятых правительством в ответ на эту записку должным образом и согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, с тем чтобы предотвратить возможные нарушения резолюций Совета Безопасности о санкциях против Южной Родезии. Комитет будет по-прежнему следить за данным вопросом".

107. 24 августа Комитет узнал из печатных источников о том, что Международный олимпийский комитет на состоявшемся 22 августа в Мюнхене заседании постановил 36 голосами против 31, при 3 воздержавшихся снять свое приглашение Южной Родезии принять участие в Олимпийских играх 1972 года.

108. 28 августа исполняющий обязанности Постоянного наблюдателя Федеративной Республики Германии подтвердил это решение в своем ответе на вербальную ноту Генерального секретаря от 18 августа, основная часть которого гласит следующее:

/...

"... Правительство Федеративной Республики Германии рассматривает записку Генерального секретаря как ценную помощь в его деятельности, направленной на содействие усилиям Международного олимпийского комитета в решении вопроса об участии южнородезийской команды в Олимпийских играх в Мюнхене.

В соответствии с предложением Комитета по санкциям федеральное правительство направило текст записки Генерального секретаря Международному олимпийскому комитету, который один несет ответственность за Олимпийские игры.

Федеральное правительство в своих связях с Международным олимпийским комитетом никогда не давало повода сомневаться в его уважении санкций Организации Объединенных Наций против Южной Родезии.

22 августа 1972 года Международный олимпийский комитет постановил снять свое приглашение команде Южной Родезии участвовать в Олимпийских играх в Мюнхене".

ГЛАВА IV

АВИАКОМПАНИИ, ОБСЛУЖИВАЮЩИЕ МАРШРУТЫ В ЮЖНУЮ РОДЕЗИЮ И ИЗ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

II09. Информация, представленная Совету Безопасности в четвертом докладе (там же, пункты 83 и 84), по-прежнему остается в силе.

II10. В частности, как явствует из расписания, распространяемого авиакомпанией "Эйр Родезия", с 1 ноября 1972 года "Эйр Родезия" совершает прямые полеты в следующие города: Йоганнесбург и Дурбан (Южная Африка), Виланкулос и Бейра (Мозамбик) и Блантайр (Малави).

II11. Согласно тому же расписанию, служба сообщения существует между Солсбери (Южная Родезия) и Луандой (Ангола) и Лоренсу-Маркиш (Мозамбик). Существует также дорога, связывающая аэропорты водопада Виктории (Южная Родезия) и Ливингстона (Замбия).

II12. Согласно той же брошюре 1972 года, авиакомпания "Эйр Родезия" имеет отделения в Бейре, Лоренсу-Маркиш и Виланкулосе (Мозамбик), Блантайре (Малави), Кейптауне, Дурбане и Йоганнесбурге (Южная Африка) и в Нью-Йорке (Соединенные Штаты Америки).

II13. Далее, из официального справочника авиалиний Airlines Guide (International Edition, декабрь 1972 года) и из международного справочника ABC World Airways Guide (декабрь 1972 года) видно, что из Малави, Португалии и Южной Африки совершаются прямые полеты в Солсбери.

ГЛАВА V

ИММИГРАЦИЯ И ТУРИЗМ

A. Иммиграция

II4. Согласно родезийскому радио, в июне 1971 года численность населения Южной Родезии достигла уровня в 5,5 млн. человек и по своему составу была следующей:

Африканское население	5 220 000
Европейское население	249 000
Цветное население	9 300
Лица азиатского происхождения	16 900
Итого	<u>5 495 200</u>

II5. Темпы ежегодного прироста населения, составляющие почти 3,5 процента, относятся к числу наиболее высоких в мире. Самый большой прирост имеет место среди африканского населения, коэффициент рождаемости которого соотносится с коэффициентом смертности как 48 на 1 000 и 14 на 1 000, соответственно. Родезийская ассоциация по вопросам планирования семьи активно занимается программами планирования семьи для африканского населения и отмечает значительное изменение в отношении африканцев к вопросам планирования размеров семьи 5/.

II6. На официальном открытии центра Спилхауз по планированию семьи (Spilhaus Family Planning Centre) при африканской больнице Харари в 1970 году мэр города Солсбери заявил, что родезийская экономика может предоставить работу только половине из ежегодного количества взрослых африканцев, составляющего 40 000 человек, которые вступают на рынок труда, и что таким образом Родезия должна ограничить темпы роста африканского населения 6/.

II7. Приведенные в третьем докладе Комитета (S/9844/Rev.1, пункт 52) цифры показывают, что в период с 1961 по 1964 год чистое сокращение европейского населения в Южной Родезии за счет эмиграции составило

5/ Rhodesian Commentary, February 1970, p. 4 и Africa Research Bulletin, vol. 8, №12, 31 January 1972, p. 2240.

6/ Rhodesian Commentary, July 1970, p. 2.

23 510 человек. Однако, по сообщениям незаконного режима, в период с 1965 по 1969 год чистая иммиграция европейцев составила 15 940 человек. Более поздние цифры за 1970-1971 гг. отражают дальнейший рост чистой миграции европейцев в эту страну следующим образом:

	<u>Иммигранты</u>	<u>Эмигранты</u>	<u>Чистая миграция</u>
1970 г.	12 345	6 018	6 327
1971 г.	14 743	5 340	9 403

118. Центральное статистическое управление Родезии представило описание состава 14 743 белых иммигрантов-европейцев, прибывших в страну в 1971 году, которое свидетельствует, что 61,5 процента составляли лица моложе 30 лет, а 28,5 процента составляли лица 20-29 лет. В отношении того же самого года сообщалось, что 68 процентов эмигрантов составляли лица моложе 30 лет, а 35,3 процента составляли лица 20-29 лет. Чистый прирост во всех возрастных группах постепенно поднимается, в особенности в возрастной группе 20-29 лет. Прирост, согласно сообщениям, имел место в течение 1971 года и в ряде профессиональных категорий, а именно:

	<u>Иммигранты</u>	<u>Эмигранты</u>	<u>Чистая миграция</u>
Специалисты и технические кадры	1 227	560	667
Управленческие, административные, секретарские кадры и население, занятое в торговле, сельском хозяйстве и промышленности	2 431	478	1 953
Строительные кадры	644	61	583
Медсестры и акушерки	164	134	30

119. Имеются также данные, свидетельствующие о том, что число африканцев, эмигрирующих из Южной Родезии, возрастает. Однако, из-за высокого уровня рождаемости среди африканского населения процентная доля африканцев в общей численности населения не уменьшилась.

120. Данные иммиграции за первые месяцы 1972 года были приведены в издании "Кроникл" от 8 июня 1972 года. Согласно этому изданию, в первом квартале 1972 года в Южную Родезию иммигрировало 5 320 европейцев, лиц азиатского происхождения и цветных, по сравнению с общим числом в 4 869 иммигрантов за тот же самый период в 1971 году.

121. В Южной Родезии высказываются различные точки зрения по вопросу об эмиграции. В докладе, выпущенном в октябре 1970 года Объединенным консультативным комитетом торговой и промышленной палат Солсбери, говорилось, что эмиграция в основном связана с нехваткой жилья и транспорта, и далее сообщалось, что 30 процентов новых иммигрантов покидают страну. Выступая в промышленной палате Солсбери, министр по вопросам информации, иммиграции и туризма опроверг эти заявления ^{7/}. Министр утверждал, что только 20 процентов иммигрантов, приехавших в Южную Родезию, покидают страну в течение первого года своего пребывания, и что эти цифры выгодно отличаются от данных для Австралии, Новой Зеландии и Южной Африки. Министр заявил, что успехи его министерства по привлечению иммигрантов "являются не чем иным, как просто чудом", если учесть существующие трудности, к числу которых он отнес: а) правительственный декрет Великобритании о суровом наказании для тех, кто содействует иммиграции в Южную Родезию; б) тот факт, что иммиграцию нельзя скрыть путем "подделки сертификата о происхождении", как это можно делать в случае товаров, и которая тем самым более сурово ограничивается санкциями; и с) "вводящие в заблуждение" сообщения мировой печати. Министр далее утверждал, что основное большинство из числа тех 480-500 человек, которые каждый месяц покидают страну, нельзя назвать неудовлетворенными иммигрантами, ибо это люди, которые уезжают в силу таких чрезвычайных причин, как деловые перемещения.

В. Туризм

122. В своем четвертом докладе Совету Безопасности Комитет указал, что он принял к сведению информацию, согласно которой "Родезийское национальное управление по вопросам туризма" утверждает, что оно имеет отделения в Солсбери, Йоганнесбурге, Дурбане, Кейптауне, Лоренсу-Маркиш, Базеле и Нью-Йорке, и просил Генерального секретаря затребовать дальнейшую информацию по этому вопросу от соответствующих правительств.

123. В записке от 20 мая 1971 года Швейцария дала ответ на запрос Генерального секретаря о предоставлении информации, сообщив, что проведенное компетентными федеральными властями расследование относительно якобы существующего в Базеле отделения Родезийского национального управления по вопросам туризма показало, что в этом городе нет никакого туристического отделения, связанного с этим органом родезийского правительства.

124. На 56-м заседании Комитета 25 мая Председатель заявил, что в связи с рассматриваемым вопросом Комитет получил сведения относительно адреса и номера телефона отделения, о котором идет речь, и предложил, что, поскольку эти подробности первоначально не были сообщены

^{7/} Rhodesian Chronicle, November 1970, p. 2.

правительству Швейцарии, то, возможно, было бы полезным просить Генерального секретаря сделать запрос о представлении дальнейшей информации. Комитет согласился с этим предложением, и, соответственно, Генеральный секретарь направил новую записку Постоянному наблюдателю Швейцарии.

I25. Приведенные в четвертом докладе Комитета статистические данные о туризме в Южной Родезии свидетельствуют о его явном росте. Однако, в течение 1971 года, как представляется, рост туризма в Родезии замедлился. Ежегодный темп роста в 11 процентов в период между 1966 и 1969 годами в 1970 году упал до 7 процентов, а цифры за первое полугодие 1971 года показывают еще меньшее увеличение. Министр по вопросам информации, иммиграции и туризма привел ряд причин снижения темпов роста туризма, в число которых входит и тот факт, что Южной Родезии приходится действовать в такой атмосфере, когда "ее представляют в искаженном свете".

I26. Несмотря на огромные усилия режима привлечь туристов из всех стран мира, совершенно очевидно, что большинство туристов прибывает из Южной Африки. Хотя нет никаких опубликованных данных относительно стран, из которых приезжают туристы, тот факт, что 75 процентов из них прибывает пароходом, свидетельствует, что они в основном прибывают из Южной Африки и Мозамбика. Информационные источники Родезии признают, что расширение туризма зависит от тесного сотрудничества с соседними территориями, так как агенты в Европе, Японии и Северной Америке, организующие совместные поездки в ряд стран, вряд ли заинтересованы в поездках только в одну Южную Родезию. Соответственно этому в качестве долгосрочной цели власти надеются на какой-нибудь успешный политический шаг, который дал бы возможность объединить Родезию вместе с соседними странами, такими как Кения, в отношении организации в них общих туристских маршрутов 8/.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Объяснительная записка

В первом 9/, втором 10/, третьем (S/9844/Rev.1 11/, приложение VII) и четвертом (S/10229 и Add.1 и 2 12/, приложение I) докладах Комитета Совету Безопасности содержались тексты сообщений и значительная часть переписки с правительствами по 114 случаям предполагаемых нарушений санкций против Южной Родезии.

8/ Rhodesian Commentary, публикация министерства по вопросам, информации, иммиграции и туризма Родезии, ноябрь 1971 года.

9/ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать третий год, дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1968 года, документ S/8954.

(см. прод. сносок на след. стр.)
/.../

В приложениях I-III к пятому докладу содержится дополнительная информация, полученная Комитетом о 36 случаях, о которых было сообщено раньше, а также тексты сообщений и значительная часть переписки с правительствами, полученной до 22 декабря 1972 года включительно, в отношении 24 новых случаев, доведенных до сведения Комитета со времени представления четвертого доклада.

(продолжение сносок)

10/ Там же, двадцать четвертый год, дополнение за апрель, май и июнь 1969 года, документ S/9252 и Add.1, приложение XI.

11/ Там же, двадцать пятый год, специальное дополнение № 3 и 3А.

12/ Там же, двадцать шестой год, специальное дополнение № 2 и 2А.

/...

Перечень всех дел

(Согласно обычной практике, было признано полезным сгруппировать все дела по соответствующим товарам. Таким образом, кроме номера дела, который соответствует хронологическому порядку дат получения информации о нем Комитетом, дела также получили порядковые номера для облегчения справочной работы.)

А. ПОЛЕЗНЫЕ ИСКОПАЕМЫЕ

Порядковый
номер

Дело №

Феррохром, хромовый песок и хромовая руда

- | | | |
|----|----|---|
| 1) | 1 | Хромовый песок - "Тжибодас":
нота Соединенного Королевства от 20 декабря
1968 года |
| 2) | 3 | Хромовый песок - "Тжипондок":
нота Соединенного Королевства от 22 января
1969 года |
| 3) | 5 | Торговля хромовой рудой и феррохромом:
нота Соединенного Королевства от 6 февраля
1969 года |
| 4) | 6 | Феррохром - "Блю Скай":
нота Соединенного Королевства от 12 февраля
1969 года |
| 5) | 7 | Феррохром - "Катарина Олдендорф":
нота Соединенного Королевства от 22 февраля
1969 года |
| 6) | 11 | Феррохром - "Ал Мубаракиа" и "Ал Сабахиа":
нота Соединенного Королевства от 24 апреля
1969 года |
| 7) | 17 | Феррохром - "Газикара":
нота Соединенного Королевства от 19 июня
1969 года |
| 8) | 23 | Феррохром - "Масимоеме" и "Аршон":
нота Соединенного Королевства от 8 июля
1969 года |

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
9)	25	Феррохром - "Бату": нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года
10)	31	Хромовая руда и феррохром - "Виль де Нант": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года
11)	36	Феррохром - "Иоаннис": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
12)	37	Феррохром - "Халлерен": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
13)	40	Феррохром - "Виль де Реймс": нота Соединенного Королевства от 29 августа 1969 года
14)	45	Феррохром - "Тай-Сун" и "Киотай-Мару": нота Соединенного Королевства от 20 сентября 1969 года
15)	55	Феррохром - "Гунвор": нота Соединенного Королевства от 10 ноября 1969 года
16)	57	Хромовая руда - "Миртидиотисса": нота Соединенного Королевства от 17 ноября 1969 года
17)	59	Партии феррохрома в различные страны: нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года
18)	64	Хромовая руда и феррохром - "Бирге Олдендорф": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года
19)	71	Феррохром - "Диза": нота Соединенного Королевства от 2 апреля 1970 года
20)	73	Хромовая руда - "Селене": нота Соединенного Королевства от 13 апреля 1970 года

/...

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
21)	74	Хромовая руда и концентраты - "Кастасенья": нота Соединенного Королевства от 17 апреля 1970 года
22)	76	Феррохром - "Ходакасан Мару": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1970 года
23)	77	Феррохром - "Стэйтсман": нота Соединенного Королевства от 28 мая 1970 года
24)	79	Хромовая руда - "Шуттинг": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1970 года
25)	80	Хромовая руда - "Клостертор": нота Соединенного Королевства от 10 июня 1970 года
26)	81	Феррохром - "Мериан": нота Соединенного Королевства от 17 июня 1970 года
27)	84	Хромовая руда и концентраты - "Джонс Стоув": нота Соединенного Королевства от 23 июля 1970 года
28)	87	Феррохром - "Маргарет Корд": нота Соединенного Королевства от 5 августа 1970 года
29)	89	Хромовая руда - "Виль дю Гавр": нота Соединенного Королевства от 18 августа 1970 года
30)	95	Феррохром и ферросиликоновый хром - "Тротен- фелс": нота Соединенного Королевства от 11 сентября 1970 года
31)	100	Минералы - "Куксхавен": нота Соединенного Королевства от 16 октября 1970 года

/...

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
32)	103	Хромовая руда - "Анна Престус": нота Соединенного Королевства от 30 октября 1970 года
33)	108	Минералы - "Шонфельс": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года
34)	110	Хромовая руда - "Кибфельс": нота Соединенного Королевства от 13 января 1971 года
35)	116	Хромовая руда и концентраты - "Ротенфельс": нота Соединенного Королевства от 31 марта 1971 года
36)	135	Хромовая руда - "Сантос Вега": информация, представленная Сомали 20 марта 1972 года
37)	130	Хромовая руда - "Агиос Георгиос": информация, представленная Сомали 27 марта 1972 года
<u>Вольфрамовая руда</u>		
38)	78	Вольфрамовая руда - "Тенко-Мару" и "Суруга- Мару": нота Соединенного Королевства от 28 мая 1970 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
<u>Медь</u>		
39)	I2	Медные концентраты - "Тжипондок": нота Соединенного Королевства от 12 мая 1969 года
40)	I5	Медные концентраты - "Эйзан-Мару": нота Соединенного Королевства от 4 июня 1969 года
41)	34	Экспорт меди: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года
42)	5I	Медные концентраты - "Страат Футами": нота Соединенного Королевства от 8 октября 1969 года
43)	99	Медь - различные суда: нота Соединенного Королевства от 9 октября 1970 года
<u>Никель</u>		
44)	I02	Никель - "Рэндфонтейн": нота Соединенного Королевства от 28 октября 1970 года
45)	I09	Никель - "Слотеркерк": нота Соединенного Королевства от 11 января 1971 года
46)	II8	Никель - "Серооскерк": нота Соединенного Королевства от 6 мая 1971 года
<u>Литиевые руды</u>		
47)	20	Петалит - "Садо-Мару": нота Соединенного Королевства от 30 июня 1969 года
48)	2I	Литиевые руды: ноты Соединенного Королевства от 3 июля и 27 августа 1969 года

/...

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
49)	24	Петалит - "Аббекерк": нота Соединенного Королевства от 12 июля 1969 года
50)	30	Петалит - "Симонскерк": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года
51)	32	Петалит - "Янцзы": нота Соединенного Королевства от 6 августа 1969 года
52)	46	Петалит - "Киотай-Мару": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года
53)	54	Лепидолит - "Анго": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года
54)	86	Петолитовая руда - "Крюгерланд": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1970 года
55)	107	Танталит - "Тэйбл Бэй": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

Чугунные болванки и стальные биллеты

56)	29	Чугунные болванки - "Маре Пичено": нота Соединенного Королевства от 23 июля 1969 года
57)	70	Стальные биллеты: нота Соединенного Королевства от 16 февраля 1970 года
58)	85	Стальные биллеты - "Деспинан" и "Бируни": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1970 года
59)	114	Стальная продукция - "Джемини Экспортер": нота Соединенного Королевства от 3 февраля 1971 года

/...

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело</u>	
60)	I37	Стальные билеты - "Малайзия Форчун": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года
61)	I38	Стальные билеты - "Алиакмон Пайлот": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года
<u>Графит</u>		
62)	38	Графит - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
63)	43	Графит - "Танга": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года
64)	62	Графит - "Трансвааль", "Каапланд", "Стеллен- бош" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 22 декабря 1969 года
В. ТОРГОВЛЯ ТАБАКОМ		
65)	4	"Мокария": нота Соединенного Королевства от 24 января 1969 года
66)	10	"Мохашы": нота Соединенного Королевства от 29 марта 1969 года
67)	19	"Гудуил": нота Соединенного Королевства от 25 июня 1969 года
68)	26	Торговля южнородезийским табаком: нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года
69)	35	"Монтегль": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года
70)	82	"Элиас Л.": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1970 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
71)	92	Сигареты, которые, как предполагается, изготовлены в Родезии: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года
72)	98	"Хелленик Бич": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1970 года
73)	104	"Агиос Николаос": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года
74)	105	"Монтальто": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года

С. ТОРГОВЛЯ КУКУРУЗОЙ И ХЛОПКОВЫМ СЕМЕНЕМ

75)	18	Торговля кукурузой: нота Соединенного Королевства от 20 июня 1969 года
76)	39	Кукуруза - "Франтернити": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
77)	44	Кукуруза - "Галини": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года
78)	47	Кукуруза - "Санта Александра": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года
79)	49	Кукуруза - "Зено": нота Соединенного Королевства от 26 сентября 1969 года
80)	53	Хлопковое семя - "Холли-Трейдер": нота Соединенного Королевства от 23 октября 1969 года
81)	56	Кукуруза - "Джулия Л.": нота Соединенного Королевства от 13 ноября 1969 года

/...

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
82)	63	Кукуруза - "Поликсин К.": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года
83)	90	Кукуруза - "Бирджи": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года
84)	91	Кукуруза - "Мастер Даскалос": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года
85)	96	Хлопок - "Стэйтсман": нота Соединенного Королевства от 14 сентября 1970 года
86)	97	Кукуруза - "Ламброз М.Фатсис": нота Соединенного Королевства от 30 сентября 1970 года
87)	106	Кукуруза - "Корвиглия": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года
88)	124	Кукуруза - "Армония": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года
89)	125	Кукуруза - "Александрос С.": нота Соединенного Королевства от 28 сентября 1971 года
90)	134	Кукуруза - "Брегаглия": нота Соединенного Королевства от 30 июня 1972 года

Порядковый
номер

Дело №

Д. ТОРГОВЛЯ ПШЕНИЦЕЙ

91) 75 Поставки пшеницы в Южную Родезию

Е. ТОРГОВЛЯ МЯСОМ

- 92) 8 Мясо - "Каапланд":
нота Соединенного Королевства от 10 марта
1969 года
- 93) 13 Мясо - "Зуйдеркерк":
нота Соединенного Королевства от 13 мая
1969 года
- 94) 14 Говядина - "Табора":
нота Соединенного Королевства от 3 июня
1969 года
- 95) 16 Говядина - "Тутелаланд":
нота Соединенного Королевства от 16 июня
1969 года
- 96) 22 Говядина - "Свеллендам":
нота Соединенного Королевства от 3 июля
1969 года
- 97) 33 Мясо - "Тавета":
нота Соединенного Королевства от 8 августа
1969 года
- 98) 42 Мясо - "Полана":
нота Соединенного Королевства от 17 сентября
1969 года
- 99) 61 Охлажденное мясо:
нота Соединенного Королевства от 8 декабря
1969 года
- 100) 68 Свирина - "Алькор":
нота Соединенного Королевства от 15 февраля
1970 года
- 101) 11.7 Мороженое мясо - "Дримакос":
нота Соединенного Королевства от 21 апреля
1971 года

Порядковый
номер

Дело №

Г. ТОРГОВЛЯ САХАРОМ

- | | | |
|------|-----|--|
| I02) | 28 | "Бизантайн Монарк":
нота Соединенного Королевства от 21 июля
1969 года |
| I03) | 60 | "Филотис":
нота Соединенного Королевства от 4 декабря
1969 года |
| I04) | 65 | "Елени":
нота Соединенного Королевства от 5 января
1970 года |
| I05) | 72 | "Лаврентиос":
нота Соединенного Королевства от 8 апреля
1970 года |
| I06) | 83 | "Ангелия":
нота Соединенного Королевства от 8 июля
1970 года |
| I07) | 94 | "Филомила":
нота Соединенного Королевства от 28 августа
1970 года |
| I08) | 112 | "Евангелос М.":
нота Соединенного Королевства от 22 января
1971 года |
| I09) | 115 | "Эджиан Маринер":
нота Соединенного Королевства от 19 марта
1971 года |
| 110) | 119 | "Калли":
нота Соединенного Королевства от 10 мая
1971 года |
| 111) | 122 | "Нетания":
нота Соединенного Королевства от 13 августа
1971 года |
| 112) | 126 | "Нетания":
нота Соединенного Королевства от 7 октября
1971 года |

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
II3)	I28	"Нетания": нота Соединенного Королевства от 11 февраля 1972 года
II4)	I31	"Маринер": нота Соединенного Королевства от 12 апреля 1972 года
II5)	I32	"Примроуз": нота Соединенного Королевства от 26 апреля 1972 года
Г. ТОРГОВЛЯ УДОБРЕНИЯМИ И АММИАКОМ		
II6)	2	Ввоз искусственных удобрений из Европы: нота Соединенного Королевства от 14 января 1969 года
II7)	48	Аммиак - "Бутанёв": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года
II8)	52	Насыпной аммиак: нота Соединенного Королевства от 15 октября и 10 ноября 1969 года
II9)	66	Аммиак - "Серонс": нота Соединенного Королевства от 7 января 1970 года
I20)	69	Аммиак - "Мариотт": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года
I21)	101	Безводный аммиак: нота Соединенных Штатов от 12 октября 1970 года
I22)	II3	Безводный аммиак - "Сайпресс" и "Исфонн": нота Соединенного Королевства от 29 января 1971 года
I23)	I23	Безводный аммиак - "Знон": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
I24)	I29	Безводный аммиак - "Кристиан Биркеланд": нота Соединенного Королевства от 24 февраля 1972 года
		Н. АВТОМОБИЛИ
I25)	9	Автомобили: нота Соединенных Штатов от 28 марта 1969 года
		I. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДОВ И МОТОЦИКЛОВ
I26)	88	Запасные части для велосипедов и мотоциклов: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1970 года
		Ж. НАБОРЫ ТРАКТОРНЫХ ДЕТАЛЕЙ
I27)	50	Наборы тракторных деталей: нота Соединенного Королевства от 2 октября 1969 года
		К. САМОЛЕТЫ
I28)	4I	Запасные части для самолетов: нота Соединенного Королевства от 5 сентября 1969 года
I29)	67	Поставка самолетов в Южную Родезию: нота Соединенного Королевства от 21 января 1970 года
		Л. ДИЗЕЛЬ-ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЛОКОМОТИВЫ
I30)	111	Тяговое оборудование для дизель-электрических локомотивов: нота Соединенного Королевства от 15 января 1971 года
		М. БУХГАЛТЕРСКИЕ И СЧЕТНЫЕ МАШИНЫ
I31)	58	Бухгалтерские и счетоводческие машины: нота Италии от 6 ноября 1969 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
		Н. РУБАШКИ
132)	93	Рубашки, выпускаемые в Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года
		О. ДРУГИЕ ДЕЛА
133)	27	Меморандум о применении санкций: нота Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года
134)	120	Южная Родезия и Олимпийские игры: нота Федеративной Республики Германии от 5 апреля 1971 года
135)	121	Документация, необходимая для экспорта товаров из Мозамбика и импорта товаров в Мозамбик: нота Соединенного Королевства от 17 июня 1971 года
136)	127	"Истерн Трейдинг Компани Лимитед", Свазиленд: нота Соединенного Королевства от 28 октября 1971 года
137)	133	Поставка медицинского оборудования универ- ситету Южной Родезии: письмо Швеции от 7 июня 1972 года
138)	136	Импорт скульптур из Южной Родезии: письмо Швеции от 25 октября 1972 года

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ИМПОРТ ХРОМА, НИКЕЛЯ И ДРУГОГО СЫРЬЯ ИЗ
ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ В СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

В этом приложении содержится информация, полученная Комитетом о двух конкретных делах, касающихся импорта хрома, никеля и других полезных ископаемых из Южной Родезии в Соединенные Штаты, и тексты значительной части переписки с правительствами в отношении этих дел, а также основные тексты ежеквартальных докладов, представленных Комитету Соединенными Штатами до 22 декабря 1972 года включительно.

36) Дело № 135 Хромовая руда - "Сантос Вега": информация, представленная Сомали 20 марта 1972 года

На 67-м заседании, состоявшемся 20 марта 1972 года, представитель Сомали обратил внимание Комитета на информацию, полученную из различных источников, согласно которой в один из портов Соединенных Штатов направляется корабль под аргентинским флагом, груженный хромовой рудой южнородезийского происхождения; корабль под названием "Сантос Вега" принадлежит норвежскому концерну.

На этом же заседании представитель Аргентины сделал заявление, указав на трудность для правительств проводить расследование якобы имевших место уклонений от выполнения полсжений о санкциях до получения официального сообщения от Комитета, в котором бы содержалась подробная информация по данному вопросу. Он заявил, что правительство Аргентины никаких таких сообщений еще не получало. Однако он уведомил Комитет о действиях, принятых до этого аргентинским правительством в связи с рассматриваемым делом (S/10580, пункт 5).

На 68-м заседании 22 марта представитель Соединенных Штатов, действуя по указанию правительства Соединенных Штатов, информировал Комитет о том, что 20 марта "Сантос Вега" начал разгрузку в Бернсайде (Луизиана) 27 902 тонн родезийской хромовой руды, импортированной в соответствии с поправкой Берда. Он не мог сказать, будет ли хромовая руда поставляться в Соединенные Штаты в дальнейшем; однако правительство Соединенных Штатов было готово сообщать о любых дальнейших поставках на ежеквартальной основе.

На упомянутом заседании Комитет решил подготовить промежуточный доклад, обратив на этот вопрос особое внимание Совета Безопасности.

На 103-м заседании, состоявшемся 29 июня 1972 года, представитель Аргентины сделал заявление относительно мер, принятых правительством Аргентины в связи с поставкой родезийской хромовой руды на борту судна "Сантос Вега". Комитет решил выпустить в тот же день заявление представителя Аргентины в качестве добавления (S/10580/Add.1) к своему промежуточному докладу Совету Безопасности.

37) Дело № 130 Хромовая руда - "Агиос Георгиос": информация, представленная Сомали 27 марта 1972 года

На 70-м заседании, состоявшемся 27 марта 1972 года, представитель Сомали обратил внимание Комитета на информацию, полученную из различных источников, согласно которой греческое грузовое судно "Агиос Георгиос", по сообщениям, приняло на борт в порту Бейра (Мозамбик) примерно 26 400 тонн хромовой руды, имеющей, по подозрениям,

южнородезийское происхождение и предназначавшейся для отправки в Соединенные Штаты. Позднее было сообщено, что упомянутое судно, занесенное в реестр фирмы Ллойда, принадлежит компании "Эвимерия - С.І.А. Ноу" (Греция).

По просьбе Комитета, выраженной на упомянутом заседании, Генеральный секретарь направил Греции вербальную ноту от 4 апреля, запросив в ней правительство Греции представить информацию, касающуюся упомянутого груза.

На 76-м заседании Комитета, состоявшемся 6 апреля, представитель Соединенных Штатов информировал Комитет о том, что судно "Агиос Георгиос" прибыло 4 апреля 1972 года в Новый Орлеан (Соединенные Штаты) и разгрузило в тот же день 29 682 тонны родезийской хромовой руды. После этого заявления Комитет решил подготовить промежуточный доклад, обратив на данный вопрос особое внимание Совета Безопасности.

По просьбе Комитета, выраженной на упомянутом заседании, Генеральный секретарь направил правительству Греции еще одну вербальную ноту от 11 апреля, попросив его расследовать обстоятельства, при которых была осуществлена доставка груза родезийского происхождения на греческом судне в нарушение положений пункта 3с резолюции 253(1968) Совета Безопасности, а также поинтересовавшись, какие действия предприняло или собирается предпринять греческое правительство в связи с просьбой Комитета, содержащейся в предыдущей вербальной ноте Генерального секретаря от 4 апреля.

Между тем 11 апреля от Греции был получен ответ, суть которого сводится к следующему:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций имеет честь заявить следующее.

В соответствии с резолюцией 232 (1966) Совета Безопасности, принятой 16 декабря 1966 года, Греция без промедления приняла дополнительные меры с целью обеспечения полного выполнения этой резолюции.

Постоянное представительство уже информировало Вас в ноте № 5095 от 11 ноября 1967 года, воспроизведенной в документе S/8243 от 14 ноября 1967 года, о принятии надлежащего законодательства (закон 95, опубликованный в "Правительственной газете" 11 августа 1967 года), которое послужило дополнением к предыдущим декретам и постановлениям правительства, запрещающим Греции заключать сделки с режимом Солсбери.

В пункте 4 статьи 1 закона 95 предусматривается что:

Перевозка любых грузов, оговариваемых в пункте 1 и имеющих своим происхождением Южную Родезию и экспортируемых из нее после 16 декабря

/...

1966 года, на судах под греческим флагом или греческими воздушными транспортными средствами запрещается.

В записке № 3068 от 24 июля 1968 года Постоянное представительство сообщило Генеральному секретарю, что в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности от 29 мая 1968 года правительство Греции приняло новое законодательство (закон 540, опубликованный в "Правительственной газете" 15 сентября 1968 года), которое распространило сферу действия запрета на торговые отношения с Южной Родезией на все товары и продукты без исключения.

В результате принятия этих мер торговля между Грецией и Южной Родезией прекратилась, как это явствует из ежеквартальных докладов, периодически представляемых Грецией Генеральному секретарю. Не было также установлено такого факта, чтобы греческие суда перевозили товары родезийского происхождения, несмотря на то, что греческий торговый флот является одним из самых крупных в мире.

Компетентные власти Греции обязательно проведут надлежащее и тщательное расследование в связи с делом грузового судна "Агиос Георгиос", упоминаемым в Вашей ноте от 4 апреля 1972 года. Если после проведения этого расследования обнаружится, что были нарушены положения вышеупомянутого греческого законодательства, то будет вынесено предусмотримое наказание и проведено уголовное расследование.

Представительство было бы весьма признательно, если бы содержание настоящей ноты было доведено до сведения членов Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

13 июня 1972 года Греции было направлено письмо-напоминание. 19 июня 1972 года от Греции был получен ответ, суть которого сводится к следующему:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций имеет честь, до составления окончательного доклада о результатах расследования по этому делу, сообщить ему (Генеральному секретарю), что компетентные греческие власти уже провели предварительное изучение данного вопроса.

В этой связи "Эсперос шипинг компани", владеющая упомянутым судном, заявила греческим властям, что она не приняла во внимание происхождение груза, который надлежало перевезти на судне "Агиос Георгиос" в Соединенные Штаты, ибо в договоре о фрахтовании, подписанном в Нью-Йорке 18 января 1972 года, указывалось, что поставляемая хромовая руда будет отгружена в Кейптауне или Бейре по усмотрению фрахтователя. Фотокопия упомянутого договора о фрахтовании прилагается.

Вышеупомянутое дело уже передано в установленном порядке начальнику портовой полиции с тем, чтобы против нарушителей были приняты необходимые меры уголовного и дисциплинарного характера на основании закона 95/67".

Позднее, 6 июля от Греции был получен еще один ответ, суть которого сводится к следующему:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций имеет честь заявить следующее в связи со срочно принятыми Грецией мерами в целях обеспечения полного выполнения резолюции Совета Безопасности о введении санкций против Южной Родезии.

Как Постоянное представительство уже сообщало Вам в своей ноте от 11 ноября 1967 года, было принято надлежащее законодательство (закон 95, опубликованный в "Правительственной газете" 11 августа 1967 года), дополняющее предыдущие декреты и решения правительства, направленные на запрещение торговых сделок между Грецией и режимом Солсбери.

В пункте 4 статьи 1 закона 95 предусматривается, что:

"Перевозка любых грузов, оговариваемых в пункте 1 и имеющих своим происхождением Южную Родезию и экспортируемых из нее после 16 декабря 1966 года, на судах под греческим флагом или греческими воздушными транспортными средствами запрещается.

В своей ноте от 24 июля 1968 года Постоянное представительство сообщило Генеральному секретарю, что в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности от 29 мая 1968 года правительство Греции приняло новый закон (закон 540, опубликованный в "Правительственной газете" 15 сентября 1968 года), распространяющий сферу действия предыдущих запретов в отношении торговых отношений с Южной Родезией на все без исключения товары и продукты.

В результате принятия этих мер между Грецией и Южной Родезией не ведется никакой торговли, как это явствует из ежеквартальных докладов, периодически представляемых Грецией Генеральному секретарю. В прошлом также не было зафиксировано ни одного случая перевозки греческими судами товаров родезийского происхождения, несмотря на то, что греческий торговый флот относится к числу крупнейших флотов мира.

Компетентные греческие власти будут непременно проводить надлежащее и тщательное расследование случаев вероятных нарушений. Если в результате таких расследований будет установлено, что имело место нарушение положений вышеуказанных греческих законов, то в отношении нарушителей будут вынесены предусмотренные наказания и возбуждено уголовное преследование.

Будем весьма Вам признательны за распространение текста настоящей ноты в качестве добавления к документу S/10593 от 10 апреля 1972 года".

Ежеквартальные доклады, представляемые Комитету Соединенными Штатами

10 июля 1972 года от Соединенных Штатов поступило сообщение на имя Председателя Комитета, суть которого сводится к следующему:

"В соответствии с заявлением, сделанным представителем Соединенных Штатов 22 марта 1972 года на 68-м заседании Комитета, я представляю для сведения членов Комитета доклад о поставках стратегических материалов, которые были импортированы в Соединенные Штаты из Южной Родезии в период с 1 апреля по 30 июня. Перечень этих импортных поставок прилагается.

Кроме того, я хотел бы напомнить, что на 81-м заседании Комитета, состоявшемся 17 апреля, представитель Соединенных Штатов сообщил о возбуждении уголовного преследования большим жюри Соединенных Штатов по делу четырех лиц и двух корпораций, обвиненных в нарушении санкций Организации Объединенных Наций против Родезии. Я хотел бы сообщить членам Комитета, что в результате проведенного расследования соответствующие стороны признали себя виновными и что компании "Маргас" и "Ай-Ди-Ай менеджмент инкорпорейтед" (Цинциннати) были оштрафованы соответственно на 100 000 и 25 000 долларов. Президент "Ай-Ди-Ай менеджмент" г-н Герберт Г. Гамильтон был оштрафован на 7 500 долларов, получил условное наказание и испытательный срок в один год. На г-на Дэвида Дж. Паттерсона, бизнесмена, упомянутого в обвинительном заключении, был наложен штраф в размере 2 500 долларов, а на г-на Конрада И. Вайсоки, инженера компании "Ай-Ди-Ай менеджмент" - 1 750 долларов. Наконец, г-н Эдвард Г. Бартлетт, адвокат и дипломированный общественный аудитор, был оштрафован на 10 000 долларов, осужден условно на один год и получил испытательный срок в 4 года.

Как бы, вероятно, помните, судебное преследование большим жюри было возбуждено в связи с попытками вышеуказанных лиц построить в Родезии завод химических удобрений стоимостью 50 млн. дол. США и заключить тайное соглашение с родезийским режимом о поставке в Родезию аммиака на общую стоимость в 5 млн. долларов".

Импортные поставки стратегических материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в период с 1 апреля по 30 июня 1972 года, о которых ранее не сообщалось Комитету по санкциям

<u>Товар</u>	<u>Количество</u>	<u>Порт вывоза</u>	<u>Порт ввоза</u>	<u>Дата прибытия</u>	<u>Судно</u>
никелевые катоды	189 тонн	Бейра	Балтимора	10.4.72	"Африкэн Сан"
никелевые катоды	177 тонн	Бейра	Балтимора	29.4.72	"Мурмаков"
никелевые катоды	25 тонн	Дурбан	Балтимора	15.5.72	"Элленик лидер"
высокоуглеродистый феррохром	548 тонн	Лоренсу-Сан-Маркиш	Франциско	23.5.72	"Бриз"
никелевые катоды	130 тонн	Бейра	Балтимора	17.6.72	"Мурмакарго"
никелевые катоды	10 тонн	Бейра	Лос-Анжелес	20.6.72	"Марне-Ллойд"

11 октября от Соединенных Штатов было получено письмо на имя Председателя Комитета, суть которого сводится к следующему:

"В соответствии с заявлением, сделанным представителем Соединенных Штатов на 68-м заседании Комитета 22 марта 1972 года, препровожаю для сведения членов Комитета доклад о поставках стратегических материалов в Соединенные Штаты из Южной Родезии в период с 1 июля по 1 октября. К настоящему прилагается перечень этих импортных поставок".

Импортные поставки стратегических материалов из Южной Родезии
в Соединенные Штаты в период с 1 июля по 1 октября 1972 года

<u>Судно</u>	<u>Дата прибытия</u>	<u>Порт ввоза</u>	<u>Порт вывоза</u>	<u>Товар</u>	<u>Количество</u>
Теплоход "Актион"	8 июня 1972 г. (ранее не сообщалась)	Бернсайд (Луизиана)	Лоренсу-Маркиш	низкоуглеродистый феррохром	551 тонна
Теплоход "Фолегандрос"	3 июля 1972 г.	Бернсайд (Луизиана)	Лоренсу-Маркиш	феррохромистый кремний	2 205 тонн
Пароход "Африкан сан"	8 июля 1972 г. - 26 июля 1972 г.	Чарльстон (Южная Каролина) Балтимор (Мэриленд) Нью-Йорк Филадельфия (Пенсиль- вания)	Бейра Лоренсу-Маркиш	асбестовая ткань никелевые катоды феррохром бериллиевая руда	160 тонн 42 тонны 700 тонн 27 тонн
Теплоход "Норт Хайнесс"	19 июля 1972 г. - 30 июля 1972 г.	Балтимор (Мэриленд) Нью-Йорк	Лоренсу-Маркиш	феррохром феррохромистый кремний	509 тонн 1 118 тонн
Теплоход "Анджело Сивикаредлио"	23 июля 1972 г.	Бернсайд (Луизиана)	Бейра	феррохром	28 164 тонны
Пароход "Музи Ллойд"	24 июля 1972 г.	Нью-Йорк	Бейра	никелевые катоды	5 тонн
Пароход "А.О.Гугенот"	14 августа 1972 г.	Новый Орлеан (Луизиана)	Лоренсу-Маркиш	высокоуглеродистый феррохром	1 101 тонна
Пароход "Мерв Ллойд"	21 августа 1972 г.	Лос-Анджелес (Кали- форния)	Бейра	никелевые катоды	42 тонны
Теплоход "Мексикан галф"	29 августа 1972 г.	Новый Орлеан (Луизиана) Бернсайд (Луизиана)	Лоренсу-Маркиш	феррохром низкоуглеродистый феррохром	4 187 тонн 1 100 тонн
Пароход "Африкан мун"	1 сентября 1972 г.	Балтимор (Мэриленд)	Бейра	никелевые катоды	214,6 тонны
Пароход "Африкан лайтнинг"	6 сентября 1972 г.	Балтимор (Мэриленд)	Бейра	никелевые катоды	86 тонн
Пароход "Ла-Чакра"	13 сентября 1972 г.	Детройт (Мичиган)	Лоренсу-Маркиш	феррохромистый кремний	550 тонн
Пароход "Мормейсри"	15 сентября 1972 г.	Балтимор (Мэриленд)	Лоренсу-Маркиш	никелевые катоды	42 тонны

ПРИЛОЖЕНИЕ П

ДЕЛА, ПЕРЕНЕСЕННЫЕ ИЗ ПРЕДЫДУЩИХ ДОКЛАДОВ, И НОВЫЕ ДЕЛА

Конкретные дела, связанные с подозреваемыми
нарушениями

А. МИНЕРАЛЫ

Феррохром, хромовый песок и хромовая руда

- 1) Дело № 1 Хромовый песок - "Тжибодас": нота Соединенного
Королевства от 20 декабря 1968 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится во втором докладе.

- 2) Дело № 3 Хромовый песок - "Тжипондок": нота Соединенного
Королевства от 22 января 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится во втором докладе.

- 3) Дело № 5 Торговля хромовой рудой и феррохромом: нота Соединен-
ного Королевства от 6 февраля 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 4) Дело № 6 Феррохром - "Блю Скай": нота Соединенного
Королевства от 12 февраля 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 5) Дело № 7 Феррохром - "Катарина Олдендорф": нота Соединенного
Королевства от 22 февраля 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 6) Дело № 11 Феррохром - "Ал Мубаракиа" и "Ал Сабахиа": нота
Соединенного Королевства от 24 апреля 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

/...

- 7) Дело № 17 Феррохром - "Газикара": нота Соединенного Королевства от 19 июня 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 8) Дело № 23 Феррохром: - "Масимоеме" и "Аршон": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 9) Дело № 25 Феррохром - "Бату": нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 10) Дело № 31 Хромовая руда и феррохром - "Виль де Нант": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, приводится ниже.

Были получены ответы от Нидерландов и Чехословакии, суть которых сводится к следующему:

- 1) Вербальная нота Нидерландов от 8 апреля 1971 года

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций желает напомнить, что нидерландское представительство в приложении к своей ноте от 2 апреля 1970 года (см. S/9844/Rev.1, приложение УП, порядковый № 11, пункт 5 в порядке исключения уже направило Генеральному секретарю информацию относительно сроков и способов перевозки вышеупомянутого груза, с тем чтобы эта информация была доведена до сведения Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

При таких обстоятельствах Постоянный представитель полагает, что с его стороны не требуется никаких дальнейших действий.

Постоянный представитель желает также напомнить, что, как он понимает, эта информация была представлена на конфиденциальной основе и не подлежит разглашению.

Наконец, Постоянный представитель желает сослаться на ноту Постоянного наблюдателя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций от 13 января 1971 года (см. S/10229/Add.1 и 2, приложение I, порядковый № 11, пункт 3) по этому делу, из которой явствует, что правительство Федеративной Республики впоследствии провело успешное расследование данного вопроса".

2) Вербальная нота Чехословакии от 9 февраля 1972 года

"Постоянный представитель Чехословацкой Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить мнение его правительства относительно данных, включенных в документ Совета Безопасности S/10229/Add.1 от 16 июня 1971 года.

Правительство Чехословацкой Социалистической Республики уже неоднократно заявляло, что Чехословацкая Социалистическая Республика всегда строго выполняла и будет выполнять все положения резолюции Совета Безопасности 253 (1968) в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций. Например, Постоянный представитель Чехословацкой Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций имел честь заверить в этом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в своей ноте от 3 февраля 1969 года (см. S/8786/Add.6, приложение), а также, среди прочего, в своих нотах от 30 апреля 1970 года (см. S/8944/Rev.1, приложение УП, порядковый № 16, пункт 10) и 2 июля 1970 года (см. S/10229/Add.1 и 2, приложение I, порядковый № 16, пункт 4), в которых он дал ответ на ноту Соединенного Королевства от 17 ноября 1969 года. Расследование, проведенное компетентными чехословацкими органами, с тем чтобы проверить сведения, содержащиеся в ноте Федеративной Республики Германии от 13 января 1971 года, вновь показало, что ни одна чехословацкая торговая организация не нарушила положений резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Наряду с этим выяснилось, что примерно в то время, которое было указано в ноте Федеративной Республики Германии, торговые организации Чехословакии закупили хромовую руду, происхождением из Ирана, у швейцарской компании "РИФ Трейдинг Компани, Лтд". (Цюрих).

Чехословацкая Социалистическая Республика не признает незаконный режим Южной Родезии и не поддерживает с ним ни дипломатических, ни торговых, ни каких-либо других отношений, о чем правительство Чехословацкой Социалистической Республики неоднократно сообщало в своих предыдущих ответах на ноты Генерального секретаря Организации Объединенных Наций".

По просьбе Комитета, выдвинутой после рассмотрения данного дела на 109-м и 112-м заседаниях, Генеральный секретарь направил ноту от 10 октября 1972 года всем заинтересованным правительствам, а именно: правительствам Нидерландов, Норвегии, Федеративной Республики Германии и Чехословакии, запросив у них дополнительную информацию в связи с вышеуказанным сообщением Чехословакии.

30 октября 1972 года было получено подтверждение от Федеративной Республики Германии.

8 декабря 1972 года были разсланы письма-напоминания в Нидерланды, Норвегию, Федеративную Республику Германии и Чехословакию.

11) Дело № 36 Феррохром - "Ионнис": нота Соединенного Королевства от 26 августа 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

12) Дело № 37 Феррохром - "Халлерен": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

13) Дело № 40 Феррохром - "Виль де Реймс": нота Соединенного Королевства от 29 августа 1969 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, приводится ниже.

7 апреля 1971 года от Нидерландов был получен ответ 13/, суть которого сводится к следующему:

13/ Тот же ответ касается следующих дел:

- 15) Дело № 55 Феррохром - "Гунвор"
- 24) Дело № 79 Феррохром - "Шуттинг"
- 25) Дело № 80 Хромовая руда - "Клостертор"
- 29) Дело № 89 Минералы - "Виль дю Гавр"
- 30) Дело № 95 Феррохром и Ферросиликоновый хром-
"Тротенфелс"

"Постоянный представитель хотел бы довести до сведения Генерального секретаря, что правительство Нидерландов уже передало информацию в отношении данных грузов вместе с подробностями в отношении сроков и способов перевозки через территорию Нидерландов непосредственно правительствам стран, которым данные грузы были отгружены.

Постоянный представитель будет готов направить вышеупомянутую информацию, имеющуюся в его распоряжении, Генеральному секретарю, если последний подтвердит, что данная информация, носящая конфиденциальный характер, будет использована исключительно Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

- 14) Дело № 45 Феррохром - "Таи-Сун" и "Киотай-Мару": нота Соединенного Королевства от 20 сентября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 15) Дело № 55 Феррохром - "Гунвор": нота Соединенного Королевства от 10 ноября 1969 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, излагается ниже.

7 апреля 1971 года от Нидерландов был получен ответ, основную часть которого см. выше под порядковым № 13.

- 16) Дело № 57 Хромовая руда - "Миртициотисса": нота Соединенного Королевства от 17 ноября 1969 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, излагается ниже.

7 июня 1971 года от Греции был получен ответ, в основной части которого говорится:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь препроводить настоящим копию свидетельства, выданного 17 декабря 1969 года "Агенсия Маритима Финансиария", Триест, в котором заверяется, что указанная партия груза имела вес 13 662 длинных тонны, что эквивалентно 13 577 184 кг (13 577 метрич. тонн)".

По просьбе Комитета, выраженной на 60-м заседании, Генеральный секретарь направил 19 июля 1971 года вербальную ноту Австрии, в которой он довел до сведения правительства Австрии информацию, касающуюся указанного груза, представленную Комитету Италией (см. S/10229/Add.1 и 2, приложение I, порядковый № 16, пункт 4) и Грецией (см. выше), а также просил провести дальнейшее расследование в целях устранения несоответствий в ответах, представленных этими тремя правительствами.

Напоминание было направлено Австрии 2 ноября 1971 года.

28 декабря 1971 года был получен ответ от правительства Австрии, в основной части которого говорилось следующее:

"... Расследование, проведенное австрийскими властями, показало, что компания "Вейтшер Магнезит Верке А.Г." закупила 7 117 тонн хромовой руды из указанной партии. Следующие четыре сертификата о происхождении этого груза, выданные торговой палатой Иоганнесбурга, были уже направлены:

1.	Сертификат на партию весом	744	тонны
2.	-"-	2 467	"
3.	-"-	1 568	"
4.	-"-	2 338	"
<hr/>			
7 117 тонн".			

Напоминание было направлено Панаме 1 июня 1972 года.

17) Дело № 59 Партии феррохрома в различные страны: нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе Комитета.

18) Дело № 64 Хромовая руда и феррохром - "Бирте Олдендорф": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

19) Дело № 71 Феррохром - "Диза": нота Соединенного Королевства от 2 апреля 1970 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, излагается ниже.

От Швеции и Нидерландов были получены ответы, в основной части которых говорится:

1) Вербальная нота Швеции от 23 марта 1971 года

"... расследование этого вопроса, проведенное компетентными шведскими властями, не дало пока никакой относящейся к делу информации. Некоторые аспекты вопроса, однако, все еще изучаются властями, и дальнейшая информация будет передана Генеральному секретарю по завершении расследования".

2) Вербальная нота Нидерландов от 8 апреля 1971 года

"... т/х "Диза" пришвартовался в порту Роттердам 31 марта 1970 года, имея на борту среди прочих товаров партии силиконхрома, феррохрома и феррохромовой руды. В декларации партии были указаны как транзитные с назначением в Федеративную Республику Германии, Швецию и Норвегию.

Власти Нидерландов провели обычное тщательное расследование происхождения вышеупомянутого груза. Разрешение на транзит было выдано после того, как расследование не дало никаких доказательств о родезийском происхождении партий.

Постоянный представитель хотел бы довести до сведения Генерального секретаря, что правительство Нидерландов направило дополнительную информацию, касающуюся сроков и способов перевозки партий через территорию Нидерландов после их выгрузки, вместе со сведениями о получателях непосредственно правительствам стран, в которые были отгружены эти партии.

Постоянный представитель хотел бы, кроме того, довести до сведения Генерального секретаря, что т/х "Диза" не заходил в порт Амстердам.

Постоянный представитель будет готов передать вышеупомянутые дополнительные сведения Генеральному секретарю, если последний подтвердит, что эта информация, носящая конфиденциальный характер, будет использована исключительно Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

По просьбе Комитета, выраженной на 60-м заседании, Генеральный секретарь направил вербальную ноту от 19 июля 1971 года Норвегии и Швеции, поскольку Нидерланды указали в своей ноте от 8 апреля 1971 года, что партии груза были объявлены для транзита в Федеративную Республику Германии, Швецию и Норвегию. Вербальная нота не была направлена Федеративной Республике Германии, поскольку она ответила в ноте от 27 августа 1970 года, что в ее портах никакого груза разгружено не было (см. S/10229 и Add.1 и 2, приложение I, порядковый № 19, пункт 3).

От Швеции был получен ответ, датированный 18 октября 1971 года, в основной части которого говорится:

"... компетентные шведские власти не завершили еще свое расследование. Задержка в расследовании вызвана трудностью получения определенной информации из иностранных источников".

Напоминание было направлено Норвегии 2 ноября 1971 года.

Был получен ответ Норвегии от 4 февраля 1972 года, в основной части которого говорится:

"По поручению своего правительства Постоянный представитель имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что норвежские власти провели тщательное расследование этого вопроса. Это расследование подтвердило, что нет никаких оснований подозревать какое-либо нарушение санкций, наложенных Советом Безопасности, в связи с ввозом указанной партии феррохрома в Норвегию. Соответствующие документы (накладные и заявление о происхождении) были надлежащим образом представлены норвежским импортером, и они подтверждают, без сомнения, что эта партия груза происходит из Южной Африки".

По просьбе Комитета, выраженной на 72-м заседании, Генеральный секретарь направил вербальные ноты от 6 апреля 1972 года Швеции и Норвегии, в которых он спрашивал, завершили ли шведские власти свое расследование, и просил далее Норвегию представить документы, переданные норвежским властям, проводившим расследование.

От Швеции был получен ответ, датированный 6 июня 1972 года, в основной части которого говорилось:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Швеции при Организации Объединенных Наций имеет честь информировать его (Генерального секретаря), что шведские власти не завершили еще расследование по делу о судне "Диза".

Исполняющий обязанности Постоянного представителя непременно направит результаты расследования Генеральному секретарю после завершения расследования".

Напоминание было направлено Норвегии 28 июня 1972 года.

Был получен ответ от 12 июля 1972 года от правительства Норвегии, к которому были приложены копии накладной и декларации о происхождении, представленных норвежским импортером.

Был получен ответ Швеции от 21 июля 1972 года, в основной части которого говорилось:

"Расследование, проведенное шведскими властями по делу о судне "Диза" и находящейся на нем партии феррохрома, которая, как предполагается, имеет родезийское происхождение, завершено. Согласно сведениям главного государственного прокурора Швеции, расследование лишь подтвердило, что указанная партия феррохрома происходит из Южно-Африканской Республики".

20) Дело № 73 Хромовая руда - "Селене" - нота Соединенного Королевства от 13 апреля 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

21) Дело № 74 Хромовая руда и концентраты - "Кастасения": нота Соединенного Королевства от 17 апреля 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

22) Дело № 76 Феррохром - "Ходакасан Мару": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

23) Дело № 77 Феррохром - "Стэйтсман": нота Соединенного Королевства от 28 мая 1970 года

Комитет решил, что нет необходимости в дальнейших действиях по этому делу и что оно поэтому должно считаться закрытым.

24) Дело № 79 Хромовая руда - "Шуттинг": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1970 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, излагается ниже.

Был получен ответ, датированный 7 апреля 1971 года, от Нидерландов, основную часть которого см. выше под порядковым № 13.

25) Дело № 80 Хромовая руда - "Кластертор": нота Соединенного Королевства от 10 июня 1970 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, излагается ниже.

Был получен ответ Нидерландов от 7 апреля 1971 года, основную часть которого см. выше под порядковым № 13.

26) Дело № 81 Феррохром - "Мериан": нота Соединенного Королевства от 17 июня 1970 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе. Комитет постановил на 72-м заседании, что нет необходимости в дальнейших действиях по этому делу, которое поэтому должно считаться закрытым. Однако Комитет получил дополнительную информацию после представления четвертого доклада, которая излагается ниже.

Был получен ответ Федеративной Республики Германии от 27 апреля 1971 года, в основной части которого говорится:

"... в соответствии с тщательным расследованием, проведенным немецкими властями, указанное судно в рассматриваемый период было зафрахтовано бразильской компанией. Судовладельцы "Комровски Вефрахтунгсконтор КГ" утверждают, что они неоднократно указывали фрахтовщику, что товары южноафриканского происхождения не могут перевозиться на этом судне. В договор фрахтования судна было включено положение, предусматривающее использование судна лишь для перевозки законных товаров. Однако судовладельцы не в состоянии контролировать соблюдение этого положения, поскольку груз приобретает исключительно фрахтовщиком и его агентами".

Был получен ответ Бразилии от 26 июля 1971 года, в основной части которого говорится:

"Заместитель Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций обращает особое внимание на желание бразильского правительства сотрудничать с правительством Соединенного Королевства в целях избежания любого повторного возникновения трудностей, подобных тем, которые имели место по делу о судне "Мериан" в мае 1970 года, путем строго соблюдения требований о сертификатах о происхождении, излагаемых в вербальной ноте от 30 сентября 1970 года" (там же, порядковый № 17, пункт 4).

27) Дело № 84 Хромовая руда и концентраты - "Джонс Стоув": нота Соединенного Королевства от 23 июля 1970 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе. Комитет постановил на своем 72-м заседании, что нет необходимости в дальнейших действиях по этому делу, которое поэтому должно считаться закрытым. Однако Комитет получил дополнительную информацию после представления четвертого доклада, которая излагается ниже.

Был получен ответ Австрии от 26 июля 1971 года, в основной части которого говорится:

"... расследование, проведенное компетентными австрийскими властями, свидетельствует о том, что из сертификатов о происхождении с очевидностью вытекает, что местом происхождения данных грузов была Южно-Африканская Республика, а не Южная Родезия. Поскольку после осуществления этой поставки миновал значительный промежуток времени, все материалы уже были обработаны и химический анализ руды, к сожалению, не может быть произведен".

28) Дело № 87 Феррохром - "Маргарет Корд": нота Соединенного Королевства от 5 августа 1970 года

Комитет постановил, что нет необходимости в дальнейших действиях по этому делу, которое должно считаться закрытым.

29) Дело № 89 Хромовая руда - "Виль дю Гавр": нота Соединенного Королевства от 10 августа 1970 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, излагается ниже.

Был получен ответ Нидерландов от 7 апреля 1971 года, основную часть которого см. выше под порядковым № 13.

30) Дело № 95 Феррохром и ферросиликоновый хром - "Тротенфельс": нота Соединенного Королевства от 11 сентября 1970 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, излагается ниже.

Был получен ответ Нидерландов от 7 апреля 1971 года, основную часть которого см. выше под порядковым № 13.

31) Дело № 100 Минералы - "Куксхавен": нота Соединенного Королевства от 16 октября 1970 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, излагается ниже.

Ответы были получены от Нидерландов и Федеративной Республики Германии, в основной части которых говорится:

1) Вербальная нота Нидерландов от 10 марта 1971 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на вербальные ноты Генерального секретаря от 23 ноября 1970 года и 29 января 1971 года относительно перевозок минералов на судне "Куксхавен", имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что в момент захода судна в порт Роттердам 22 октября 1970 года никакой разгрузки с него не производилось".

2) Вербальная нота Федеративной Республики Германии от 11 июня 1971 года

"Постоянный наблюдатель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на вербальные ноты Генерального секретаря от 23 ноября 1970 года и 29 января 1971 года, имеет честь сообщить следующее.

В соответствии с информацией, полученной от федерального министерства по экономическим вопросам в Бонне, судно "Куксхавен" зашло в порт Гамбург 11 октября 1970 года, чтобы выгрузить один автомобиль и груз, состоящий из металлического лома весом, примерно, в 40 тонн, который был принят на борт в порту Рас-эль-Хайма в Персидском заливе. Неустановленный груз руды, принятой на борт в Лоренсу-Маркиш, по-видимому, был выгружен в Роттердаме, где-то между 6 и 10 октября 1970 года. В то время судно "Куксхавен" было зафрахтовано компанией "Дойче Дампфшиффарнsgезельшафт Ганза". По договору о фрахте грузоотправителю не разрешалось принимать груз, не происходящий из Южно-Африканской Республики.

В ноте от 10 марта 1971 года на имя Генерального секретаря правительство Нидерландов заявило, что с судна "Куксхавен" в Роттердаме 22 октября 1970 года не производилось никакой разгрузки. Это действительно так, поскольку к этому времени судно "Куксхавен" вновь направлялось к портам Красного моря.

Учитывая вышесказанное представляется оправданным направить еще один запрос правительству Нидерландов для получения подтверждения о том, что судно "Куксхавен" также заходило в Роттердам между 6 и 10 октября 1970 года, и установить, имела ли место выгрузка руды в этом порту в эти дни".

По просьбе Комитета, выраженной на 60-м заседании, Генеральный секретарь направил вербальную ноту от 19 июля 1971 года, в которой он просил правительство Нидерландов подтвердить, что груз, находившийся на борту судна "Куксхавен" был разгружен в Роттердаме в период с 6 по 10 октября, а не 22 октября 1970 года, как об этом сообщалось ранее.

Напоминание было направлено Нидерландам 2 ноября 1971 года.

Был получен ответ Нидерландов от 8 февраля 1972 года, в основной части которого говорится следующее:

"... Дальнейшее расследование нидерландскими властями этого вопроса показало, что партии хромовой руды, хромисто-кремниевой руды, феррохрома и никелевых катодов, предназначенные для Федеративной Республики Германии и Испании, были действительно разгружены с судна "Куксхавен", когда он находился в порту Роттердам 7 октября 1970 года.

Министерства иностранных дел этих стран будут информированы нидерландским правительством о назначении этих товаров и видах транспорта, которые используются после их разгрузки в Роттердаме.

Постоянный представитель желает информировать Генерального секретаря о том, что расследование, проведенное нидерландскими таможенными сотрудниками, не дало свидетельств какого-либо нарушения.

Следовательно не было высказано никаких возражений против провоза груза через Нидерланды.

Постоянный представитель готов препроводить эту дополнительную информацию, касающуюся адресата и видов транспорта, Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, если Генеральный секретарь соизволит подтвердить, что эта информация будет использована на строго конфиденциальной основе".

По просьбе Комитета, выраженной на 110-м заседании, Генеральный секретарь направил ноту от 10 октября 1972 года Федеративной Республике Германии и Испании, в которой он просил представить дополнительную информацию.

Подтверждение получения этой ноты было получено от Федеративной Республики Германии 30 октября 1972 года.

Напоминание было направлено Федеративной Республике Германии и Испании 8 декабря 1972 года.

32) Дело № 103 Хромовая руда - "Анна Престус": нота Соединенного Королевства от 30 октября 1970 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, излагается ниже.

На 43-м заседании 18 марта 1971 года Комитет постановил просить Генерального секретаря предпринять меры для получения дополнительной информации по этому делу от правительств Австрии и Югославии. 22 марта Генеральный секретарь направил вербальную ноту Югославии, а также автоматическое напоминание Чехословакии. Австрии ноты послано не было, поскольку в этот же день от правительства Австрии был получен ответ, касающийся этого вопроса, в основной части которого говорится:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на его (Генерального секретаря) ноту от 9 декабря 1970 года, касающуюся партии хромовой руды весом около 15 000 тонн, которая, как предполагается, имела родезийское происхождение, на борту судна "Анна Престус", которое покинуло порт Лоренсу-Маркиш 10 октября 1970 года с портом назначения Триест.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя Австрии имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что в свете соответствующего расследования, проведенного компетентными австрийскими властями, хромовая руда, погруженная в Лоренсу-Маркиш на борт судна "Анна Престус", была предназначена для компании "Вейтшер Магнетитверке АГ", Еена 1, Шубертринг 10-12. Швейцарская фирма "РИФ Трейдинг Компани" выступала в качестве агента, как это было отмечено в ноте миссии Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

Согласно компании "Вейтшер Магнетитверке АГ", портовые власти в Триесте "создали трудности", когда руда была разгружена, подозревая, что она имеет родезийское происхождение. Однако эти трудности были легко преодолены, поскольку сертификат о происхождении ясно подтвердил, что хромовая руда происходит из Южно-Африканской Республики".

Ответ был получен от Югославии и Чехословакии, в основной части которых говорится:

/...

1) Вербальная нота Югославии от 16 апреля 1971 года

"Постоянный представитель Социалистической Федеративной Республики Югославии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать о том, что портовые власти получили инструкции не разрешать судну "Анна Престус" швартоваться в каком-либо югославском порту".

2) Вербальная нота Чехословакии от 9 января 1972 года

"... Правительство Чехословацкой Социалистической Республики уже неоднократно заявляло о том, что Чехословацкая Социалистическая Республика всегда последовательно выполняла и будет выполнять все положения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций. Постоянный представитель Чехословацкой Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций имел честь заверить в этом Генерального секретаря, например, в своей ноте от 3 февраля 1969 года (см. S/8786/Add. 6 приложение), а также среди прочего, в своих нотах от 30 апреля 1970 года (см. S/9844/Rev. 1, приложение VII, порядковый № 16, пункт 10), и 2 июля 1970 года (см. S/10229 и Add. 1 и 2, приложение 1, порядковый № 16, пункт 4), которые явились его ответом на ноту Соединенного Королевства от 17 ноября 1969 года о якобы имевших место поставках хромовой руды южнородезийского происхождения Чехословацкой Социалистической Республике. Результаты расследования, проведенного соответствующими чехословацкими властями в связи с нотой Соединенного Королевства от 30 октября 1970 года еще раз показали, что ни одна торговая организация Чехословакии не нарушала положений резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Одновременно с этим выяснилось, что приблизительно в то же время, к которому относится информация, содержащаяся в ноте Соединенного Королевства от 30 октября 1970 года, торговые организации Чехословакии закупили хромовую руду иранского происхождения у швейцарской фирмы "РИФ Трейдинг Компани Лтд.", Цюрих.

Чехословацкая Социалистическая Республика не признает незаконный режим Южной Родезии и не поддерживает с ним ни дипломатических, ни торговых, ни каких-либо других отношений, о чем правительство Чехословацкой Социалистической Республики имело честь неоднократно сообщать в своих предшествующих ответах на ноты Генерального секретаря Организации Объединенных Наций".

33) Дело № 108 Минералы - "Шонфельс": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

В ноте от 26 ноября 1970 года (там же, порядковый № 33, пункт I) правительство Соединенного Королевства представило информацию, касающуюся партии минералов на вышеуказанном судне.

По просьбе Комитета, выраженной после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил вербальную ноту от 15 декабря 1970 года Федеративной Республике Германии, препроводив ноту Соединенного Королевства и обратившись с просьбой представить замечания по ней.

Напоминание было направлено Федеративной Республике Германии 5 апреля 1971 года.

От Федеративной Республики Германии был получен ответ, датированный 21 мая 1971 года, в основной части которого говорится:

"... Судовладельцы "Дойче Дампфшиффартсгезельшафт Ханза", Бремен, заявили, что груз переводится для компании "Шпедимекс Шпедиционсгезельшафт м.б.х.", Дюссельдорф-Хердт (Федеративная Республика Германии). По пункту 38 договора о фрахте фрахтователь имел право погрузить груз, происходящий исключительно из Южно-Африканской Республики. Партия товара была разгружена в Роттердаме 26 ноября 1970 года".

По просьбе Комитета, выраженной на 60-м заседании, Генеральный секретарь направил вербальную ноту от 19 июля 1971 года Нидерландам, информируя их об ответе Федеративной Республики Германии в целях содействия установлению точного места происхождения груза.

Напоминание было направлено Нидерландам 2 ноября 1971 года.

Был получен ответ Нидерландов от 8 февраля 1972 года, в основной части которого говорилось:

"... Судно "Шонфельс" пришвартовалось в порту Роттердам 26 ноября 1970 года, имея на борту, среди прочего, партии никелевых катодов, хромовой руды, феррохромовой руды и ферросиликоновой хромовой руды.

Груз был объявлен для транзита в Федеративную Республику Германии и, в отношении части никелевых катодов, для транзита в Бельгию.

Разрешение на транзит было выдано после обычного расследования нидерландскими властями вопроса о происхождении товаров, которое не выявило свидетельств какого-либо нарушения.

/...

Груз был перевезен в период между 26 и 30 ноября 1970 года на судах и грузовиках.

В целях содействия дальнейшему расследованию, запрошенному Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, правительство Нидерландов направило информацию об адресатах и видах транспорта при перевозке груза после его разгрузки в Роттердаме непосредственно заинтересованным властям в Бонне и в Брюсселе.

Постоянный представитель готов передать эту дополнительную информацию Генеральному секретарю, а также вышеупомянутому Комитету, если он соизволит подтвердить, что эта информация будет использована на строго конфиденциальной основе".

34) Дело № ПЮ Хромовая руда - "Кибфельс": нота Соединенного Королевства от 13 января 1971 года

Ранее полученная информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, излагается ниже.

Был получен ответ Нидерландов от 7 июня 1971 года, в основной части которого говорится:

"Судно Кибфельс" пришвартовалось в Роттердаме 10 января 1971 года, имея на борту, среди прочего, груз хромовой руды и феррохрома. Указанные грузы были объявлены для транзита в Австрию и Францию.

Власти Нидерландов произвели таможенный досмотр в целях установления происхождения данного груза. Разрешение на транзит было выдано после того, как расследование не выявило никаких признаков происхождения данного груза из Южной Родезии.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя желает информировать Генерального секретаря о том, что правительство Нидерландов уже направило информацию, касающуюся дат прибытия и транзитных перевозок, способов транзитной перевозки через Нидерланды, а также данных о грузоотправителе непосредственно правительствам Франции и Австрии.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя готов передать эту дополнительную информацию Генеральному секретарю, если Генеральный секретарь любезно подтвердит, что данная

информация, имеющая конфиденциальный характер, будет использована исключительно Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

На своем 60-м заседании 6 июля 1971 года Комитет постановил просить Генерального секретаря информировать Австрию о содержании ноты, полученной от Нидерландов.

Был получен ответ Федеративной Республики Германии от 29 июня 1971 года, в основной части которого говорится:

"Согласно компании "Дойче Дампфшиффартсгезельшафт Ханза" (Бремен), перевозка хромовой руды и концентратов была осуществлена за счет компании "Шпедимекс Шпедиционсгезельшафт м.б.х." (Дюссельдорф). В пункте 38 договора о фрахте предусматривается, что данная компания должна перевозить лишь тот груз, который происходит из Южно-Африканской Республики. Из документов, препровождавших данную поставку, явствует, что груз удовлетворял это условие.

12 января 1971 года данный груз был перегружен в Роттердаме на другие суда и в железнодорожные вагоны и доставлен - в период с 14 по 29 января 1971 года - в следующие места назначения:

Феррохром - компаниям "Бёлерик" в Капфенбурге и "Штейрише Гасверке" в Юденбурге (Австрия)

Хромовая руда - компаниям "Сосьете Южин Кюльман" в Мартье и "Согема С.А. в Страсбурге (Франция)".

Ответ Федеративной Республики Германии был распространен среди всех членов Комитета 16 июля 1971 года с предложением Секретариата о том, чтобы Комитет сослался также на содержание этого ответа в ноте, которая должна была быть направлена Австрии, как это было решено на 60-м заседании. Ни один член Комитета не выдвинул возражений; соответственно, Генеральный секретарь направил вербальную ноту Австрии 19 июля 1971 года, как это было указано выше.

Напоминание было направлено Австрии 2 ноября 1971 года.

Был получен ответ Австрии от 28 декабря 1971 года, в основной части которого говорится:

"... Расследование, произведенное компетентными австрийскими властями, свидетельствует о том, что хромовая руда, находившаяся на борту судна "Кибфелс", была сгружена в Роттердаме и закуплена фирмами "Бёлер и Ко." в Капфенбурге и

"Штейрише Гусштальверке" в Юденбурге. В сертификатах о происхождении груза, выданных Торговой палатой Моганнесбурга, указывается, что данная хромовая руда является южноафриканской по происхождению".

35) Дело № II6 Минералы - "Ротенфельс": нота Соединенного Королевства от 31 марта 1971 года

В ноте от 31 марта 1971 года правительство Соединенного Королевства представило информацию относительно продажи большой партии минералов, находящейся на борту этого судна. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства недавно получило информацию из коммерческих источников, которую оно считает достаточно достоверной, чтобы начать расследование относительно продажи новой большой партии минералов, которая, как подозревается, происходит из Южной Родезии. Информация заключается в том, что несколько тысяч тонн минералов (в основном хромовые руды различного качества и концентраты) были погружены в Лоренсу-Маркиш на борт судна "Ротенфельс", принадлежащего компании "Дойче Дампфшиффартсезельшафт Ханза", с портом доставки Роттердам. Это судно, зарегистрированное в Федеративной Республике Германии, вышло из Лоренсу-Маркиш 15 марта и должно прибыть в Роттердам около 10 апреля.

Правительство Соединенного Королевства предлагает, чтобы Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, просил Генерального секретаря довести вышеуказанную информацию до сведения правительств Нидерландов и Федеративной Республики Германии, с тем чтобы содействовать им в расследовании вопроса о происхождении и окончательном адресате всех минералов, погруженных на судно в Лоренсу-Маркиш для перевозки в Европу нынешним рейсом".

По просьбе Комитета после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил вербальную ноту от 7 апреля 1971 года правительствам Нидерландов и Федеративной Республики Германии, в которой содержалась нота Соединенного Королевства и просьба представить замечания по ней.

Подтверждение получения этой ноты было получено от Федеративной Республики Германия 11 мая 1971 года.

От Нидерландов был получен ответ от 1 июля 1971 года, в основной части которого говорится:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и в связи с нотой Генерального секретаря от 7 апреля 1971 года, касающейся купли продажи нескольких тысяч тонн полезных ископаемых, имеющих по подозрению южнородезийское происхождение и погруженных в порту Лоренсу-Маркиш на борт судна "Ротенфельс", принадлежащего компании "Дойче Дампфшиффартсгезельшафт Ханза", имеет честь направить Генеральному секретарю следующую информацию.

Судно "Ротенфельс" прибыло в порт Роттердам 10 апреля 1971 года, имея на борту, среди других грузов, феррохром, ферросиликоновый хром и хромовую руду третьего сорта. Этот груз был объявлен для транзита в Федеративную Республику Германии и Швецию.

Дополнительная информация в отношении даты и средств перевозки упомянутого груза через территорию Нидерландов уже направлена непосредственно правительствам Федеративной Республики Германии и Швеции.

Исполняющий обязанности постоянного представителя Королевства Нидерландов готов направить эту дополнительную информацию Генеральному секретарю, если последний подтвердит, что эта информация, носящая конфиденциальный характер, будет использована исключительно Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

По просьбе Комитета, высказанной на 60-м заседании, Генеральный секретарь направил вербальную ноту от 19 июля 1971 года Швеции и Федеративной Республике Германии, обратив их внимание на упомянутый выше ответ Нидерландов.

От Федеративной Республики Германии был получен ответ, датированный 24 августа 1971 года, в котором приводится следующая информация:

"Постоянный наблюдатель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь направить Генеральному секретарю по вопросу о продаже нескольких тонн полезных ископаемых, погруженных в порту Лоренсу-Маркиш на борт судна "Ротенфельс" компании "Дойче Дампфшиффартсгезельшафт Ханза", следующую информацию.

На борту судна "Ротенфельс", прибывшего в Роттердам 10 апреля 1971 года, среди прочих товаров, находился груз феррохрома, ферросиликонового хрома и хромовой руды третьего сорта. Этот груз был объявлен для транзита в Федеративную Республику Германии и Швецию.

Было установлено, что в соответствии с положениями Договора о фрахте и в соответствии с показаниями фрахтовщика - компании "Шпедимекс Шпедиционсгезельшафт м.б.х." (Дюссельдорф), - груз, принятый на борт упомянутого судна в порту Лоренсу-Маркиш, происходил из Южно-Африканской Республики".

По просьбе Комитета, выраженной на 75-м заседании, Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии и Швеции вербальные ноты от 11 апреля 1972 года с просьбой представить соответствующую информацию.

От Федеративной Республики Германии было получено уведомление от 25 апреля 1972 года о получении указанной ноты.

1 июня 1972 года Швеции и Федеративной Республике Германии было направлено напоминание.

От Швеции и Федеративной Республики Германии были получены ответы, основное содержание которых следующее:

1) Вербальная нота Швеции от 6 июня 1972 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Швеции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее: проведенное властями Швеции повторное изучение документации, касающейся указанного груза, не выявило каких-либо свидетельств его южнородезийского происхождения".

2) Вербальная нота Федеративной Республики Германии от 14 июня 1972 года

"Постоянный наблюдатель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... в отношении груза полезных ископаемых на борту судна "Ротенфельс", которые, по подозрениям, имеют южнородезийское происхождение, имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее.

Дополнительное расследование, проведенное германскими властями фирм-получателей части груза феррохрома на борту судна "Ротенфельс", не выявило доказательств каких-либо нарушений. В результате тщательного изучения документов, связанных с грузом, не было обнаружено никаких доказательств того, что этот груз

/...

имеет южнородезийское происхождение. Около 1 000 - 1 100 тонн ферросиликонового хрома было отправлено из Роттердама непосредственно в Скандинавию. Около 80 тонн ферросиликонового хрома предназначались для перевалки в Австрию через Германию".

- 36) Дело № 135 Хромовая руда - Сантос Вега": информация, представленная Сомали 20 марта 1972 года

См. приложение I.

- 37) Дело № 130 Хромовая руда - "Сантос Вега": информация, представленная Сомали 27 марта 1972 года

См. приложение I.

Вольфрамовая руда

- 38) Дело № 78 Вольфрамовая руда - "Тенко-Мару" и Суруга-Мару": нота Соединенного Королевства от 28 мая 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

Медь

- 39) Дело № 12 Медные концентраты - "Тжипондок": нота Соединенного Королевства от 12 мая 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 40) Дело № 15 Медные концентраты - "Эйзан-Мару": нота Соединенного Королевства от 4 июня 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 41) Дело № 34 Экспорт меди: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 42) Дело № 51 Медные концентраты - "Страат Футами": нота Соединенного Королевства от 8 октября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 43) Дело № 99 Медь - различные суда: нота Соединенного Королевства от 9 октября 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

Никель

- 44) Дело № 102 Никель - "Рэндфонтейн": нота Соединенного Королевства от 28 октября 1970 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Ниже приводится дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада.

Ответы были получены от Нидерландов и Федеративной Республики Германии, основное содержание которых следующее:

- 1) Вербальная нота Нидерландов от 8 апреля 1971 года

"Судно "Рэндфонтейн" зашло в порт Роттердам 22 октября 1970 года, имея на борту, среди прочего, 286 бочек никеля, которые были объявлены для транзита в Испанию и Италию. Разрешение на транзитную перевозку было выдано после того, как таможенные власти Нидерландов установили, что данный груз происходит не из Южной Родезии.

Дополнительные данные, касающиеся указанного груза, вместе с информацией относительно дат и способов перевозки груза через Нидерланды после его разгрузки, были направлены непосредственно правительствам Испании и Италии.

Постоянный представитель готов направить упомянутые выше дополнительные данные Генеральному секретарю, если Генеральный секретарь любезно подтвердит, что эта информация, носящая конфиденциальный характер, будет использована исключительно Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

2) Вербальная нота Федеративной Республики Германии от 12 мая 1971 года

"Постоянный наблюдатель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что в момент захода указанного судна в порты Гамбурга и Бремен разгрузки никеля с него не производилось".

2 ноября 1971 года Испании было направлено напоминание.

Второе напоминание было направлено Испании 5 июня 1972 года.

45) Дело № 109 Никель - "Слотеркерк": нота Соединенного Королевства от 11 января 1971 года

Преыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Ниже приводится дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада.

От Нидерландов был получен ответ от 9 июля 1971 года, основное содержание которого следующее:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Королевства Нидерландов ... имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что энное количество бочек с никелем было отгружено с судна после прибытия последнего в порт Роттердам 12 января 1971 года.

Груз, о котором идет речь, был отправлен к местам назначения в Испанию, Грецию, Италию, Федеративную Республику Германии, Бельгию и Австрию.

Проведенное нидерландскими властями тщательное изучение документов, связанных с данной партией товаров, не дало никаких свидетельств происхождения данного груза из Южной Родезии.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя желает информировать Генерального секретаря о том, что правительство Нидерландов уже направило дополнительную информацию, касающуюся способов транзитной перевозки товаров через Нидерланды, а также грузополучателей, непосредственно правительствам стран, в которые был отправлен данный груз.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя готов передать находящуюся в его распоряжении вышеупомянутую дополнительную информацию Генеральному секретарю, если последнего

/...

не затруднит подтвердить, что эта информация, имеющая конфиденциальный характер, будет использована исключительно Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

По просьбе Комитета, сделанной на его 73-м заседании, Генеральный секретарь с учетом вышеприведенного ответа Нидерландов направил Австрии, Бельгии, Федеративной Республике Германии, Греции, Италии и Испании вербальные ноты, датированные 2 мая 1972 года.

10 мая 1972 года от Федеративной Республики Германии было получено подтверждение о получении вышеуказанной ноты.

От Австрии, Бельгии, Греции, Италии и Федеративной Республики Германии были получены ответы; основное содержание которых следующее:

1) Вербальная нота Италии от 8 мая 1972 года

"Временный поверенный в делах Италии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь ... заверить Генерального секретаря, что содержание ноты было доведено до сведения компетентных властей Италии. Информация, которая будет собрана указанными властями, будет препровождена в возможно кратчайший срок.

Одновременно следует указать, что дело о судне "Слотеркерк" было доведено до сведения Комитета по санкциям Соединенным Королевством в ноте от 11 января 1971 года. Содержание этой ноты не было сообщено Италии, поскольку в то время не имелось сведений о том, что часть груза судна "Слотеркерк" предназначалась для Италии. Правительство Нидерландов сообщило некоторые данные о вышеуказанном грузе в ноте от 9 июля 1971 года на имя Генерального секретаря, которая была распространена среди членов Комитета по санкциям 11 ноября 1971 года. В то время Комитет не принял никаких мер. Решение Комитета, о котором говорится в ноте Генерального секретаря от 2 мая, запросить у ряда государств, в том числе у Италии, дополнительную информацию было принято Комитетом в апреле 1972 года.

Нетрудно понять, что столь длинная задержка с уведомлением об указанном деле заинтересованных правительств со стороны Комитета вызывает ряд трудностей для властей, проводящих расследование".

2) Вербальная нота Греции от 10 мая 1972 года

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю, что в результате расследования, проведенного греческими властями, выяснилось, что партия никеля, ввезенного из Роттердама, не являлась южнородезийского происхождения.

/...

Фотокопии документов, представленных импортерами греческим властям, прилагаются".

3) Вербальная нота Федеративной Республики Германии от 14 июня 1972 года

"Постоянный наблюдатель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... в отношении груза никеля на борту судна "Слотеркерк", который, как подозревают, имеет южнородезийское происхождение, имеет честь сообщить Генеральному секретарю о том, что расследование, проведенное германскими властями после установления контактов с нидерландскими властями, не выявило никаких доказательств того, что этот груз происходит из Южной Родезии. Тщательное изучение документов, связанных с подозреваемым грузом, не выявило никаких нарушений".

4) Вербальная нота Бельгии от 31 июля 1972 года

"Постоянный представитель Бельгии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту Генерального секретаря от 3 мая 1972 года ...

По поручению своего правительства, Постоянный представитель для информации Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, подтверждает, что часть партии никеля, находившиеся на борту судна "Слотеркерк", действительно была переправлена в Бельгию, как указывается Постоянным представителем Нидерландов в его ноте на имя Генерального секретаря от 9 июля 1971 года.

Однако, бельгийские власти не видят необходимости проводить дополнительное расследование, рекомендованное Комитетом, поскольку проверка судовых документов, проведенная властями Нидерландов, не дала никаких оснований полагать, что указанный груз является грузом родезийского происхождения.

В этой связи следует отметить, что согласно правилам таможенного союза трех стран Бенилюкса, импортирующая страна взимает таможенные пошлины и проверяет происхождение товаров, даже если она не является страной окончательного назначения товаров.

В данном случае часть упомянутого груза, предназначавшаяся для Бельгии, подверглась проверке при его ввозе в Нидерланды таким же образом, как это было бы сделано, если бы импорт осуществлялся непосредственно в Бельгию.

В силу вышеизложенного бельгийские власти считают, что они могут сообщить Генеральному секретарю лишь ту информацию, которая уже была сообщена ему Постоянным представительством Нидерландов в упомянутой выше ноте".

/...

5) Вербальная нота Австрии от 5 августа 1972 года

"Постоянный представитель Австрии при Организации Объединенных Наций ... в связи с нотами Генерального секретаря от 6 апреля и 2 мая 1972 года извещает его о том, что в результате проведенного компетентными австрийскими властями расследования относительно партии никелевой руды, выгруженной с судна "Слотеркерк" в порту Роттердам 12 января 1971 года, часть которой была направлена в Австрию, не было выявлено никаких доказательств южнородезийского происхождения указанной партии. Аналогичным образом, портовые власти Роттердама не выявили никаких доказательств предполагаемого южнородезийского происхождения этой партии никелевой руды.

Кроме того, можно указать, что, поскольку указанная отгрузка осуществлялась почти 18 месяцев назад, расследование заняло много времени и какие-либо доказательства было трудно получить".

11 сентября 1972 года от Италии был получен еще один ответ, основное содержание которого следующее:

"Временный поверенный в делах Италии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить ему [Генеральному секретарю], что, как установило расследование, проведенное компетентными итальянскими органами, партия никеля, выгруженная 12 января 1971 года в Роттердаме с судна "Слотеркерк", ни в какой своей части не достигла Италии".

13 сентября 1972 года было послано напоминание Испании.

7 декабря 1972 года Испании было послано второе напоминание.

46) Дело № 118 - Никель - "Серооскерк": нота Соединенного Королевства от 6 мая 1971 года

В ноте от 6 мая 1971 года правительство Соединенного Королевства представило информацию относительно груза никеля на вышеуказанном судне. Ниже воспроизводится текст этой ноты:

"Правительство Соединенного Королевства недавно получило сведения из коммерческих источников, которые оно считает достаточно надежными для начала расследования дальнейших поставок никеля, в отношении которого имеются подозрения, что он - южнородезийского происхождения.

Согласно этой информации, партии никеля были недавно погружены в порту Лоренсу-Маркиш на борт судна "Серооскерк" для отправки в Роттердам. Это судно, зарегистрированное в

/...

Нидерландах, вышло 15 апреля из порта Лоренсу-Маркиш с курсом на Гамбург, с заходом в промежуточные порты, и предположительно должно прибыть в Роттердам около 15 мая.

Правительство Соединенного Королевства предлагает Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, просить Генерального секретаря довести эту информацию до сведения правительства Нидерландов, чтобы содействовать ему в проведении расследования происхождения любой партии никеля, отгруженного с этого судна в Роттердаме во время его настоящего рейса либо для использования на месте, либо для переправки в другие страны".

По просьбе Комитета, выраженной после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Нидерландам вербальную ноту от 11 мая 1971 года.

2 ноября 1971 года Нидерландам было послано напоминание.

От Нидерландов был получен ответ от 8 февраля 1972 года, основная часть которого гласит:

"... Судно "Серооскерк" прибыло в Роттердам 16 мая 1971 года, имея на борту, в числе прочих грузов, партию никеля. Часть этого груза была объявлена транзитной и подлежащей, после разгрузки в Роттердаме, отправке в Швейцарию (5 т/ков) и в Испанию (32 т/ка).

Большая часть этого груза некоторое время находилась на таможенном складе. За это время было отгружено в порядке транзита в Швейцарию еще 22 т/ка этого груза.

Ввиду того, что произведенное нидерландскими властями таможенное обследование не выявило какого бы то ни было нарушения правил, никаких возражений против транзита этих товаров через Нидерланды сделано не было.

Остальной груз был ввезен в Нидерланды. Разрешение на импорт было выдано таможенными чиновниками на основании сертификата о происхождении груза, выданного "Трансваальской торговой-промышленной палатой".

По просьбе правительства Нидерландов, посольство Южной Африки в Гааге заверило подписи, фигурирующие в этом сертификате, и заявило, "что его содержание может считаться верным и соответствующим действительности".

Информация о грузополучателях и способах транзита данных грузов была передана непосредственно властям в Берне и Мадриде.

/...

Постоянный представитель готов направить Генеральному секретарю эту дополнительную информацию, которую затем можно было бы также передать в распоряжение Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, если Генеральный секретарь любезно согласится подтвердить, что эта информация будет использована на строго конфиденциальной основе".

По просьбе Комитета, сделанной на его 113-м заседании, Генеральный секретарь направил Испании и Швейцарии ноты от 10 октября 1972 года, в которых он обращал их внимание на информацию, представленную Нидерландами.

От Швейцарии был получен ответ, датированный 7 декабря 1972 года, основная часть которого гласит следующее:

"Согласно сообщениям, часть груза из этой партии предназначалась Швейцарии.

Компетентные швейцарские органы расследовали этот вопрос и установили, что Швейцария в течение 1971 года не импортировала никель южнородезийского происхождения. Что касается вышеупомянутой партии груза, то власти Нидерландов, возможно, уже послали подтверждение Генеральному секретарю в отношении того, что этот груз не является никелем южнородезийского происхождения".

8 декабря 1972 года было послано напоминание Испании.

Литиевые руды

47) Дело № 20 Петалит - "Садо-Мару": нота Соединенного Королевства от 30 июня 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

48) Дело № 21 Литиевые руды: ноты Соединенного Королевства от 3 июля и 27 августа 1969 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Ниже приводится дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада.

От Пакистана и Нидерландов были получены ответы, основное содержание которых следующее:

1) Вербальная нота Пакистана от 9 марта 1971 года

"Постоянный представитель Пакистана ... ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 14 сентября 1970 года, имеет честь сообщить, что правительство Пакистана уже заявило изданием указа об импортной политике (январь-июнь 1971 года), пункт 13, о запрете импорта товаров из Южной Африки и Родезии, а также товаров родезийского происхождения из любой страны".

2) Вербальная нота Нидерландов от 8 июня 1971 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Королевства Нидерландов ... ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 14 сентября 1970 года относительно происхождения руд, содержащих литий, в южной части Африки, имеет честь заявить следующее.

Содержанию ноты представительства Соединенного Королевства от 27 июля 1970 года, а также приложенным к ней документам правительством Нидерландов было уделено полное внимание.

В некоторых случаях нидерландские эксперты в области геологии и минералогии, с которыми консультировалось нидерландское правительство, не оспаривают возможность определения геологического возраста руд на основе аналитических процессов Института геологических наук Лондона.

Вместе с тем, однако, нидерландские эксперты придерживаются мнения, что методы, разработанные Лондонским институтом и изложенные в приложении к вышеупомянутой ноте представительства Соединенного Королевства, не дают окончательного доказательства точного происхождения руд, содержащих литий".

5 апреля 1971 года от Науру было получено подтверждение о получении ноты.

49) Дело № 24 Петалит - "Аббекерк": нота Соединенного Королевства от 12 июля 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе,

50) Дело № 30 Петалит - "Симонскерк": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

51) Дело № 32 Петалит - "Янцзы": нота Соединенного Королевства от 6 августа 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 52) Дело № 46 Петалит - "Киотаи-Мару": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 53) Дело № 54 Лепидолит - "Анго": нота Соединенного Королевства от 24 октября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 54) Дело № 86 Петалитовая руда - "Крюгерланд": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1970 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Ниже приводится дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада.

8 июня 1971 года от Нидерландов был получен ответ, основное содержание которого следующее:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Королевства Нидерланды при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю, что указанный груз предназначался для покупателя в Нидерландах.

Что касается представленных импортером документов на этот груз, то Исполняющий обязанности Постоянного представителя хотел бы сослаться на предыдущую ноту Постоянного представителя от 30 ноября 1970 года. В этой ноте Постоянный представитель информировал Генерального секретаря о том, что при проведении расследования власти Нидерландов учли предложения, содержащиеся в ноте Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года (см. S/9844/Rev.1, приложение VI) относительно дополнительных свидетельств о происхождении товаров.

Соответственно, в связи с делом, о котором идет речь, были предъявлены сертификат, удостоверяющий происхождение товара, документ о провозе по железной дороге, представленный железными дорогами Южной Африки, а также копия контракта, заключенного между импортером и его поставщиками, по которому запрещалась доставка петалита, происходящего из Южной Родезии".

/...

По просьбе Комитета, сделанной на его 60-м заседании, Генеральный секретарь направил Нидерландам вербальную ноту от 19 июля 1971 года с просьбой представить Комитету фотокопию накладной на указанный груз.

2 ноября 1971 года Нидерландам было направлено напоминание.

8 февраля 1972 года от Нидерландов был получен ответ, основное содержание которого следующее:

"... В связи со смертью г-на Ж. де Пуртера, импортера упомянутого петалита, представленные им документы, которые служили для определения происхождения руды и которые были упомянуты в ноте Постоянного представителя от 8 июня 1971 года, более не находятся в распоряжении властей Нидерландов.

Имеются, однако, сведения о том, что управление его компанией перешло к "Сибелко инк." (Антверпен, Бельгия)".

55) Дело № IO7 Танталит - "Тэйбл Бэй": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

В ноте от 26 ноября 1970 года (см. S/10229 и Add.1 и 2, приложение I, порядковый № 51) правительство Соединенного Королевства сообщило о том, что на борту упомянутого выше судна находится груз родезийского танталита.

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил вербальную ноту от 15 декабря 1970 года Федеративной Республике Германии, препроводив текст ноты Соединенного Королевства и предложив сделать по ней замечания.

Напоминание было направлено Федеративной Республике Германии 5 апреля 1971 года.

От Федеративной Республики Германии был получен ответ, датированный 24 мая 1971 года, содержание которого сводится к следующему:

"Судно "Тэйбл Бэй" выгрузило 1 368 кг танталита в Бремене 8 и 9 декабря 1970 года. Продавцом, в соответствии с накладной, являлась компания "Хохметалс Африка Лтд.", Иоганнесбург. Было заявлено, что товар имеет южноафриканское происхождение. Ни в документах, предъявленных таможенным властям, ни в судовых документах не содержалось указания на то, что товар был южнородезийского происхождения.

Судно "Тэйбл Бэй" не зарегистрировано в Германии. Оно принадлежит компании "Саус Эффрика Лайнс", Кейптаун".

Чугунные болванки и стальные билеты

56) Дело № 29 Чугунные болванки - "Маре Пичено": нота Соединенного Королевства от 23 июля 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

57) Дело № 70 Стальные билеты: нота Соединенного Королевства от 16 февраля 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

58) Дело № 85 Стальные билеты - "Деспинан" и "Бируни": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1970 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Ниже приводится дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада.

1 июня Ирану и Либерии было направлено повторное напоминание.

Повторное напоминание было направлено Панаме 5 июня 1972 года.

59) Дело № II4 Стальная продукция - "Джемини Экспортер": нота Соединенного Королевства от 3 февраля 1971 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Ниже приводится дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада.

15 сентября 1971 года Греции, Ирану и Панаме было направлено напоминание.

1 июня 1972 года Греции и Ирану было направлено второе напоминание.

Второе напоминание было направлено Панаме 5 июня 1972 года.

7 июля 1972 года от Панамы был получен ответ, основное содержание которого см. ниже под порядковым № 108.

60) Дело № 137 Стальные биллеты - "Малайзия Форчун": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года

Правительство Соединенного Королевства в ноте от 26 октября 1972 года представило информацию о партии стальных биллетов, перевезенной на вышеупомянутом судне. Текст этой ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы сообщить Комитету о получении информации, которая заставляет его считать, что партия стальных биллетов, доставленная по морю в Акабу, имеет южнородезийское происхождение.

Эта информация сводится к тому, что между 20 июня и 4 июля судно "Малайзия Форчун" находилось в порту Лоренсу-Маркиш, где на него были погружены стальные биллеты. Из Лоренсу-Маркиш это судно направилось в иорданский порт Акаба и прибыло туда 20 июля. Судно "Малайзия Форчун" принадлежит компании "Малайзия Марин Корпорейшн", Монровия, и зарегистрирован в Либерии.

Правительство Соединенного Королевства предполагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может пожелать просить Генерального секретаря довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Хашимитского Королевства Иордании, чтобы оказать ему содействие в проведении расследования происхождения любых стальных биллетов, выгруженных с судна "Малайзия Форчун". Если импортеры или компания-перевозчик будут утверждать, что эти стальные заготовки не являются южнородезийскими по происхождению, Генеральный секретарь, возможно, пожелает обратить внимание на предложения относительно документального подтверждения происхождения груза, содержащиеся в его нотах от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и запросит правительство Хашимитского Королевства Иордании указать, какие документы были представлены, чтобы доказать, что эти стальные заготовки не имеют родезийского происхождения.

Комитет может также пожелать просить Генерального секретаря довести эту информацию до сведения правительства Либерии, с тем чтобы оказать ему содействие в проведении любых расследований, которые оно может предпринять в отношении провоза на борту находящегося во владении Либерии и зарегистрированного в этой стране судна стальных биллетов, в отношении которых есть подозрения, что они имеют южнородезийское происхождение".

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Иордании и Либерии вербальные ноты, датированные 6 ноября 1972 года, препроводив ноту Соединенного Королевства и выразив просьбу представить по ней замечания.

61) дело № 138 Стальные билеты - "Алиакмон Пайлот": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года

Правительство Соединенного Королевства в ноте от 26 октября 1972 года представило информацию о партии стальных билетов, перевезенной на вышеупомянутом судне. Текст этой ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы сообщить Комитету о получении информации, которая заставляет его считать, что партия стальных билетов, доставленная по морю в Абадан, имеет южнородезийское происхождение.

Эта информация сводится к тому, что судно "Алиакмон Пайлот", как это было объявлено, отбыло 26 июня из порта Лоренсу-Маркиш в Абадан, имея на борту партию стальных билетов. Это судно направилось из Лоренсу-Маркиш в иранский порт Абадан и прибыло туда 21 июля. Судно "Алиакмон Пайлот" принадлежит компании "Алиакмон марин интерпрайзаиз корпорейшн", Монровиа, и зарегистрировано в Греции.

Правительство Соединенного Королевства предполагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может пожелать просить Генерального секретаря довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Ирана, с тем чтобы оказать последнему содействие в проведении расследования относительно происхождения стальных билетов, выгруженных с теплохода "Алиакмон Пайлот". Если импортеры или компания-перевозчик будут утверждать, что эти стальные заготовки неюжнородезийского происхождения, Генеральный секретарь, возможно, затем обратит их внимание на предложения относительно документального подтверждения происхождения груза, содержащиеся в его нотах от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и будет просить правительство Ирана указать, какие документы были представлены, чтобы подтвердить тот факт, что эти стальные заготовки неродезийского происхождения.

Комитет, возможно, также пожелает просить Генерального секретаря довести эту информацию до сведения правительств Либерии и Греции, с тем чтобы оказать им содействие в проведении любых расследований, которые они могут предпринять в отношении провоза на борту находящегося во владении Либерии и зарегистрированного в Греции судна стальных билетов, которые, как подозревается, имеют южнородезийское происхождение".

/...

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Греции, Ирану и Либерии вербальные ноты, датированные 8 ноября 1972 года, препроводив ноту Соединенного Королевства и выразив просьбу о представлении по ней замечаний.

Графит

62) Дело № 38 Графит - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1970 года

См. приложение III.

63) Дело № 43 Графит - "Танга": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года

См. приложение III.

- 64) Дело № 62 Графит - "Трансвааль", "Каапланд", "Стелленбош" и "Свеллендам" : нота Соединенного Королевства от 22 декабря 1969 года

См. приложение Ш.

В. ТОРГОВЛЯ ТАБАКОМ

- 65) Дело № 4 "Мокария" : нота Соединенного Королевства от 24 января 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится во втором докладе.

- 66) Дело № 10 "Мохаша" : нота Соединенного Королевства от 29 марта 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 67) Дело № 19 "Гудуил" : нота Соединенного Королевства от 25 июня 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 68) Дело № 26 Торговля южноафриканским табаком : нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 69) Дело № 35 "Монтегль" : нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 70) Дело № 82 "Элиас Л." : нота Соединенного Королевства от 3 июля 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 71) Дело № 92 Сигареты, которые, как предполагается, изготовлены в Родезии : нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

72) Дело № 98 "Хелленик Бич": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1970 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, приведена ниже.

Ответ, датированный 25 октября 1971 года, был получен от Арабской Республики Египет, основная часть которого гласит следующее:

"... что касается партии табака, по подозрениям, родезийского происхождения, которая была отгружена в Бейре для отправки в некоторые средиземноморские порты, включая Пирей и Триест, для возможного последующего направления в Александрию на судне "Хелленик Бич", принадлежащем пирейской компании "Хелленик лайнс лимитед", который отбыл из Бейры 24 августа 1970 года, то Постоянное представительство Арабской Республики Египет имеет честь довести до сведения Генерального секретаря, что компетентные власти Каира пришли к выводу, что упомянутая партия товаров имеет замбийское и малавийское происхождение. Документальное подтверждение происхождения этой партии товаров будет представлено, как только египетское представительство получит его из Каира.

Арабская Республика Египет была бы признательна за внесение в текст нового добавления исправление к документу S/10229/Add.1, порядковый № 66, с тем чтобы включить в него ответ Арабской Республики Египет".

Еще один ответ, датированный 24 января 1972 года, был получен от Арабской Республики Египет, к которому были приложены копии двух сертификатов о происхождении груза. Основная часть этого ответа гласит следующее:

"... ссылаясь на свою ноту от 25 октября 1971 года о партии табака, по подозрениям, родезийского происхождения, погруженной в Бейре для отправки в некоторые порты Средиземного моря, включая Пирей и Триест, для возможного последующего направления в Александрию на судне "Хелленик Бич", как упоминается в ноте представительства Соединенного Королевства, приложенной к ноте Генерального секретаря от 23 ноября 1970 года, представительство Арабской Республики Египет имеет честь приложить к настоящему документальное подтверждение происхождения товара - сертификаты №№ 387 и 3215.

Представительство Арабской Республики Египет было бы признательно за внесение в текст нового добавления исправление к документу S/10229/Add.1, порядковый № 66, с тем чтобы включить в него ссылку на вышеупомянутый сертификат о происхождении".

73) Дело № 104 "Агиос Николаос": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, приведена ниже.

Ответы были получены от Дании и Панамы, основная часть которых гласит следующее:

1) Вербальная нота Дании от 26 августа 1971 года

"... Датские власти расследовали дело, связанное с датской паровой компанией, которая заявила, что она с самого начала проверила сертификаты о происхождении груза, а также получила гарантию о характере груза, из которой явствовало, что данный груз не имеет южноафриканского происхождения. Из прилагаемых фотокопий 18 сертификатов о происхождении, выданных 14 августа 1970 года Министерством сельского хозяйства и лесной промышленности в Бейре, явствует, что данная партия табака происходит из Мозамбика. Поэтому датские власти не сочли целесообразным принятие дальнейших мер в отношении данного вопроса. К сему прилагается копия дополнения № 1 к договору о фрахте от 12 августа 1970 года и копии 18 накладных, связанных с транспортировкой груза из Лоренсу-Маркиш. Постоянное представительство было бы признательно, если бы все эти документы были возвращены должным образом".

2) Вербальная нота Панамы от 5 апреля 1972 года^{14/}

"Постоянный представитель Республики Панамы при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить ему /Генеральному секретарю/, что правительство Республики Панамы, преисполненное желания выполнить различные резолюции Совета Безопасности в отношении санкций против Родезии, предприняло недавно следующие шаги:

14/ Этот ответ касается также следующих дел:

(108)	Дело № 112	<u>Сахар-"Евангелос М"</u>
(101)	Дело № 117	<u>Мясо-"Дримакос"</u>
(88)	Дело № 124	<u>Кукуруза-"Армония"</u>
(89)	Дело № 125	<u>Кукуруза-"Александрос С"</u>

1. Министерство внутренних дел и юстиции в своей ноте 112-DL от 10 февраля 1972 года (копия прилагается) подтвердило заинтересованность Панамы в осуществлении санкций против Родезии.
2. Министерство иностранных дел препроводило в ноте DCI-1006 от 6 марта 1972 года декларацию, в которой Панама вновь заявляет о своей поддержке санкций, наложенных Организацией Объединенных Наций на родезийское правительство.
3. Панама, приняв к сведению вербальные ноты Секретариата, в которых обращается внимание на нижеуказанные дела, распорядилась в настоящее время провести более тщательное расследование в отношении компаний, на участие которых в данных делах ему было указано, с целью выяснения, несут ли они за это ответственность.
4. Постоянный представитель Панамы хотел бы заявить, что его правительство проведет более тщательное расследование возможной ответственности этих панамских компаний в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности, хотя оно и отмечает, что "в соответствии с международными соглашениями, суда греческой приписки, даже в случае, если они принадлежат панамским компаниям, должны во всех отношениях рассматриваться как территория другой страны" (нота DCI-1767 от 9 марта 1971 года министерства иностранных дел Панамы)".

Генеральный секретарь, действуя по просьбе Комитета, высказанной на 73-м заседании, направил Дании новую вербальную ноту от 6 апреля 1972 года, основанную на некоторых предложениях членов Комитета.

На том же заседании представитель Панамы заявил, что его правительство все еще расследует степень участия, если таковое существует, в этом деле панамской компании, владеющей этим судном.

1 июня 1972 года было послано напоминание Дании.

14 июня 1972 года было послано напоминание Панаме.

От Дании был получен ответ, датированный 29 сентября 1972 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Дании при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить ему /Генеральному секретарю/ в соответствии с инструкциями, что правительство Дании приняло к сведению содержание записки Генерального секретаря от 6 апреля 1972 года, касающейся партии табака, по подозрениям, южнородезийского происхождения, которая была отгружена на борт судна "Агиос Николаос", зафрахтованного датской судоходной компанией "А.Х. Бассе".

/...

Расследование показало, что договоренность в отношении выпуска сертификатов "Боледин де регистро превио" была достигнута только осенью 1971 года в связи с экспортными и импортными ограничениями в отношении португальских территорий в Африке.

К сожалению, не было возможности изыскать дальнейшее документальное подтверждение по этому вопросу в дополнение к тому обширному материалу, который уже был представлен. Датские власти выражают сожаление по поводу того, что в данных обстоятельствах они не могут принять никаких дальнейших мер по этому вопросу".

7 декабря 1972 года было послано второе напоминание Панаме.

74) Дело № 105 "Монтальто": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

С. ТОРГОВЛЯ КУКУРУЗОЙ И ХЛОПКОВЫМ СЕМЕНЕМ

- 75) Дело № 18 Торговля кукурузой: нота Соединенного Королевства от 20 июня 1969 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, приведена ниже.

От Канады был получен ответ, датированный 22 марта 1971 года, на вербальную ноту Генерального секретаря от 26 января 1971 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель имеет честь также напомнить о своем предварительном ответе от 4 февраля 1971 года на ноту Генерального секретаря, в котором сообщалось, что нота Генерального секретаря вместе с прилагаемыми документами доводится до сведения соответствующих канадских властей. Эти власти подтвердили, что, согласно последним имеющимся статистическим данным, в течение первых одиннадцати месяцев 1970 года в Канаду не ввозилась кукуруза из Мозамбика. Данных за период после ноября 1970 года пока не имеется, однако, насколько известно Департаменту промышленности, торговли и коммерции, Канада импортирует кукурузу лишь из Соединенных Штатов Америки".

- 76) Дело № 39 Кукуруза - "Фратернити": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 77) Дело № 44 Кукуруза - "Галини": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 78) Дело № 47 Кукуруза - "Санта Александра": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 79) Дело № 49 Кукуруза - "Зено": нота Соединенного Королевства от 26 сентября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 80) Дело № 53 Хлопковое семя - "Холли Трейдер": нота Соединенного Королевства от 23 октября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 81) Дело № 56 Кукуруза - "Юлия Л": нота Соединенного Королевства от 13 ноября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 82) Дело № 63 Кукуруза - "Поликсин К.": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 83) Дело № 90 Кукуруза - "Вирджи": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, приводится ниже.

15 сентября 1971 года Кипру было послано напоминание.

- 84) Дело № 91 Кукуруза - "Мастер Даскалос": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года

Ранее представленная информация, касающаяся этого дела, содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, приводится ниже.

5 июня 1972 года Коста-Рике было послано повторное напоминание.

- 85) Дело № 96 Хлопок - "Стэйтсман": нота Соединенного Королевства от 14 сентября 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

86) Дело № 97 Кукуруза - "Ламброс М.Фатсис": нота Соединенного Королевства от 30 сентября 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

87) Дело № 106 Кукуруза - "Корвиглия": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

88) Дело № 124 Кукуруза - "Армония": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года

В ноте от 30 августа 1971 года правительство Соединенного Королевства представило информацию о перевозках кукурузы на вышеупомянутом судне. Ниже приводится текст данной ноты:

"Правительство Соединенного Королевства получило информацию из коммерческих источников, которая, по их мнению, является достаточно достоверной, чтобы начать расследование о том, что за период с 1 по 8 августа в порту Бейра судно "Армония" приняло на борт несколько тысяч тонн кукурузы, которая, как подозревают, имеет родезийское происхождение. Судно "Армония", зарегистрированное в Греции и принадлежащее панамской компании "Компания армония де Навигасьон, С.А. в настоящее время направляется в порт Пуэрто Кабелло, Венесуэла, куда оно должно прибыть 10 сентября.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, возможно, пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой обратить внимание правительства Венесуэлы на упомянутую выше информацию с тем, чтобы помочь ему в расследовании происхождения груза кукурузы, который был погружен в Бейре на судно "Армония" для перевозки в Венесуэлу или другие страны настоящим рейсом данного судна. Поскольку вполне возможно, что импортеры кукурузы могут заявить, что эта кукуруза выращена в Мозамбике, правительство Соединенного Королевства также полагает, что Комитет, возможно, пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю напомнить правительству Венесуэлы о ноте Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года относительно документации, подтверждающей происхождение груза. Комитет, возможно, также пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю предложить правительству Венесуэлы потребовать представления "Болетин де регистро" (сертификаты о валютном контроле), а также разрешения на экспорт и сертификата о происхождении груза, выданных Институтом зерновых культур Мозамбика.

Если будет заявлено, что груз имеет южноафриканское происхождение, хотя это и маловероятно (поскольку, согласно экспортным заявкам Совета по вопросам контроля над производством кукурузы в Претории, поставки запланированы только в портах Кейптаун и Дурбан в течение периода с 1 июня по 28 августа), Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой обратить внимание правительства Венесуэлы на необходимость представления удостоверения о произведенной инспекции груза, подтверждающего происхождение кукурузы.

В то же время правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, возможно, пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой сообщить правительствам Греции и Панамы о вышеупомянутой информации с тем, чтобы помочь им в проведении расследования, касающегося перевозки на судах, зарегистрированных в этих странах, или принадлежащих компаниям, действующим на их территории, кукурузы, которая, как подозревают, имеет южно-родезийское происхождение".

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил правительствам Греции, Панамы и Венесуэлы вербальные ноты от 7 сентября 1971 года.

От Венесуэлы был получен ответ от 11 октября 1971 года, основная часть которого гласит следующее:

"В связи с этим я с удовлетворением сообщаю Вам [Генеральный секретарь] о том, что в соответствии с вашим уведомлением правительство Венесуэлы предприняло тщательное расследование происхождения кукурузы и ему удалось установить на основании сертификата от 18 июня 1971 года, выданного палатой торговли в Бейре, а также на основании коносамента № 1 от 7 августа 1971 года, удостоверенного консульством Греции в связи с тем, что в Бейре не имеется консульского представительства Венесуэлы, что этот груз кукурузы имеет мозамбикское происхождение.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить, что, несмотря на то, что мое правительство не поддерживает торговых отношений с Южной Родезией, оно опубликовало меры, принятые Советом Безопасности в его резолюции 253 (1968), в "Газета Оффисиал де Венесуэла" за № 28713 от 27 августа 1968 года в целях обеспечения их выполнения.

Наконец, с удовлетворением сообщаю Вам, что мое правительство подтвердит в соответствующих органах инструкции, касающиеся предупреждения всех действий, которые могут воспрепятствовать эффективному осуществлению мер, принятых Советом Безопасности".

По просьбе Комитета, сделанной на 76-м заседании, Генеральный секретарь направил правительствам Греции и Панамы напоминания от 11 и 13 апреля 1972 года соответственно, а также ноту правительству Венесуэлы от 13 апреля 1972 года на основе предложений представительств Франции и Сомали.

Были получены ответы от Панамы и Греции, основное содержание которых следующее:

- 1) Вербальная нота Панамы от 5 апреля 1972 года
см. выше под порядковым № 73.

2) Вербальная нота Греции от 24 апреля 1972 года

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций... имеет честь сообщить ему [Генеральному секретарю], что владелец судна "Армония" представил компетентным греческим властям сертификат о происхождении товара, фотокопия которого прилагается, свидетельствующий о том, что указанный груз имеет мозамбикское происхождение.

Греческие власти будут благодарны, если им будут сообщены результаты расследования, проведенного властями страны назначения груза, чтобы можно было завершить проводимое в Греции расследование".

5 июня 1972 года Панаме и Венесуэле было направлено повторное напоминание.

По просьбе Комитета, сделанной на 103-м заседании, Генеральный секретарь направил Греции вербальную ноту от 5 июля 1972 года, в которой обращалось внимание на информацию, содержащуюся в статистических данных Португалии, о том, что Португалия вообще не экспортировала кукурузу в период январь-октябрь 1971 года, запрашивались дополнительные сведения о достоверности документов, представленных правительством Греции, а также, в частности, спрашивалось, предъявляли ли импортеры "Болетин де регистро", как это было рекомендовано в первоначальной ноте Соединенного Королевства.

От Панамы был получен ответ от 7 июля, основное содержание которого см. ниже под порядковым № 108.

89) Дело № 125 Кукуруза - "Александрос С": нота Соединенного Королевства от 25 сентября 1971 года

В ноте от 23 сентября 1971 года правительство Соединенного Королевства представило информацию в отношении партии кукурузы на вышеупомянутом судне. Ниже приводится текст ноты:

"Правительство Соединенного Королевства, в дополнение к своей ноте от 30 августа 1971 года в отношении партии кукурузы на судне "Армония", настоящим желает поставить Комитет в известность о том, что правительством получена информация из коммерческих источников, которая, по мнению правительства, является достаточно надежной, чтобы произвести расследования в отношении вторичной отгрузки кукурузы в Республику Венесуэла. Согласно поступившей информации, в период между 23 и 28 августа в порту Вейра судно "Александрос С." приняло груз в несколько тысяч тонн кукурузы, которая, как подозревается, имеет родезийское происхождение. Судно "Александрос С." зарегистрировано в Греции и принадлежит судоходной компании Панамы - "Хелиос Шипинг Компани, С.А.", и в настоящее время следует в порт Пуэтро Кабелло, Венесуэла, куда он, как ожидается, прибудет примерно 20 сентября.

/...

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет учрежденный во исполнение резолюции 253(1968) Совета Безопасности, возможно пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю довести вышеприведенную информацию до сведения правительства Венесуэлы, имея в виду оказание последнему помощи в расследовании происхождения всей кукурузы, погруженной в порту Бейра на судно "Александрос С." во время его данного рейса либо с целью использования этой кукурузы в Венесуэле или для ее дальнейшего транзита. Поскольку вполне возможно, что импортеры кукурузы будут утверждать, что она произведена в Мозамбике, то правительство Соединенного Королевства далее считает, что Комитет, возможно, пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю напомнить правительству Венесуэлы о записке Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года в отношении документального подтверждения происхождения товаров. Комитет, возможно, также пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю предложить правительству Венесуэлы потребовать предъявления "Болетин де регистро" (сертификат о валютном контроле) наряду с разрешением на экспорт и сертификатом о происхождении груза, выданным Мозамбикским институтом зерновых культур.

Если же будет заявлено, что груз имеет южноафриканское происхождение, хотя это и маловероятно (поскольку, согласно экспортным заявкам Совета по вопросам контроля над производством кукурузы в Претории, поставки запланированы лишь в портах Кейптаун и Дурбан в период с 1 июня по 28 августа), то Комитет, возможно, пожелает, кроме того, обратиться с просьбой к Генеральному секретарю довести до сведения правительства Венесуэлы необходимость представления свидетельства об экспортной инспекции, подтверждающего происхождение кукурузы.

В то же время правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, возможно, пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю уведомить правительства Греции и Панамы о вышеупомянутом сообщении с целью оказания им помощи в расследованиях в отношении перевозки на судне их регистрации или принадлежащем судоходной компании на их территории кукурузы, которая, как подозревается, имеет юнородезийское происхождение".

После неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил правительствам Греции, Панамы и Венесуэлы вербальные ноты от 29 сентября 1971 года, которыми он препроводил ноту Соединенного Королевства, а также запрашивал соответствующие замечания.

Были получены ответы от Греции, Венесуэлы и Панамы, основное содержание которых следующее:

1) Вербальная нота Греции от 8 декабря 1971 года

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь препроводить фотокопию сертификата о происхождении, свидетельствующего о том, что партия кукурузы, погруженная на борт судна "Александрос С." в порту Бейра в августе прошлого года, являлась мозамбикского происхождения".

2) Вербальная нота Венесуэлы от 20 января 1972 года

"Имею честь подтвердить получение вашей ноты от 29 сентября 1971 года, препровождавшей ноту Соединенного Королевства на имя Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, в отношении вторичной отправки кукурузы по подозрениям родезийского происхождения, которая была погружена на борт панамского судна "Александрос С.", зарегистрированного в Греции, в порту Бейра в период между 23 и 28 августа, которое должно прибыть в порт Пуэрто Кабелло, Венесуэла, примерно 20 сентября.

В связи с этим я рад сообщить Вам о том, что, как и в случае, упомянутом в моей ноте от 11 октября прошлого года (см. выше порядковый № 88), и в свете Вашего сообщения, правительство Венесуэлы провело тщательное расследование в отношении происхождения указанной кукурузы. На основе коносамента № 1 и сертификата, выданных Коммерческой ассоциацией Бейры 26 июля и 30 августа 1971 года, подлинность которых была заверена консульством Греции, поскольку в Бейре нет венесуэльского консульства, установлено, что местом происхождения отгруженной кукурузы является Мозамбик".

3) Вербальная нота Панама от 5 апреля 1972 года

(см. выше под порядковым № 73).

14 июня 1972 года правительству Панама было направлено напоминание.

По просьбе Комитета, сделанной на 102-м заседании, Генеральный секретарь направил правительству Венесуэлы вербальную ноту от 21 июня 1972 года, в которой содержалась просьба о предъявлении "Болетин де регистро", наряду с разрешением на экспорт и сертификатом о происхождении товара, выданным Институтом зерновых культур Мозамбика; в этой ноте также обращалось внимание на тот факт, что в соответствии со статистическими данными ФАО по Мозамбика в период январь-октябрь 1971 года экспорт кукурузы из Мозамбику не осуществлялся.

От Панама был получен ответ от 7 июля 1972 года, основное содержание которого см. ниже под порядковым № 108.

90) Дело № 134 Кукуруза - "Брегаглия": нота Соединенного Королевства от 30 июня 1971 года

В ноте от 30 июня 1972 года правительство Соединенного Королевства предоставило информацию о партии кукурузы на вышеупомянутом судне. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства получило из торговых кругов сведения, которые оно считает достаточно достоверными для того, чтобы начать расследование по вопросу об отгрузке партии кукурузы предполагаемого южнородезийского происхождения.

Согласно этой информации, с 14 по 23 мая судно "Брегаглия" находилось в порту Бейра и там взяло на борт партию кукурузы в несколько тысяч тонн. Из Бейры судно направилось в порт Александрия (Арабская Республика Египет), прибыв туда 17 июня. Судно "Брегаглия" принадлежит компании "Свисс Атлантик Соснэтэ д'Арман Маритим СА", Лозанна, и зарегистрировано в Швейцарии.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мог бы рекомендовать Генеральному секретарю сообщить эти сведения правительству Арабской Республики Египет, с тем, чтобы помочь ему в расследовании происхождения кукурузы, доставленной на судне "Брегаглия". Если импортеры или судовая компания будут утверждать, что кукуруза не имеет южнородезийского происхождения, Генеральный секретарь может далее сослаться на предложения, касающиеся документальных доказательств происхождения, которые содержатся в его нотах от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и предложить правительству Арабской Республики Египет указать, какие документы были представлены в подтверждение того, что упомянутая партия кукурузы не имеет южнородезийского происхождения.

Комитет может также рекомендовать Генеральному секретарю представить эту информацию правительству Швейцарии, с тем чтобы помочь ему в любом расследовании, которое оно пожелает провести в связи с доставкой на судне, принадлежащем швейцарской компании и зарегистрированном в Швейцарии, партии кукурузы предполагаемого южнородезийского происхождения".

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Арабской Республике Египет и Швейцарии вербальные ноты от 10 июля 1972 года, препроводив им ноту Соединенного Королевства и запросив соответствующие замечания.

От Швейцарии и Арабской Республики Египет были получены ответы, основное содержание которых следующее:

1) Вербальная нота Швейцарии от 15 августа 1972 года

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ... в связи с нотой Генерального секретаря относительно партии кукурузы предполагаемого южнородезийского происхождения, отгруженной из Мозамбика на борту грузового судна "Брегаглия", которым владеет швейцарская компания и которое зарегистрировано в Швейцарии, сообщает нижеследующее.

Настоящее дело было доведено до сведения компетентных швейцарских органов, которые получили от владельца судна следующую информацию.

В договоре о фрахте, заключенном 14 апреля 1972 года с Генеральным управлением грузовых перевозок (Каир), содержался следующий пункт: "Погрузка товаров родезийского происхождения не допускается". Кроме того, в сертификате о происхождении, выданном "Агрикола Экспортатора Лда" (Бейра) и предъявленном капитану судна "Брегаглия", указывалось:

"Настоящим подтверждается, что мы осуществляем поставку 17 881 600 кг кукурузы - груза, взятого на борт судном "Брегаглия", согласно коносаменту № 1 от 23 мая 1972 года, и что этот груз имеет мозамбийское происхождение.

Кроме того, на указанную партию африканской белой кукурузы распространяется аккредитив № 24/76381, открытый Египетским международным банком внешней торговли и развития (Каир)".

Следовательно, владелец судна не имел никаких оснований сомневаться в том, что груз действительно имеет мозамбикское происхождение, тем более что Генеральное управление грузовых перевозок (Каир) и Египетский международный банк внешней торговли и развития являются государственными учреждениями".

2) Вербальная нота Арабской Республики Египет от 11 сентября 1972 года

"Постоянное представительство Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать его [Генерального секретаря], что по получении его ноты правительство Арабской Республики Египет провело тщательное расследование, касающееся партии кукурузы, которая была погружена в порту Бейра, Мозамбик, и доставлена в Александрию.

Было обнаружено, что компания, действующая в Египте, ввезла этот груз по ошибке, не зная его реального происхождения.

Поэтому правительство Арабской Республики Египет конфисковало вышеупомянутую партию груза. Кроме того, действуя в духе африканской солидарности, оно решило направить сумму, эквивалентную стоимости этого груза, координационному комитету ОАЕ по освобождению Африки".

Д. ТОРГОВЛЯ ПШЕНИЦЕЙ

- 91) Дело № 75 Поставки пшеницы в Южную Родезию
См. приложение Ш.

Е. ТОРГОВЛЯ МЯСОМ

- 92) Дело № 8 Мясо - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 10 марта 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 93) Дело № 13 Мясо - "Зуйдеркерк": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1960 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 94) Дело № 14 Говядина - "Табора": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 95) Дело № 16 Говядина - "Тугелаланд": нота Соединенного Королевства от 16 июня 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 96) Дело № 22 Говядина - "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 97) Дело № 33 Мясо - "Тавета": нота Соединенного Королевства от 8 августа 1969 года

Предыдущая информация в отношении этого дела содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, приводится ниже.

Ответы были получены от Федеративной Республики Германии и Франции, основная часть которых приводится ниже:

/...

1) Вербальная нота Франции от 14 апреля 1971 года

"Когда партии мяса предположительно родезийского происхождения были выгружены с судов "Тавета" (и "Полана"), в декларациях отправителей не было обнаружено никаких обманных намерений. В то время они не были обязаны представлять сертификат о происхождении по международным транзитным товарам, проходящим через Швейцарию. Обычно в предоставляемой информации упоминалось лишь место отправки товаров, т.е. страна погрузки. 70 метрических тонн мороженого мяса, перевезенного судном "Тавета", были погружены в Южной Африке, а 50 метрических тонн коровьих языков и печени были погружены на судно "Полана" в одном из мозамбикских портов.

Не удалось получить дополнительную информацию об операциях, совершенных судами "Тавета" и "Полана", поскольку эти суда прописаны в ФРГ, а документы, сопровождавшие товары, которые они перевозили, были направлены швейцарским получателям. Поскольку последние признали родезийское происхождение товаров, французские контрольные службы считают вопрос закрытым.

Следует добавить, что вслед за требованиями Организации Объединенных Наций о проведении расследования контрольные службы получили инструкции проверять в будущем фактическое происхождение перевозимых товаров, а не только место их отправки. Эти меры, по-видимому, оказались эффективными, поскольку Комитет по санкциям после этого не получил никаких сообщений о сомнительных партиях товаров, проходящих через порт Марсель".

2) Вербальная нота Федеративной Республики Германии от 15 мая 1971 года

"... по причинам конфиденциальности, которая соблюдается в соответствии с Законом об иностранной торговле Федеративной Республики Германии, копии судовых документов не могут быть предоставлены. Документами, изученными федеративным правительством для составления его ответа 5 декабря 1969 года, были судовые манифесты.

Однако федеральное правительство хотело бы вновь подчеркнуть, что изученные документы не указывают на то, что груз был южнородезийского происхождения".

98) Дело № 42 Мясо - "Полана": нота Соединенного Королевства от 17 сентября 1969 года

См. приложение Ш.

/...

99) Дело № 61 Охлажденное мясо: нота Соединенного Королевства от 8 декабря 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

100) Дело № 68 Свинина - "Алькор": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

101) Дело № 117 - Мороженое мясо - "Дримакос": нота Соединенного Королевства от 21 апреля 1971 года

В ноте от 21 апреля 1971 года правительство Соединенного Королевства представило информацию в отношении партии мороженого мяса на вышеупомянутом судне. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Недавно правительство Соединенного Королевства получило от торговых кругов информацию, которую оно считает достаточно надежной для того, чтобы начать расследование о продаже мороженого мяса, которое, как подозревают, было поставлено родезийской Комиссией по хранению продуктов в холодильниках.

Согласно этой информации, сотни тонн этого продукты были недавно погружены в Лоренсу-Маркиш на борт судна "Дримакос" для отправки в Грецию. Это судно, принадлежащее компании "Миндрос Лайнерс, С.А.", Панама и зарегистрированное в Греции, отплыло из Лоренсу-Маркиш 31 марта в Грецию с заходом в промежуточные порты.

Правительство Соединенного Королевства считает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может просить Генерального секретаря обратить внимание правительств Греции и Панамы на вышеупомянутую информацию в целях содействия расследованию ими происхождения и местоназначения мяса, погруженного на судно "Дримакос" в Лоренсу-Маркиш. Если импортеры или отправители заявят о том, что это мясо не является родезийским по происхождению, то заинтересованные правительства, безусловно, должны учитывать предложения, касающиеся документального доказательства происхождения, содержащиеся в ноте Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года. Недавно в Южной Родезии имела место вспышка ящура, в связи с чем местные ветеринарные власти ввели обычные при этом санитарные меры. Поэтому следует предполагать, что в дополнение к любому свидетельству о происхождении груза, выданного в порту погрузки, требуется, чтобы импортер представлял официальные свидетельства, указывающие на происхождение скота и бойню, в которой эти животные были забиты".

/...

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь послал вербальные ноты от 30 апреля и 4 мая 1971 года Греции и Панаме, соответственно, przeprowadив ноту Соединенного Королевства и запросив замечания по ней.

Напоминания были посланы Греции и Панаме 15 сентября 1971 года.

От Греции и Панамы были получены ответы, основная часть которых гласит следующее:

1) Вербальная нота Греции от 8 декабря 1971 года

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь направить приложенную к этому документу фотокопию сертификата о происхождении груза, удостоверяющего, что груз мороженого мяса, погруженный на борт судна "Дримакос" в Лоренсу-Маркиш в марте этого года, является южноафриканским по происхождению".

2. Вербальная нота Панамы от 5 апреля 1973 года

См. выше под порядковым № 73.

Напоминание было послано Панаме 14 июня 1972 года.

От Панамы был получен ответ, датированный 7 июля, основную часть которого см. ниже под порядковым № 108.

Ф. ТОРГОВЛЯ САХАРОМ

- 102) Дело № 28 Сахар - "Бизантайн Монарк": нота Соединенного Королевства от 21 июля 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 103) Дело № 60 Сахар - "Филотис": нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года

Предыдущая информация в отношении этого дела содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, приводится ниже.

Напоминание было послано Малайзии 1 июня 1972 года.

Малайзия направила ответ, датированный 11 октября 1972 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Малайзии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь препроводить документ 15/, касающийся груза сахара на борту судна "Филотис", которые не нуждаются в разъяснениях".

- 104) Дело № 65 Сахар - "Елени": нота Соединенного Королевства от 5 января 1970 года

Предыдущая информация в отношении этого дела содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, приводится ниже.

Республика Вьетнам направила ответ, датированный 27 апреля 1971 года, основная часть которого гласит следующее:

"Получатель обеих партий во Вьетнаме - компания "Ван Пхат Ханг Ко." - предъявил железнодорожную накладную, выданную "Перитагенс И. Конференсиас Маритимас Лда", которая подтвердила, что партии сахара были перевезены по железной дороге с мозамбикских сахароварен перед погрузкой в порту Лоренсу-Маркиш.

15/ В соответствии с обычной практикой упоминаемые документы находятся в распоряжении Секретариата.

С другой стороны, 15 сентября 1970 года Министерство экономики правительства Республики Вьетнам направило таможенной службе Мозамбика официальное письмо с просьбой об оказании содействия в расследовании происхождения партий сахара, погруженных в порту Лоренсу-Маркиш с назначением во Вьетнам. До настоящего времени не получено никакого ответа.

Учитывая такое положение и в отсутствие консульских сношений между Республикой Вьетнам и Мозамбиком, что делает невозможным проведение какого-либо расследования, правительство Республики Вьетнам приняло решение о том, что, начиная с 1971 года, не будут приниматься заказы на поставку сахара как из Южной Родезии, так и из Мозамбика. Далее, правительство постановило, что для импорта сахара из других стран поставщики должны будут предъявлять сертификаты, выдаваемые сахароварнями, и железнодорожные накладные накладные (на перевозку от сахароварен до портов погрузки), в дополнение к подлинникам сертификатов о происхождении".

105) Дело № 72 Сахар - "Лаврентиос": нота Соединенного Королевства от 8 апреля 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

106) Дело № 83 Сахар - "Ангелия": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

107) Дело № 94 Сахар - "Филомила": нота Соединенного Королевства от 28 августа 1970 года

Предыдущая информация в отношении этого дела содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, приводится ниже.

Напоминание было послано Панаме 5 июня 1972 года.

108) Дело № 112 Сахар - "Евангелос М": нота Соединенного Королевства от 22 января 1971 года

Предыдущая информация в отношении этого дела содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, приводится ниже.

/...

15 сентября 1971 года Греции, Малави, Панаме и Швейцарии были посланы напоминания.

Швейцария и Панама направили ответы, основная часть которых гласит следующее:

1) Вербальная нота Швейцарии от 6 октября 1971 года

"Как указывалось в ноте от 22 марта 1971 года, дело № 112 было доведено до сведения швейцарского правительства лишь исключительно в целях информации, поскольку рассматриваемый груз, по-видимому, является исключительно малавийского происхождения, и Комитет на 43-м заседании 18 марта 1971 года постановил просить правительство Малави подтвердить происхождение этого груза. Соответственно, компетентные власти Швейцарии еще не провели расследование этого дела".

2) Вербальная нота Панамы от 5 апреля 1972 года

См. выше под порядковым № 73.

1 июня Греции и Малави были направлены повторные напоминания и 5 июня 1972 года автоматическое напоминание было послано Панаме.

Панама и Малави направили ответы, основная часть которых гласит следующее:

1) Ответ Панамы от 7 июля 1972 года^{16/}

"Правительство Панамы глубоко озабочено в связи с сообщениями о предполагаемых нарушениях, о которых говорится в предыдущих нотах.

Как уже указывалось в нашей ноте от 5 апреля 1972 года, правительство Панамы считает, что основная ответственность ложится на государство, под флагом которого плавает данное судно. Однако оно предпринимает серьезные расследования с целью наложения соответствующих наказаний на компании и предприятия, которые окажутся виновными в нарушении положений, определенных в упомянутой выше резолюции Совета Безопасности.

16/ Этот ответ также относится к следующим делам:
59) Дело № 114 Стальная продукция - "Джемини Экспортер"
101) Дело № 117 Мороженое мясо - "Дримакос"
88) Дело № 124 Кукуруза - "Армония"
89) Дело № 125 Кукуруза - "Александрос С"
115) Дело № 132 Сахар - "Примроуз"

Правительство Панама вновь заявляет о своей поддержке санкций, наложенных Организацией Объединенных Наций на Южную Родезию. В соответствии со своей антиколониалистской позицией она добросовестно выполняет все положения, направленные на содействие самоопределению народов".

2) Ответ Малави от 11 августа 1972 года

"Постоянный представитель Республики Малави при Организации Объединенных Наций ... в связи с вербальной нотой Генерального секретаря от 1 июня 1972 года по вопросу о доставке партии сахара, предполагаемого южнородезийского происхождения, на судне "Евангелос М." сообщает нижеследующее:

В результате расследования выяснилось, что сахарная корпорация Малави - единственное учреждение, занимающееся экспортом сахара из Малави, - никогда не экспортировала сахар через какую-либо фирму в Женеве. Во-вторых, все партии экспортного сахара из Малави сопровождаются сертификатами о происхождении, которые выдаются управлением торгово-промышленной палаты Малави в Блантайре. По данным расследования, партия сахара, о которой упоминается в вербальной ноте Генерального секретаря, очевидно, не сопровождалась таким сертификатом о происхождении и потому не могла быть отгружена из Малави".

По просьбе Комитета, выраженной на 112-м заседании, Генеральный секретарь в связи с ответом Малави направил Греции и Швейцарии ноту, датированную 10 октября 1972 года.

Швейцария направила ответ, датированный 8 декабря 1972 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на его ноту (ноту Генерального секретаря) в отношении партии сахара, которая, как подозревают, имеет родезийское происхождение и, по сообщениям, была закуплена кувейтской фирмой по сделке с компанией "ЮНИМЕР С.А.", Женева, и отгружена на греческом судне "Евангелос М." из Лоренсу-Маркиш в Кувейт в январе 1971 года.

Из вышеуказанного можно увидеть, что эта сделка имела место вне швейцарской территории. Как постоянный наблюдатель уже объяснял Генеральному секретарю, швейцарские власти не имеют в своем распоряжении юридических или практических возможностей вмешиваться в такие дела. Согласно международному праву, государство может проводить в жизнь юридические положения только на своей собственной территории".

/...

8 декабря 1972 года Греции было послано напоминание.

109) Дело № 115 - Сахар - "Эджиан Маринер": нота Соединенного Королевства от 19 марта 1971 года

В ноте от 19 марта 1971 года правительство Соединенного Королевства представило информацию, касающуюся партии сахара на указанном судне. Ниже приводится текст этой ноты:

"Правительство Соединенного Королевства получило недавно информацию от коммерческих кругов, которую оно считает достаточно надежной для проведения расследования купли-продажи сахара, который, как полагают, имеет родезийское происхождение.

Согласно этой информации, несколько тысяч тонн сахара были недавно погружены в порту Лоренсу-Маркиш на борт судна "Эджиан Маринер" для транспортировки в Касабланку. Указанное судно, принадлежащее панамской судоходной компании "Порто национал Лтд." и зарегистрированное в Греции, как сообщалось, прибыло 4 февраля в порт Лоренсу-Маркиш и, приняв на борт груз сахара, вышло из порта приблизительно 15-16 февраля по направлению к порту Бейра и, прибыв туда 17 февраля, вышло в тот же день из этого порта в неизвестном направлении. В настоящее время известно, что это судно прибыло в Касабланку 11 марта. Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, возможно, пожелает просить Генерального секретаря довести изложенную выше информацию до сведения правительства Марокко с тем, чтобы содействовать ему в проведении расследования происхождения любой партии сахара, разгруженного с судна "Эджиан Маринер" во время его настоящего рейса, либо для использования в Марокко, либо для переправки в другие порты. Если будет заявлено, что данная партия сахара является неродезийской по происхождению, то правительство Марокко, возможно, пожелает принять к сведению совет относительно достоверности документации, содержащейся в циркуляре Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года.

В то же время Комитет, возможно, пожелает просить Генерального секретаря сообщить данную информацию правительствам Панамы и Греции, чтобы они могли провести расследование обстоятельств, при которых данная партия сахара, предположительно родезийского происхождения, была погружена на судно, принадлежащее панамской компании и зарегистрированное в Греции, в порту Лоренсу-Маркиш".

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Греции, Панаме и Марокко вербальные ноты, датированные 31 марта 1971 года, препроводив ноту Соединенного Королевства и запросив представить замечания по ней.

/...

От Греции был получен ответ, датированный 14 августа 1971 года, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Греции ... имеет честь направить предлагаемую фотокопию договора о фрахте на сахар, в которой между владельцами и фрахтовщиками упомянутого судна конкретно оговаривается (положение 36), что рассматриваемый груз не должен быть родезийского происхождения.

Греческие власти будут очень благодарны, если результаты расследования, приводимого страной-получателем, будут сообщены им для завершения проводимых или расследований".

15 сентября 1971 года были направлены напоминания Марокко и Панаме.

От Марокко был получен ответ от 24 сентября 1971 года, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Королевства Марокко ... имеет честь информировать его [Генерального секретаря], что на основании расследований, проведенных компетентными властями, явствует, что в сертификате о происхождении груза не упоминается Южная Родезия и что рассматриваемый груз, разгруженный в Касабланке, по-видимому, происходит не из этой страны".

По просьбе Комитета, выраженной на 75-м заседании, вербальная нота, содержащая просьбу о дальнейшем разъяснении и доказательстве выводов, была послана 13 апреля 1972 года в адрес Марокко. В тот же день Генеральный секретарь также послал напоминание Панаме.

5 июня 1972 года Марокко было послано напоминание и повторное напоминание было послано Панаме.

8. От Марокко был получен ответ от 11 июля 1972 года 17/, основная часть которого гласит:

"... компетентные марокканские власти провели необходимое расследование и установили, что упоминаемые сделки были заключены на марокканских судах, находящихся в плавании, что в свою очередь делает невозможным установить, имеют ли товары южно-родезийское происхождение.

Представительство также хотело бы информировать Вас, что компетентные марокканские власти в настоящее время получили меморандум о применении санкций от 18 сентября 1969 года".

110) Дело № 119 Сахар - "Калли": нота Соединенного Королевства от 10 мая 1971 года

В ноте от 10 мая 1971 года правительство Соединенного Королевства предоставило информацию, касающуюся груза сахара на борту судна "Калли". Ниже приводится текст этой ноты:

"В дополнение к своей ноте от 19 марта правительство Соединенного Королевства хотело бы сообщить Комитету о том, что им была получена дальнейшая информация из коммерческих источников, которая, по его мнению, является достаточно достоверной, чтобы начать расследование продажи большой партии сахара, который, как подозревают, имеет южно-родезийское происхождение.

Несколько тысяч тонн этого груза недавно были погружены в Лоренсу-Маркиш на судно "Калли" для перевозки в Касабланку. Это судно, которое принадлежит компании "Робертспорт Навигейшн Компани Инк.", Монровия, и которое зарегистрировано в Либерии, согласно сообщениям, прибыло в Лоренсу-Маркиш 17 апреля, а 24 апреля отбыло из этого порта в Касабланку.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, возможно, пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю обратить внимание правительства Марокко на упомянутую выше информацию, с тем чтобы помочь ему расследовать происхождение сахара, отгруженного с судна "Калли" во время его настоящего рейса, либо для использования в Марокко, либо для переправки в другие страны. В то же время Комитет, возможно, пожелает обратиться с просьбой к Генеральному

17/ Этот ответ также относится к следующим делам:
(110) Дело № 119 Сахар - "Калли"
(115) Дело № 132 Сахар - "Примроуз".

/...

секретарю довести данную информацию до сведения правительства Либерии, с тем чтобы помочь ему расследовать обстоятельства, при которых эта партия сахара, по подозрениям, южнородезийского происхождения, была погружена в Лоренсу-Маркиш на это судно".

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил вербальные ноты от 12 мая 1971 года Либерии и Марокко, препроводив ноту Соединенного Королевства и попросив представить замечания по ней.

Напоминания от 2 ноября 1971 года были направлены Либерии и Марокко.

Ответ от 3 ноября 1971 года был получен от Марокко, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Королевства Марокко ..., ссылаясь на его ноту /Генерального секретаря/ от 2 ноября 1971 года и, прежде чем информировать свое правительство, имеет честь просить его указать, действительно ли, согласно имеющейся в его распоряжении информации, судно "Калли", которое, согласно сообщениям, отплыло из порта Лоренсу-Маркиш 24 апреля 1971 года в Касабланку, прибыло в Касабланку и отгрузило партию сахара".

По просьбе Комитета, сделанной на 76-м заседании, Генеральный секретарь направил правительству Марокко вербальную ноту от 20 апреля 1972 года, в которой говорилось, что, согласно имеющейся у Комитета информации, судно "Калли" прибыло в Касабланку 10 мая 1971 года, а также запрашивалась информация и, по мере возможности, документы, относящиеся к данному грузу.

1 июня правительству Либерии было направлено повторное напоминание, а 5 июня 1972 года напоминание было направлено Марокко.

От Марокко был получен ответ от 11 июля 1972 года, основное содержание которого см. выше под порядковым № 109.

III) Дело № 122 Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1971 года

В своей ноте от 13 августа 1971 года правительство Соединенного Королевства предоставило данные относительно партии сахара, которая, как подозревают, имеет южнородезийское происхождение и предназначена для Израиля. Ниже приводится текст ноты:

/...

"Правительство Соединенного Королевства получило недавно из коммерческих источников информацию, которую оно считает достаточно надежной для проведения расследования.

Согласно этой информации несколько тысяч тонн сахара, который, как подозревают, имеет южнородезийское происхождение, были погружены в порту Лоренсу-Маркиш на борт морского судна "Нетания", направляющегося в обратный рейс из Дурбана в Эйлат, для доставки в Израиль.

Морское судно "Нетания", принадлежащее компании "Зим Израэл навигейшн компани лимитед" и имеющее израильскую приписку, сделало заход в порт Лоренсу-Маркиш между 29 июля и 1 августа.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может пожелать просить Генерального секретаря обратить внимание правительства Израиля на вышеуказанную информацию с целью содействовать ему в расследовании происхождения любого сахара, который мог быть выгружен с этого судна во время указанного рейса. Если импортеры или судовая компания будут утверждать, что этот груз не является родезийского происхождения, израильские власти могли бы учесть предложения, касающиеся документальных доказательств происхождения груза, содержащиеся в ноте Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года. Если, что представляется возможным, указанный сахар будет объявлен грузом мозамбикского происхождения, от импортера можно потребовать получения от его поставщика копии "Болетин де регистро превио" (сертификат о регистрации валютного контроля), поскольку этот документ требуется в целях валютного контроля для любого экспорта мозамбикских продуктов".

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Израилю вербальную ноту от 20 августа 1971 года, которой он препроводил ноту Соединенного Королевства, а также запросил соответствующие замечания по ней.

11 февраля 1972 года Израилю было направлено автоматическое напоминание.

От Израиля был получен ответ от 7 апреля 1972 года 18/, основное содержание которого следующее:

18/ Этот ответ затрагивает также следующие дела:
II2) Дело № 126 Сахар - "Нетания"
II3) Дело № 128 Сахар - "Нетания"

"Постоянный представитель Израиля при Организации Объединенных Наций ... в ответ на ноты Генерального секретаря от 20 августа 1971 года, 14 октября 1971 года и 18 февраля 1972 года о грузах, в отношении которых, как указывается в вышеуказанных нотах, имеются, на основании информации из "коммерческих источников", подозрения, что они являются южнородезийского происхождения, имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее.

Подтверждается, что грузы сахара, принятые на борт морского судна "Нетания" в Лоренсу-Маркиш, предназначались для доставки в Эйлат и прибыли в указанный порт. Представленные таможенным властям документы, касающиеся указанных грузов, не оставляют сомнений в том, что эти грузы имеют мозамбикское происхождение. Так, сертификаты о происхождении, выданные Торговой палатой в Лоренсу-Маркиш и датированные 2 августа 1971 года, 20 сентября 1971 года и 14 января 1972 года, в отношении указанных трех партий свидетельствуют, что указанный сахар имеет мозамбикское происхождение.

В соответствии с Торговым ежегодником ФАО (том 24, 1970, стр. 228 английского текста) в 1969 году из Мозамбика было вывезено 170 000 тонн сахара. Из этих и других статистических данных явствует, что Мозамбик является признанным поставщиком указанного продукта. Было также установлено, что указанная закупка была совершена через посредство солидной швейцарской фирмы в Женеве и что договоры о покупке от 7 апреля 1971 года и от 17 июня 1971 года оговаривают, что сахар должен иметь мозамбикское происхождение.

На этом основании израильские власти пришли к выводу, что нет оснований сомневаться в неюжнородезийском происхождении вышеуказанных грузов".

По просьбе Комитета, сделанной на 102-м заседании, Генеральный секретарь направил Израилю вербальную ноту от 20 июня 1972 года, в которой он, в частности, подчеркнул, что согласно статистическим данным об экспорте Мозамбика сахар, экспортированный из Мозамбика за период январь-октябрь 1971 года, в основном, поступил в Португалию.

От Израиля был получен ответ от 31 августа 1972 года, основное содержание которого следующее:

"Как отмечалось в ноте Постоянного представителя от 7 апреля 1972 года, израильские власти полагались на статистические данные, опубликованные Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, исключительно в целях

/...

установления того, что Мозамбик является признанным поставщиком сахара. При этом они руководствовались нотой Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года, в которой предлагалось уделить особое внимание происхождению товаров, экспортируемых в качестве продукции территорий в южной и центральной части Африки, которые, согласно их официальным статистическим данным, либо не производятся вообще, либо производятся лишь в ограниченных количествах в данной территории.

В этой связи необходимо добавить, что сахар не был включен в список товаров, перечисленных в данной ноте, которые требуют такого же внимания, как и "товары, произведенные в Родезии".

Что касается запросов Комитета в отношении "Болетин де регистро превио", то контракты на продажу, как указано в ноте Постоянного представителя от 7 апреля 1972 года, были подписаны 7 апреля 1971 года и 17 июля 1971 года, т.е. задолго до получения ноты Генерального секретаря от 27 июля 1971 года, в которой он предлагал требовать представления копии "Болетин де регистро превио" в случае экспорта из Мозамбика. В результате данный документ не был включен в список сопроводительных документов, которые поставщик обязался представлять в соответствии с условиями контракта.

Хотя в ноте Генерального секретаря от 27 июля 1971 года не говорится о необходимости дополнительной документации в отношении поставок сахара, израильские власти в настоящее время получили дополнительное документальное доказательство того, что сахар, о котором идет речь, был произведен в Мозамбике. Это доказательство было представлено в форме заверенного нотариусом заявления, сделанного фирмой транспортных и страховых агентов в Лоренсу-Маркиш в отношении того, что они контролировали транспортировку по железной дороге сахара в мешках от фабрики в Мозамбике до его погрузки на судно "Нетания". Израиль принял к сведению резолюцию 318 (1972) Совета Безопасности о санкциях против Южной Родезии и будет действовать в соответствии с ней, как он поступает в отношении принятых ранее резолюций Совета Безопасности по этому вопросу (253 (1968), 277 (1970) и 314 (1972)), упомянутых в ней".

II2) Дело № 126 Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1971 года

В ноте от 7 октября 1971 года правительство Соединенного Королевства предоставило информацию, касающуюся партии сахара, которая, как подозревают, имеет южнородезийское происхождение и предназначена для Израиля. Ниже приводится текст указанной ноты:

/...

"Правительство Соединенного Королевства в дополнение к своей ноте от 13 августа 1971 года относительно груза сахара на борту морского судна "Нетания" хотело бы сообщить Комитету, что оно получило в настоящее время из коммерческих источников информацию, которую оно считает достаточно надежной для проведения расследования в отношении второй партии сахара, которая предназначена для доставки в Эйлат, Израиль. Согласно указанной информации, между 16 и 19 сентября это же судно вновь взяло на борт в порту Лоренсу-Маркиш несколько тысяч тонн сахара, который, как подозревают, имеет южнородезийское происхождение.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может пожелать просить Генерального секретаря обратить внимание правительства Израиля на вышеуказанную информацию с целью содействовать ему в расследовании происхождения этой второй партии сахара. Если импортеры или судовая компания будут утверждать, что указанный сахар не имеет южнородезийское происхождение, израильские власти несомненно учтут предложения относительно документальных доказательств от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года".

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Израилю вербальную ноту от 14 октября 1971 года, которой он препроводил ноту Соединенного Королевства, а также запросил соответствующие замечания по ней.

11 февраля 1972 года Израилю было направлено напоминание.

От Израиля был получен ответ от 7 апреля 1972 года, основное содержание которого см. выше под порядковым № 111.

По просьбе Комитета, сделанной на 102-м заседании, Генеральный секретарь направил Израилю вербальную ноту от 20 июня 1972 года, в которой он, в частности, подчеркнул, что согласно статистическим данным об экспорте Мозамбика сахар, экспортированный из Мозамбика за период январь-октябрь 1971 года, в основном, поступил в Португалию.

От Израиля был получен ответ от 31 августа 1972 года, основное содержание которого см. выше под порядковым № 111.

II3) Дело № I28 Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 11 февраля 1972 года

В ноте от 11 февраля 1972 года правительство Соединенного Королевства предоставило информацию, касающуюся партии сахара, которая, как подозревают, имеет южнородезийское происхождение и предназначена для Израиля. Ниже приводится текст указанной ноты:

"Правительство Соединенного Королевства в дополнение к своим нотам от 13 августа и 7 октября 1971 года относительно партий сахара на борту морского судна "Нетания" хотело бы сообщить Комитету, что оно получило из коммерческих источников информацию, которую оно считает достаточно надежной для проведения расследования относительно еще одной партии сахара, предназначенной для выгрузки в порту Эйлат, Израиль. Согласно этой информации, во время захода в порт Лоренсу-Маркиш между 9 и 14 января указанное судно вновь погрузило несколько тысяч тонн сахара, который, как подозревают, имеет южнородезийское происхождение.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может пожелать просить Генерального секретаря обратить внимание правительства Израиля на вышеуказанную информацию с целью содействия ему в расследовании происхождения указанных трех партий. Если импортеры или судовая компания будут утверждать, что этот сахар не имеет южнородезийское происхождение, израильские власти несомненно не оставят без внимания предложения относительно документальных доказательств происхождения, содержащиеся в нотах Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года и от 27 июля 1971 года и укажут, какие документы были предъявлены в доказательство неюжнородезийского происхождения сахара".

После неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Израилю вербальную ноту от 18 февраля 1972 года, которой он препроводил ноту Соединенного Королевства, а также запросил соответствующие замечания по ней.

От Израиля был получен ответ от 7 апреля 1972 года, основное содержание которого см. выше под порядковым № III.

По просьбе Комитета, сделанной на 102-м заседании, Генеральный секретарь направил Израилю вербальную ноту от 20 июня 1972 года, в которой он, в частности, подчеркнул, что согласно статистическим данным об экспорте Мозамбика сахар, экспортированный из Мозамбика за период январь-октябрь 1971 года, в основном, поступил в Португалию.

От Израиля был получен ответ от 31 августа 1972 года, основное содержание которого см. выше под порядковым № 111.

II4) Дело № 131 Сахар - "Маринер": нота Соединенного Королевства от 12 апреля 1972 года

В ноте от 12 апреля 1972 года правительство Соединенного Королевства предоставило информацию о грузе сахара, перевозимом на вышеупомянутом судне. Ниже приводится текст указанной ноты:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы сообщить Комитету, что оно получило информацию из коммерческих источников, которые оно считает достаточно надежными, чтобы начать расследование относительно крупной партии сахара, который, как предполагается, происходит из Южной Родезии.

В соответствии с этой информацией между 16 и 24 февраля во время остановки в порту Лоренсу-Маркиш на судно "Маринер", принадлежащее Кипру и зарегистрированное на Кипре, была погружена партия в несколько тысяч тонн этого товара. Затем 24 февраля оно направилось в Югославию. Судно прибыло в Сплит 18 марта, не делая остановок по пути.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может пожелать просить Генерального секретаря довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Югославии с целью оказания ему помощи в расследовании происхождения любой партии сахара, разгруженного с судна "Маринер". Если импортеры или судовая компания заявят, что сахар не происходит из Южной Родезии, Генеральный секретарь может далее пожелать обратить внимание на положения, связанные с представлением документальных доказательств о происхождении груза, содержащиеся в его нотах от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и попросить указать все соответствующие документы, представленные в качестве доказательства того, что груз не происходит из Южной Родезии.

Комитет может также пожелать просить Генерального секретаря довести эту информацию до сведения правительства Кипра, с тем чтобы помочь ему в расследовании, которое оно может пожелать предпринять в отношении партии сахара на борту кипрского судна, который, как предполагается, происходит из Южной Родезии".

Нота Соединенного Королевства была доведена до сведения членов Комитета на его 81-м заседании, состоявшемся 17 апреля 1972 года, в ходе которого представитель Югославии принял к сведению этот вопрос и указал, что его правительство проведет соответствующее расследование.

После неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Кипру вербальную ноту от 26 июня 1972 года, которой он препроводил ноту Соединенного Королевства, а также запросил соответствующие замечания. В тот же день правительству Югославии было направлено напоминание с запросом о том, может ли оно в настоящее время представить Комитету соответствующую информацию.

От Югославии был получен ответ от 24 августа 1972 года, основное содержание которого следующее:

"Постоянное представительство Социалистической Федеративной Республики Югославии при Организации Объединенных Наций... в дополнение к заявлению представителя Югославии на 81-м заседании Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, состоявшемся 17 апреля 1972 года, уведомляет Генерального секретаря, что содержание ноты правительства Соединенного Королевства от 12 апреля 1972 года с информацией о том, что с 16 по 24 февраля 1972 года кипрское судно "Маринер", находясь в порту Лоренсу-Маркиш, взяло на борт несколько тысяч тонн сахара и 24 февраля 1972 года отбыло в Югославию, прибыв в Сплит 18 марта 1972 года без остановок в пути, было незамедлительно доведено до сведения непосредственно правительства Югославии, Федерального исполнительного совета, а также высших государственных учреждений Югославии.

Рассмотрев этот вопрос в срочном порядке, правительство Югославии поручило Управлению окружного прокурора в Белграде безотлагательно провести детальное и тщательное расследование на основе действующего федерального закона о запрещении установления и поддержания торговых и других отношений с Южной Родезией, принятого в 1968 году.

В результате этого расследования Управление окружного прокурора, исходя из документов, представленных импортной конторой "Центропром", пришло к выводу, что эта партия сахара не имела южнородезийского происхождения и что, следовательно, нет оснований возбуждать уголовное дело согласно положениям упомянутого выше закона. Указанный вывод был сделан на основе следующих документов: а) контракт между "Центропромом" и фирмой "Юнимер" в Женеве - филиалом французской компании "Сюкр э Денрэ", - в котором указывалось, что поставщик может закупать сахар любого происхождения по своему выбору, за исключением Южной Африки и Южной Родезии, и б) сертификат Торговой палаты в Лоренсу-Маркиш, в котором указывалось, что сахар имеет португальское происхождение (копии упомянутых документов прилагаются).

Поскольку югославские прокуратуры и суды принимают решения на основе представленных им доказательств, в рассматриваемом случае, по мнению Управления окружного прокурора, не было правовых оснований применять упомянутый выше закон, поскольку с точки зрения формальных доказательств указанные товары имеют не южнородезийское, а португальское происхождение.

Однако, получив выводы Управления окружного прокурора, правительство Югославии постановило, что в данном случае необходимы дополнительные расследования и меры, поскольку, как указал Генеральный секретарь в своих нотах от 18 сентября 1969 года и от 27 июля 1971 года, общеизвестно, что сертификаты торговых палат не могут рассматриваться как достаточное доказательство происхождения, особенно в случае товаров, экспортируемых из Мозамбика, и поскольку есть все основания полагать, что санкции против Южной Родезии нарушаются самыми различными путями, особенно через португальские территории.

В силу этого, стремясь сделать все возможное для обеспечения эффективности санкций, учитывая необходимость в дополнительных мерах для предотвращения прямого или косвенного нарушения санкций, особенно через португальские территории, стремясь строго соблюдать все резолюции Совета Безопасности, касающиеся Южной Родезии, и в соответствии со своей основной и проверенной политикой поддержки и помощи всем африканским странам в их борьбе за освобождение и независимость, правительство Югославии постановило принять дополнительные меры по настоящему делу, в результате которых:

1) На основании действующих правительственных декретов (принятых в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи о португальских колониях), которые запрещают коммерческие операции и торговые соглашения с Португалией, Управление окружного прокурора провело новое расследование, на этот раз по обвинению, согласно статьям 139 и 115 федерального закона, регулирующего обмен товарами и услугами с другими странами, который обязывает деловые предприятия и их представителей заботиться о репутации, добром имени и чести своей страны, равно как и о своих репутации, добром имени и чести в операциях за границей. Управление окружного прокурора возбудило уголовное дело против предприятия "Центропром" и его директора, и в настоящее время ведет процесс по этому делу.

Таким образом ввиду правовых препятствий к возбуждению уголовного дела на основании федерального закона о запрещении экономических и других отношений с Южной Родезией, такое дело было возбуждено на основании федерального закона, регулирующего обмен товарами и услугами с другими странами.

2) Тем временем федеральная инспекция по иностранной валюте на основании статьи 12а федерального закона об иностранной валюте постановила наложить большой штраф на указанное предприятие, лишив его возможности получить какие-либо доходы от данной операции. Такая мера была принята, поскольку "Центропром" в своем заявлении службе документального контроля над иностранной валютой Национального банка Югославии, которое является частью необходимой процедуры в подобных вопросах, первоначально заявил, что указанные товары якобы имеют французское происхождение, в результате чего указанная служба не смогла предотвратить ввоз товаров из португальских колоний, как это было бы сделано в соответствии с упомянутыми выше правительственными декретами, если бы она не была введена в заблуждение.

3) По той же причине федеральная инспекция по иностранной валюте передала дело "Центропрома" и его директора в суд чести федеральной экономической палаты.

4) Требования и предложения, изложенные в упомянутых выше нотах Генерального секретаря, были вновь доведены до сведения компетентных югославских органов в целях принятия дополнительных положений, касающихся применения федерального закона 1968 года о запрещении установления и поддержания экономических и других отношений с Южной Родезией.

Правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии хотело бы заверить Генерального секретаря, что оно предотвратило бы ввоз упомянутой партии товаров, если бы информация о предполагаемом нарушении была получена им до прибытия партии в югославский порт, независимо от того, какое происхождение ему приписывалось бы - южнородезийское или португальское (мозамбикское).

Данный случай, по мнению правительства Югославии, еще раз подтверждает справедливость многочисленных заявлений в Генеральной Ассамблее, Совете Безопасности и других органах Организации Объединенных Наций о том, что санкции против Южной Родезии могут стать полностью эффективными лишь в том случае, если они будут применяться также и против Португалии и Южной Африки.

Со своей стороны, стремясь и далее содействовать более эффективному выполнению санкций, правительство Югославии приступает к осуществлению процедур, имеющих целью принятие более строгих и дополнительных мер для предотвращения коммерческих операций и торговых отношений с Португалией - мер, направленных на одновременное расширение правовой основы предотвращения торговли с Южной Родезией".

4 декабря 1972 года правительству Кипра было направлено напоминание.

От Кипра был получен ответ от 13 декабря 1972 года, основное содержание которого следующее:

"Постоянный представитель Кипра при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить, что правительство Республики Кипр расследует вопрос о партии сахара, перевезенной на судне "Маринер", в отношении которого подозревается, что он имеет южнородезийское происхождение. По завершении указанного расследования кипрское правительство пришлет ответ по данному вопросу".

II5) Дело № I32 Сахар - "Примроуз": нота Соединенного Королевства от 26 апреля 1972 года

В ноте от 26 апреля 1972 года правительство Соединенного Королевства предоставило информацию, касающуюся еще одной крупной партии сахара, перевозимой на вышеупомянутом судне. Ниже приводится текст указанной ноты:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы информировать Комитет о том, что оно получило информацию из коммерческих источников, которую оно считает достаточно надежной, чтобы начать расследование относительно перевозки новой крупной партии сахара, который, как предполагается, происходит из Южной Родезии.

В соответствии с этой информацией между 25 февраля и 9 марта судно "Примроуз" находилось в порту Лоренсу-Маркиш, где на него было погружено несколько тысяч тонн сахара, и затем оно направилось 9 марта в Касабланку и Танжер. Судно, принадлежащее компании "Сайдер Лайн Сиа Де Нав" (Панама) и зарегистрированное в Либерии, прибыло в Касабланку 31 марта и направилось 6 апреля в Танжер, отплыв затем снова в Касабланку 11 апреля и прибыв туда 14 апреля.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, пожелает просить Генерального секретаря довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Марокко, с тем чтобы помочь ему в его расследовании источников всех партий сахара, доставляемых на судне "Примроуз". Если импортер или судоходная компания заявят, что сахар не является родезийского происхождения, Генеральный секретарь может далее пожелать обратить его внимание на положения, касающиеся представления документальных доказательств о происхождении товара, содержащиеся

/...

в его нотах от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и запросить правительство Марокко, какие документы были представлены в качестве доказательства того, что сахар не происходит из Южной Родезии.

Комитет может также пожелать просить Генерального секретаря довести эту информацию до сведения правительств Панамы и Либерии, с тем чтобы оказать им помощь в расследовании, которое они могут пожелать предпринять в отношении партий сахара, перевозимых на борту судна, принадлежащего Панаме и зарегистрированного в Либерии, который, как предполагается, происходит из Южной Родезии".

После неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил правительствам Либерии, Панамы и Марокко вербальные ноты от 16 мая 1972 года, которыми он препроводил ноту Соединенного Королевства, а также запросил соответствующие замечания по ней.

Ответы были получены от правительств Панамы и Марокко, основные части которых гласят следующее:

- 1) Вербальная нота Панамы от 7 июля 1972 года см. выше под порядковым № 108.
- 2) Вербальная нота Марокко от 11 июля 1972 года см. выше под порядковым № 109.

4. ТОРГОВЛЯ УДОБРЕНИЯМИ И АММИАКОМ

- 116) Дело № 2 Ввоз искусственных удобрений из Европы: нота Соединенного Королевства от 14 января 1969 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления его четвертого доклада, приводится ниже.

От Канады было получено подтверждение получения от 8 марта 1971 года.

- 117) Дело № 48 Аммиак - "Бутанев": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, приводится ниже.

7 июля 1971 года Австралии, Ирану и Португалии было направлено напоминание.

- 118) Дело № 52 Насыпной аммиак: ноты Соединенного Королевства от 15 октября и 10 ноября 1969 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, приводится ниже.

От Канады было получено подтверждение получения от 8 марта 1971 года.

7 июля 1971 года Австралии, Ирану и Португалии было направлено напоминание.

От Австралии и Ирана были получены ответы, основное содержание которых следующее:

- 1) Вербальная нота Австралии от 15 июля 1971 года

"Постоянный представитель желает информировать Генерального секретаря о том, что во исполнение своих обязательств в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, налагающими санкции

/...

в отношении Южной Родезии, правительство Австралии разработало специальные положения, направленные на обеспечение того, чтобы никакие поставки ангидрида аммиака, направленные из Австралии, не доставлялись в Южную Родезию. Перед любым отправлением ангидрида аммиака из Австралии в тот или иной африканский порт, правительство Австралии после ознакомления с документами, которыми препровождаются такие поставки, удостоверяется в том, что эти поставки не направляются в Южную Родезию и что они не будут реэкспортированы в эту страну".

2) Вербальная нота Ирана от 3 августа 1971 года

"Постоянный представитель Ирана при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить, что в соответствии с информацией, полученной от Национальной нефтехимической компании, никакого контракта на поставки в Южную Родезию производимого в Иране ангидрида аммиака подписано не было".

1 июня 1972 года Португалии было послано повторное напоминание.

119) Дело № 66 Аммиак - "Серонс": нота Соединенного Королевства от 7 января 1970 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, приводится ниже.

7 июля 1971 года Австралии, Ирану и Португалии было направлено напоминание.

120) Дело № 69 Аммиак - "Мариотт": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, приводится ниже.

7 июля 1971 года Австралии, Ирану и Португалии было направлено напоминание.

121) Дело № 101 Безводный аммиак: нота Соединенных Штатов от 12 октября 1970 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

/...

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, приводится ниже.

От Нидерландов в ответ на вербальную ноту Генерального секретаря от 20 января 1971 года, была получена нота от 8 апреля 1971 года, в основной части которой говорится:

"В этой связи Постоянный представитель хотел бы сослаться на свою ноту от 22 мая 1970 года (см. S/10229 и Add.1 и 2, приложение I, порядковый № 101, пункт 4) и сообщить Генеральному секретарю, что в 1970 году аммиак не вывозился из Нидерландов в Мозамбик".

122) Дело № 113 Безводный аммиак - "Сайпресс" и "Исфонн": нота Соединенного Королевства от 29 января 1971 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, приводится ниже.

Дополнительная нота, касающаяся новых поставок безводного аммиака на судне "Исфонн", была представлена Соединенным Королевством 3 марта 1971 года. Текст ноты воспроизводится ниже:

"В своей ноте от 29 января правительство Соединенного Королевства предоставило информацию, касающуюся перевозок в Лоренсу-Маркиш на норвежском танкере "Исфонн" безводного аммиака, который, как полагают, предназначается для Южной Родезии. В настоящее время получена дополнительная информация, которая, по мнению правительства Соединенного Королевства, дает основание для проведения расследования.

В полученной информации говорится о том, что, когда была закончена выгрузка упомянутого выше груза в Лоренсу-Маркиш с судна "Исфонн" вскоре после 26 декабря, судно проследовало в порт Бандар Шапур, где на борт этого судна был принят дополнительный груз более чем в 12 000 тонн безводного аммиака, поставленного компанией "Нэшнл Петрокемикл Компани оф Иран". Судно отплыло из Бандар Шапур 17 января и в конце января прибыло в порт Лоренсу-Маркиш.

Так же, как и в отношении дела, о котором сообщалось в ноте правительства Соединенного Королевства от 29 января, полагают, что организацию поставки этого груза из Ирана также взяла на себя южноафриканская фирма "Нэшнл Просесс Индастриз Лтд.", которая, как известно, поддерживает деловые отношения с южно-родезийской фирмой "Сейбл Кемикл Компани.

/...

С учетом информации, приведенной правительством Соединенного Королевства в ноте от 29 января, и в ранее направленных нотах от 24 сентября, 15 октября и 10 ноября 1969 года, 7 января, 13 февраля, 2 апреля и 9 апреля 1970 года (см. S/9844/Rev.1 приложение VII, порядковые №№ 65, 66, 67 и 68) правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, возможно пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю довести эту информацию до сведения правительств Ирана и Норвегии с целью оказания им помощи в расследовании поставок и перевозок безводного аммиака, который в соответствии с информацией, имеющейся у правительства Соединенного Королевства, по-видимому, в конечном итоге предназначен для доставки в Южную Родезию".

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Ирану и Норвегии новые вербальные ноты, датированные 15 марта 1971 года, в которых он препроводил ноту Соединенного Королевства и просил представить по ней замечания.

Ответы были получены от правительств Ирана и Швейцарии, в основной части которых говорится:

1) Вербальная нота Ирана от 6 апреля 1971 года

"... согласно сообщению, полученному от компании "Нэшнл Петрокемикел Компани оф Иран", был подписан контракт на поставку аммиака компании "Терминал Оперейтор Лтд.", которая является европейской фирмой, обосновавшейся в Лихтенштейне. Однако компания "Нэшнл Петрокемикел Компани оф Иран" не ведет никаких торговых дел, прямо или косвенно, с Южной Родезией".

2) Вербальная нота Швейцарии от 4 марта 1971 года

"Согласно информации, представленной правительством Японии, 10 000 метрических тонн безводного аммиака, предназначенного для Мозамбика, были проданы фирме "Сосьете д'Аванс Коммерсиаль" в Женеве (Швейцария) и 12 000 метрических тонн безводного аммиака, предназначенного для Южно-Африканской Республики, были проданы фирме "Адаб С.А." в Женеве (Швейцария), в каждом случае фоб. Из расследования, проведенного федеральными властями в связи с этим делом, следует, что операции двух швейцарских фирм, о которых идет речь, производились главным образом за пределами территории Швейцарии. Соответственно, федеральные власти не могут предпринять никаких юридических или практических действий в этом вопросе. Согласно международному частному праву каждое государство имеет право применять юридические нормы лишь на своей собственной территории, и поэтому власти Швейцарии не могут предпринять никаких мер, которые противоречили бы международному позитивному праву".

/...

По просьбе, сделанной Комитетом на его 60-м заседании, Генеральный секретарь направил правительству Лихтенштейна ноту, датированную 21 июля 1971 года, в которой он препроводил информацию, полученную от Ирана.

От правительства Лихтенштейна был получен ответ, датированный 21 сентября 1971 года в основной части которого говорится:

"Глава правительства Княжества Лихтенштейн ... имеет честь направить следующую информацию ..., касающуюся перевозок безводного аммиака предположительно для Южной Родезии.

Компания "Терминал Оперейтор Лтд.", упомянутая в сообщении правительства Ирана, название которой дается во втором пункте ноты Генерального секретаря от 21 июля 1971 года, не зарегистрирована в торговом списке Княжества Лихтенштейн. Таким образом, это предприятие не существует в соответствии с законодательством Лихтенштейна; оно не может быть юридически учреждено в Лихтенштейне и не имеет возможности в качестве предприятия Лихтенштейна осуществлять акции, имеющие юридическую силу.

Следовательно, информация о том, что фирма, носящая название "Терминал Оперейтор Лтд.", является одним из предприятий, учрежденных в Лихтенштейне, ошибочна и не имеет фактического основания".

15 сентября 1971 года Норвегии было послано напоминание.

По просьбе Комитета, высказанной на его 74-м заседании, Генеральный секретарь направил Ирану ноту от 6 апреля 1972 года, в которой он препроводил информацию, представленную правительством Лихтенштейна, и просил провести дальнейшее расследование в связи с этой информацией.

1 июня 1972 года напоминание было направлено Ирану и повторное напоминание было направлено Норвегии.

На своем 112-м заседании 13 сентября 1972 года Комитет постановил направить напоминания Ирану и Норвегии, обратив их внимание на трудности, связанные с этим делом, и запросив дальнейшую информацию, которая могла бы помочь внести в него ясность.

В соответствии с этим Ирану была направлена нота от 10 октября 1972 года, однако Норвегии не было направлено никакой ноты, ибо от нее был получен ответ от 14 сентября 1972 года, в основной части которого говорится:

"... Этот вопрос был тщательно расследован компетентными норвежскими органами, которые могут представить следующую информацию.

/...

В соответствии с контрактами между норвежскими владельцами двух вышеупомянутых танкеров по перевозке газа и французской компанией "Газосеан оф Пэрис" фрахтование этих судов осуществляется в Париже без участия норвежских судоходных компаний. Обе норвежские судоходные компании, о которых идет речь, включили в свои договоры о сотрудничестве с "Газосеан" следующий параграф:

"Перевозка по этому соглашению не будет производиться или не будет продолжаться производиться, если правительство или власти страны регистрации или любое другое заинтересованное правительство или власти сочтут, что подобные перевозки запрещаются какой-либо резолюцией Совета Безопасности Организации Объединенных Наций как связанные с отгрузкой товаров, имеющих южнородезийское происхождение или направляющихся в Южную Родезию".

По мнению норвежского правительства, роль перевозчика в подобных вопросах не должна подчеркиваться в такой степени, чтобы это затушевывало или смягчало ответственность за возможные нарушения санкций со стороны других правительств, таких, например, как правительства стран-экспортеров, а также правительство страны фрахтователя. Со своей стороны, норвежское правительство будет по-прежнему делать все возможное, чтобы не допустить участия фирм и отдельных лиц, на которые распространяется норвежское законодательство, в сделках, идущих вразрез с соответствующими решениями Совета Безопасности".

8 декабря 1972 года было послано напоминание Ирану.

123) Дело 123 Безводный аммиак - "Знон": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года

В ноте от 30 августа 1971 года Соединенное Королевство представило информацию относительно поставки аммиака на упомянутом судне. Текст этой ноты приводится ниже:

"В своих нотах от 24 сентября, 15 октября и 10 ноября 1969 года, 7 января, 13 февраля, 2 апреля и 9 апреля 1970 года (см. S/9844/Rev.1, приложение VII, порядковые №№ 65, 66, 67 и 68), 29 января (см. S/10229 и Add.1 и 2, приложение I, порядковый № 105) и 3 марта 1971 года (см. выше порядковый № 122) правительство Соединенного Королевства направило информацию, полученную из коммерческих источников о поставках аммиака в Южную Родезию и об участвующих компаниях. В настоящее время правительство Соединенного Королевства получило дополнительную информацию из коммерческих источников, которую оно считает достаточно надежной, чтобы начать расследование.

/...

В соответствии с этой информацией между 29 июня и 2 июля 1971 года моторный танкер "Знон", принадлежащий Либерии и зарегистрированный в Панаме, находился в порту Бандар-Шапур, где он получил партию безводного аммиака объемом приблизительно в 10 000 тонн. Судно покинуло Бандар Шапур 2 июля и направилось в Лоренсу-Маркиш. Как и в случае, о котором сообщается в ноте правительства Соединенного Королевства от 3 марта, предполагается, что договор о поставке этого груза из Ирана был заключен южноафриканской фирмой "Нэшнл Просесс Индастриз Лтд.", которая, как известно, связана с компанией "Сейбл Кемикал Компани" (Южная Родезия).

Учитывая информацию, представленную в нотах правительства Соединенного Королевства, упомянутых выше, правительство полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может пожелать просить Генерального секретаря довести эту информацию до сведения правительств Ирана, Либерии и Панамы с целью помочь им в расследовании поставок и перевозок аммиака, которые по информации, имеющейся у правительства Соединенного Королевства, по-видимому, предназначаются в конечном итоге для Южной Родезии. Если будет заявлено, что груз предназначен для Южной Африки, правительство Соединенного Королевства хотело бы обратить внимание Комитета на то, что в таком случае требуется разрешение, выданное правительством Южной Африки, и, по-видимому, оно будет представлено для инспекции грузоотправителем".

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил правительствам Ирана, Либерии и Панамы вербальные ноты от 7 сентября 1971 года, в которых он передал ноту Соединенного Королевства и просил представить замечания по ней.

11 февраля 1972 года напоминание было направлено правительствам Ирана и Либерии.

5 июня 1972 года напоминание было направлено правительству Панамы.

124) Дело № 129 Безводный аммиак - "Кристиан Биркеланд": нота Соединенного Королевства от 24 февраля 1972 года

В ноте от 24 февраля 1972 года Соединенное Королевство сообщило информацию относительно груза аммиака на вышеуказанном судне. Текст этой ноты воспроизводится ниже:

"В своих нотах от 24 сентября, 15 октября и 10 ноября 1969 года, 7 января, 13 февраля, 2 апреля и 9 апреля 1970 года (см. S /9844/Rev.1, приложение VII, порядковые №№ 65, 66, 67 и 68), 29 января (см. S /10229 и Add.1 и 2, приложение 1, порядковый № 105, 3 марта (см. выше под порядковым № 122 и 30 августа 1971 года, см. выше под порядковым № 123) правительство Соединенного Королевства направляло информацию, полученную из коммерческих источников, относительно поставок безводного аммиака в Южную Родезию и об участвующих компаниях. В настоящее время правительство Соединенного Королевства получило дополнительную информацию из коммерческих источников, которую оно считает достаточно надежной, чтобы начать расследование.

Согласно этой информации, между 5 и 6 января моторный танкер "Кристиан Биркеланд", принадлежащий и зарегистрированный в Норвегии, находился в порту Бандар Шапур (Иран), где на это судно была погружена партия в несколько тысяч тонн безводного аммиака. Судно вышло из Бандар Шапура 6 января и 23 января прибыло в Лоренсу-Маркиш.

Как указывается в ноте, распространенной Генеральным секретарем 27 июля 1971 года, положения, действующие в настоящее время в Мозамбике, обязывают импортеров товаров, предназначенных для использования в Мозамбике, регистрировать все импортируемые товары, за исключением некоторых видов, в целях валютного контроля. Затем, импортеру выдается сертификат "Болетин де регистро превью" и только при наличии этого сертификата он может получить иностранную валюту для оплаты импортируемых товаров. Аналогичным образом лишь некоторые виды товаров могут импортироваться в Южную Африку из какой-либо другой страны без разрешения на импорт, причем безводный аммиак не входит в список товаров, для которых не требуется этого разрешения. Если импортер не может представить фотокопию одного из этих документов, то это может рассматриваться в качестве доказательства *prima facie* того, что товар не предназначается для использования в Мозамбике или Южной Африке. Более того, Южная Африка обычно удовлетворяет свои нужды в безводном аммиаке за счет собственных ресурсов, а опубликованные цифры об импорте в Мозамбик этого продукта, свидетельствуют о потребности Мозамбика в объеме менее 1 000 тонн в год.

Учитывая эту информацию и информацию, представленную в нотах правительства Соединенного Королевства, упомянутых выше, а также данные, содержащиеся в ноте об импорте аммиака в Южную Родезию

(приложение V к четвертому докладу Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности), представляется вполне вероятным, что аммиак, перевозимый на этом судне, предназначен для компании "Сейбл Кемикл Компани, К.К.". Правительство полагает, что Комитет, возможно, пожелает просить Генерального секретаря довести эту информацию до сведения правительства Ирана и Норвегии с целью оказания им помощи в расследовании поставок безводного аммиака, которые, на основании информации, имеющейся у правительства Соединенного Королевства, по-видимому, предназначаются в конечном счете для Южной Родезии".

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил правительствам Ирана и Норвегии вербальные ноты от 1 марта 1972 года, в которых он передал ноту Соединенного Королевства и просил представить замечания по ней.

1 июня 1972 года напоминание было направлено правительствам Ирана и Норвегии.

От Норвегии был получен ответ от 13 июля 1972 года, в основной части которого говорится следующее:

"Данный вопрос был расследован компетентными властями Норвегии, которые хотели бы представить следующую информацию.

"Судно "Кристиан Биркеланд" временно зафрахтовано у компании "Газосеан", Париж. В соответствии с контрактом между компанией "Газосеан" и судоходной компанией фрахтование и эксплуатация судна осуществляются из Парижа без участия судоходной компании. В контракте о фрахтовании судна между компанией "Газосеан" и импортером указывается, что "владелец не обязан осуществлять какие-либо рейсы, которые запрещаются в соответствии с распоряжением правительства или властей государства, где зарегистрировано это судно, или другого соответствующего правительства и властей, по причине или вследствие какой-либо резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций относительно поставки товаров, происходящих из Южной Родезии или предназначенных для нее".

Судоходная компания обсудила далее этот вопрос непосредственно с компанией "Газосеан", которая заявила, что поставка безводного аммиака из Ирана в Лоренсу-Маркиш не является нарушением вышеупомянутых положений, ибо товар был куплен южноафриканской фирмой для перепродажи производителям удобрений в Южно-Африканской Республике. Судоходная компания также получила заверенную декларацию от директора южноафриканской фирмы ("Трансвааль Кемикал Трейдерс (акционерная) Лтд.") о том, что эта фирма закупила 13 000 метрических тонн безводного аммиака у иранской

компании "Нэшнл Петрокемикал Компани" и что весь этот товар был продан производителям удобрений в Южной Африке. Оригинал этой заверенной декларации прилагается.

Норвежские власти хотели бы указать далее, что весь импорт безводного аммиака, предназначенный для южной части Африки, проходит через порт Лоренсу-Маркиш, являющийся единственным местом, где имеется установка для выгрузки безводного аммиака. Весь импорт безводного аммиака, предназначенный для Южной Африки, проходит таким образом по маршруту через Лоренсу-Маркиш".

По просьбе Комитета, сделанной на 114-м заседании, Генеральный секретарь направил второе напоминание от 4 октября 1972 года правительству Ирана.

От правительства Ирана был получен ответ от 4 октября 1972 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Ирана при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить, что данный вопрос расследуется компетентными иранскими властями и что результаты расследования будут сообщены позднее, после его завершения".

Н. АВТОМОБИЛИ

125) Дело № 9 Автомобили: нота Соединенных Штатов от 28 марта 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

Г. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДОВ И МОТОЦИКЛОВ

126) Дело № 88 Запасные части для велосипедов и мотоциклов: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1970 года

Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, изложена ниже.

От Чехословакии был получен ответ от 19 февраля 1972 года, в основной части которого говорится следующее:

"... Правительство Чехословацкой Социалистической Республики уже неоднократно заявляло, что Чехословацкая Социалистическая Республика всегда строго выполняла и будет выполнять все положения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности в соответствии

/...

со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Постоянный представитель Чехословацкой Социалистической Республики имеет честь сослаться, например, на свою ноту от 3 февраля 1969 года (см. S/8786/Add.6, приложение). В отношении ноты Соединенного Королевства от 13 августа 1970 года о якобы имевшей место поставке партии из двенадцати ящиков запасных частей для велосипедов и мотоциклов, изготовленных в Чехословацкой Социалистической Республике и отправленных в Солсбери из Мозамбика, расследование, проведенное властями Чехословакии для проверки вышеупомянутой информации, полностью подтвердило, что ни одна торговая организация Чехословакии не нарушала положений резолюции 253(1968) Совета Безопасности и не имела никакого отношения к вышеупомянутому грузу.

Чехословацкая Социалистическая Республика не признает незаконный режим Южной Родезии и не поддерживает с ним ни дипломатических, ни коммерческих, ни каких-либо других отношений, о чем правительство Чехословацкой Социалистической Республики неоднократно сообщало в своих предыдущих ответах на ноты Генерального секретаря Организации Объединенных Наций".

Ж. НАБОРЫ ТРАКТОРНЫХ ДЕТАЛЕЙ

- 127) Дело № 50 Наборы тракторных деталей: нота Соединенного Королевства от 2 октября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

К. САМОЛЕТЫ

- 128) Дело № 41 Запасные части для самолетов: нота Соединенного Королевства от 5 сентября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 129) Дело № 67 Поставка самолетов в Южную Родезию: нота Соединенного Королевства от 21 января 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

Г. ДИЗЕЛЬ - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЛОКОМОТИВЫ

130) Дело № 111 Тяговое оборудование для дизель-электрических локомотивов: нота Соединенного Королевства от 15 января 1971 года

Предыдущая информация по данному делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, излагается ниже.

От Канады и Франции были получены ответы, в которых по существу вопроса говорится следующее:

1) Вербальная нота Канады от 4 марта 1971 года

"... официальные канадские должностные лица будут по-прежнему прилагать все усилия, направленные на полное соблюдение положений "Инструкций в отношении родезийских товаров", которые были приняты правительством Канады во исполнение резолюций 232 (1966) и 253 (1968) Совета Безопасности. Насколько известно канадским властям, канадские фирмы не нарушают этих инструкций и не ожидается, что они сделают такую попытку в связи с этим делом".

2) Вербальная нота Франции от 8 марта 1971 года

"... в результате расследования французскими службами не было обнаружено, что к каким-либо французским фирмам обращались родезийские фирмы или их посредники в Южной Африке. Этот вид предпринимательства, как упоминается в ноте Соединенного Королевства, во всяком случае строго запрещается положениями французского законодательства".

3) Дополнительная вербальная нота Канады от 22 марта 1971 года

"Насколько известно канадским властям, к канадским поставщикам не обращались с заказами на тяговое оборудование для локомотивов, предназначенных для железных дорог Родезии".

По просьбе Комитета, сделанной на 60-м заседании, Генеральный секретарь направил напоминания Испании, Швеции и Швейцарии 19 июля 1971 года; Бельгия, Япония и СССР - члены Комитета, от которых ответы на вербальную ноту Генерального секретаря от 25 января 1971 года еще не поступили, приняли к сведению это напоминание в ходе заседания.

От Федеративной Республики Германии, Австрии, Японии, Бельгии, Швейцарии и Швеции были получены ответы, в которых по существу вопроса говорится следующее:

/...

1) Вербальная нота Федеративной Республики Германии от 25 июня 1971 года

"В письме от 26 июня 1970 года Федеральное министерство экономики обратило внимание Экспортной ассоциации немецкой локомотивной промышленности ("Экспортфордерунгсverband дер дойчен локомотивиндустри") на санкции в отношении Южной Родезии и на соответствующие экспортные ограничения. Кроме того, Ассоциации немецких промышленных отраслей ("Бундесverband дер дойчен Индустри") было предложено проконсультировать входящие в ее состав заинтересованные фирмы о существующих санкциях в отношении Южной Родезии".

2) Вербальная нота Австрии от 3 июля 1971 года

"Расследование, произведенное компетентными австрийскими властями, не дало никаких свидетельств того, что дизельные локомотивы австрийского происхождения поставляются в распоряжение родезийских железных дорог".

3) Вербальная нота Японии от 15 июля 1971 года

"Правительство Японии обратило внимание соответствующих японских деловых кругов - через Японскую ассоциацию экспортеров машинного оборудования - на содержание вышеупомянутой ноты Соединенного Королевства.

Правительство будет и впредь уделять пристальное внимание этому вопросу, и в том случае, если будут подаваться какие-либо заявления относительно лицензии на экспортное оборудование для дизель-электровозов в Южную Африку, оно будет принимать все меры предосторожности в целях недопущения любого возможного уклонения от выполнения санкций вплоть до принятия решения о прекращении права пользования оборудованием".

4) Вербальная нота Бельгии от 16 июля 1971 года

"... что касается предполагаемого вывоза в Южную Родезию дизельных двигателей для локомотивов, то я имею честь информировать вас, по указанию моего правительства, о том, что экспортное оборудование такого типа не подлежит лицензии. Бельгийским властям ничего неизвестно о какой-либо возможной продаже Южной Африке оборудования такого типа без соответствующих запросов, обращенных к Национальному управлению кредита. Хотел бы добавить, что на сегодняшний день упомянутое управление не получило никаких сведений о сделках подобного рода".

5) Вербальная нота Швейцарии от 2 сентября 1971 года

"В этой связи постоянный наблюдатель хотел бы информировать Генерального секретаря, что Управление торговли Федерального департамента государственной экономики в Берне обратило внимание

/...

тех швейцарских промышленников, которых может заинтересовать содержание ноты Представительства Соединенного Королевства от 15 января 1971 года. Одновременно Управление торговли информировало этих промышленников, что в случае сделок, упомянутых в ноте Соединенного Королевства, федеральные власти будут отказываться предоставлять какие-либо гарантии в отношении риска, связанного с экспортом.

До сих пор федеральные власти не были уведомлены прямо или косвенно относительно направления швейцарским промышленникам заказов на изготовление локомотивов или запчастей к ним", которые имели бы характеристики, типичные для условий Родезии".

6) Вербальная нота Швеции от 7 сентября 1971 года

"Изучив вопросы, поставленные Генеральным секретарем, компетентные шведские власти в настоящее время могут заявить, что ни один из шведских промышленников, изготавливающих дизель-электровозы, не имеет связей, о которых упоминается в ноте Генерального секретаря от 25 января 1971 года, и что те же промышленники Швеции не планируют установления каких бы то ни было связей с фирмой, упомянутой в той же самой ноте Генерального секретаря Организации Объединенных Наций".

По просьбе Комитета, сделанной на 74-м заседании, Генеральный секретарь 6 апреля 1972 года направил напоминание Испании.

От Испании был получен ответ от 12 мая 1972 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Испании при Организации Объединенных Наций ... с удовлетворением сообщает Генеральному секретарю, что компетентные испанские власти уже получили соответствующие указания по данному вопросу в целях строгого соблюдения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

На 111-м заседании Комитет постановил, что никаких дополнительных мер по данному делу не требуется, в результате чего это дело следует считать закрытым.

М. БУХГАЛТЕРСКИЕ И СЧЕТНЫЕ МАШИНЫ

- I31) Дело № 58 Бухгалтерские и счетные машины: нота Италии от 6 ноября 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

Н. РУБАШКИ

- I32) Дело № 93 Рубашки: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

О. ДРУГИЕ ДЕЛА

- I33) Дело № 27 Меморандум о применении санкций: нота Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года

См. S/9844/Rev.1, приложение VI.

- I34) Дело № I20 Южная Родезия и Олимпийские игры: нота Федеративной Республики Германии от 5 апреля 1971 года

Предыдущая информация по настоящему делу содержится в четвертом докладе (S/10229 и Add. I и 2, пункты 77-79).

Дополнительная информация, полученная Комитетом после представления четвертого доклада, приводится ниже.

По просьбе Комитета, сделанной на 106-м заседании, Генеральный секретарь направил правительству Федеративной Республики Германии вербальную ноту от 18 августа 1972 года, в которой он обратил внимание этого правительства на возможность нарушения санкций Совета Безопасности в результате того, что, как сообщают, в Федеративную Республику Германии прибыла команда атлетов из Южной Родезии для участия в Олимпийских играх 1972 года, и просил это правительство сообщить Комитету о любых мерах, принятых им для предотвращения нарушений резолюций Совета Безопасности о санкциях против Южной Родезии.

От исполняющего обязанности постоянного наблюдателя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций было получено подтверждение от 21 августа 1972 года, в котором говорилось, что нота Генерального секретаря была передана правительству Федеративной Республики Германии.

От Федеративной Республики Германии был получен дополнительный ответ от 28 августа 1972 года, в основной части которого говорится следующее:

"Исполняющий обязанности постоянного наблюдателя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь настоящим препроводить ответ его правительства на ноту Генерального секретаря от 18 августа 1972 года:

1. Правительство Федеративной Республики Германии рассматривает ноту Генерального секретаря как свидетельство высокоценной поддержки его стремления ускорить решение Международным олимпийским комитетом вопроса об участии южнородезийской команды в Олимпийских играх в Мюнхене.

По предложению Комитета по санкциям, правительство Федеративной Республики Германии направило текст ноты Генерального секретаря Международному олимпийскому комитету, который ведает всеми вопросами, связанными с Олимпийскими играми.

2. Правительство Федеративной Республики Германии в своих контактах с Международным олимпийским комитетом никогда не давало повода сомневаться в своем уважении к соблюдению санкций Организации Объединенных Наций против Южной Родезии.

3. 22 августа 1972 года Международный олимпийский комитет постановил отменить приглашение южнородезийской команде об участии в Олимпийских играх в Мюнхене ...".

135) Дело № I2I Документация, необходимая для экспорта товаров из Мозамбика и импорта товаров в Мозамбик: нота Соединенного Королевства от 17 июня 1971 года

В ноте от 17 июня 1971 года правительство Соединенного Королевства представило информацию относительно документации, необходимой для экспорта товаров из Мозамбика и импорта товаров в Мозамбик. Текст этой ноты воспроизводится ниже:

"Недавно была получена информация о положениях, действующих в Мозамбике, согласно которым все, за некоторыми незначительными исключениями, сделки, касающиеся грузов, импортируемых из Мозамбика или ввозимых в эту страну, подлежат регистрации в целях валютного контроля. Акт регистрации заносится в сертификат, который называется "Болетин де регистро превью" и копия которого хранится у экспортера. Выдача этого сертификата сопровождается в должное время сдачей иностранной валюты в один из банков Мозамбика. Генеральный секретарь, возможно, пожелает предложить, чтобы в тех случаях, когда правительство проводит

/...

расследование, и грузы, в отношении которых ведется расследование, регистрируются как экспорт из Мозамбика, импортеру было предложено представить фотокопию сертификата, выданного экспортеру в Мозамбике, для подтверждения того обстоятельства, что груз имеет мозамбикское происхождение. Если он не сможет представить фотокопию этого документа, то это будет служить первым доказательством того, что грузы не имеют мозамбикского происхождения.

Точно также в отношении грузов, импортируемых в Мозамбик и предназначенных для употребления в Мозамбике, эти положения предусматривают ту же регистрацию (опять же за некоторыми незначительными исключениями). "Болегин де регистро превии" необходим для того, чтобы получить иностранную валюту для оплаты ввозимых товаров. Поэтому неспособность представить фотокопию такого документа будет рассматриваться как доказательство того, что данные грузы предназначены для поставки в другие страны, а не в Мозамбик.

Другую информацию относительно документации, необходимой для экспорта из Мозамбика, которая может быть полезной для подтверждения того, что грузы имеют мозамбикское происхождение, можно суммировать следующим образом:

- а) Зерновые (кукуруза, рис, пшеница, земляные орехи, соя и т.д.)
 - i) разрешение на экспорт, выдаваемое Институтом зерновых культур Мозамбика;
 - ii) сертификаты о происхождении товара, выдаваемые Институтом зерновых культур Мозамбика;
 - iii) квитанция об уплате налога, выдаваемая таможенными властями Мозамбика.

- б) Табак
 - i) квитанция об уплате налога, выдаваемая таможенными властями Мозамбика;
 - ii) накладные на транспортировку табака в пределах территории Мозамбика, выдаваемые зарегистрированными производителями, кооперативными органами ("гремиос") или гражданскими властями;
 - iii) сертификат о происхождении груза, выдаваемый Службой сельского хозяйства Мозамбика или кооперативным органом ("гремио");

с) Очищенный от семян хлопок-сырец

- i) разрешение на экспорт, выдаваемое Институтом хлопка Мозамбика;
- ii) сертификат о происхождении груза, выдаваемый Институтом хлопка Мозамбика;
- iii) квитанция об уплате налога Институту хлопка Мозамбика.
(Примечание: почти весь хлопок-сырец, экспортируемый из Мозамбика, направляется в Португалию).

а) Продукция лесобрабатывающей промышленности

- i) накладные ("гийя де транзит") для транспортировки лесоматериалов в пределах территории Мозамбика;
- ii) сертификат о происхождении груза ("сертификадо де квалидаде и консервасао"), выдаваемый Службами сельского хозяйства и лесной промышленности;
- iii) квитанция об уплате амортизационных сборов".

По просьбе Комитета, сделанной на 60-м заседании, Генеральный секретарь 27 июня 1971 года передал ноту Соединенного Королевства всем государствам-членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений, за исключением Португалии и Южной Африки.

Уведомления о получении ноты Генерального секретаря были получены от Индонезии - 29 июля 1971 года, Республики Вьетнам - 29 июля 1971 года и Науру - 12 августа 1971 года.

От Никарагуа и Нидерландов были получены ответы, в основных частях которых говорится следующее:

I) Вербальная нота Никарагуа от 23 сентября 1971 года

"... Ниже воспроизводится часть ноты министра иностранных дел Никарагуа на имя Постоянного представительства Никарагуа относительно данного сообщения:

Министр иностранных дел принял к сведению содержание ноты Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, и, в частности, его решение просить Генерального секретаря препроводить копию вышеупомянутой ноты моему правительству, с тем чтобы помочь ему в его усилиях, направленных на осуществление решений Совета Безопасности по вопросу о применении санкций против Южной Родезии.

/...

Это подходящий повод, чтобы заявить вновь и, при содействии с Вашей стороны, сообщить Генеральному секретарю о том, что неизменная политика нашего правительства состоит в том, чтобы действовать во всех случаях в соответствии с резолюциями и приглашениями, принятыми Генеральной Ассамблеей, которые содействуют благородному делу справедливости, мира и развития народов".

2) Вербальная нота Нидерландов от 8 февраля 1972 года

"... Правительство Нидерландов довело содержание приложения к вышеуказанной ноте до сведения таможенных чиновников, контролирующих импорт товаров; судоходных компаний, отправляющих суда в Южную Африку; импортеров товаров, происходящих из Южной Африки, а также до сведения экспортеров товаров, предназначенных для этого района".

136) Дело № I27 "Истерн Трейдинг Компани Лтд.", Свазиленд: нота Соединенного Королевства от 28 октября 1971 года

В ноте от 28 октября 1971 года правительство Соединенного Королевства представило информацию, согласно которой различные товары, на торговлю которыми наложено эмбарго, поступают в Южную Родезию через учреждение-посредник в Свазиленде. Текст этой ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства получило информацию, которую оно считает достаточно надежной, чтобы дать повод к расследованию этого дела Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

Согласно этой информации, различные находящиеся под эмбарго товары попадают в Южную Родезию через посредство одной компании-посредника в Свазиленде. Порядок этих операций таков: Южная Родезия представляет заказ на различные товары по следующему адресу: "Истерн Трейдинг Компани Лтд.", почтовый ящик 109, Манзини, Свазиленд, которая является дочерней компанией "Реннис консолидэйтед холдингс", 30 Мель стрит, Фраамфонтейн, Йоганнесбург. Затем "Истерн Трейдинг Компани Лтд." делает заказ у соответствующего производителя от своего собственного имени, а также регулирует вопрос уплаты. Производитель получает инструкцию отгрузить товары через Лоренсу-Маркиш и, немедленно по отгрузке товаров, послать соответствующие документы фирме "Реннис консолидэйтед Лтд.", почтовый ящик 292, Лоренсу-Маркиш, которая обеспечивает очистку грузов от пошлин по прибытии и переправку их прямым путем в Южную Родезию. Насколько удалось выяснить, у "Истерн Трейдинг Компани Лтд." нет легальных торговых или других деловых интересов в Свазиленде.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, пожелает, возможно, просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций обеспечить широкое распространение этой информации в соответствии с обычным порядком, установленным на двадцать пятом заседании Комитета, с тем чтобы все производители и экспортеры соответствующих стран были поставлены в известность о возможности того, что товары, поставляемые по заказам, сделанным фирмой "Истерн Трейдинг Компани Лтд." или от имени этой фирмы, будут иметь местом своего конечного назначения компании, находящиеся в Родезии, в нарушение санкций Организации Объединенных Наций".

По просьбе Комитета, сделанной после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил вербальную ноту от 16 ноября 1971 года всем государствам-членам Организации и членам специализированных учреждений для того, чтобы вопрос о деятельности упомянутого учреждения в нарушение санкций Организации Объединенных Наций против Южной Родезии был доведен до сведения всех производителей и экспортеров, которых это потенциально может касаться.

Подтверждения были получены от Республики Вьетнам, Федеративной Республики Германии, Мексики, Заира, Греции, Катара и Новой Зеландии.

По просьбе Комитета, сделанной на 102-м заседании, Генеральный секретарь направил правительству Свазиленда вербальную ноту от 20 июня 1972 года, в которой он вновь просил правительство Свазиленда прислать свои замечания по этому вопросу.

От Свазиленда был получен ответ от 14 июля 1972 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянное представительство Королевства Свазиленда при Организации Объединенных Наций ... имеет честь, в соответствии с инструкциями правительства Свазиленда, сообщить о мерах, предпринятых в отношении инцидента, связанного с нарушением резолюции 253 (1968) Совета Безопасности и имевшего место в Свазиленде, которые состоят в том, что "правительство Свазиленда предупредило каждого жителя Свазиленда о том, что любая торговля с Родезией является нарушением закона. На фирме в Манзини королевской полицией Свазиленда был произведен обыск и обнаруженные при этом документы были изъяты для "дальнейшего изучения". Директор фирмы, житель Манзини, был подвергнут допросу в отношении предполагаемых сделок с Родезией".

Далее в заявлении правительства говорится: "В соответствии с обязательствами согласно Уставу Организации Объединенных Наций и с Распоряжением в отношении Южной Родезии от 1968 года

/...

(Санкции ООН) правительство Свазиленда напомнило всем лицам, проживающим в Свазиленде, что в соответствии с вышеупомянутым распоряжением импорт товаров, происходящих из Родезии, в Свазиленд, поставки товаров или содействие в таких поставках в Родезию без разрешения на это правительства Свазиленда является нарушением закона.

I37) Дело № I33 Поставка медицинского оборудования университету Южной Родезии: письмо Швеции от 7 июня 1972 года

См. приложение III.

I38) Дело № I36 Импорт скульптур из Южной Родезии: письмо Швеции от 25 октября 1972 года

См. приложение III.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ДЕЛА, КАСАЮЩИЕСЯ СДЕЛОК, ЗАКЛЮЧЕННЫХ С СОГЛАСИЯ ПРЕДОСТАВИВШИХ
ИНФОРМАЦИЮ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Дела, содержащиеся в четвертом докладе

ГРАФИТ

- 62) Дело № 38 - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
- 63) Дело № 43 - "Танга": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года
- 64) Дело № 62 - "Трансвааль", "Каапланд", "Стелленбош" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 22 декабря 1969 года

По этим делам нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

МЯСО

- 98) Дело № 42 - Мясо - "Полана": нота Соединенного Королевства от 17 сентября 1969 года

Предыдущая информация по данному делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, излагается ниже.

От Франции был получен ответ от 14 апреля 1972 года, в основной части которого говорится следующее:

"Когда партии мяса предположительно родезийского происхождения были выгружены с судов "Тавета" и "Полана", в декларациях отправителей не было обнаружено никаких обманных намерений. В то время они не были обязаны представлять сертификат о происхождении по международным транзитным товарам, проходящим через Швейцарию. Обычно в предоставляемой информации упоминалось лишь место отправки товаров, т.е. страна погрузки. 70 метрических тонн мороженого мяса, перевезенного судном "Тавета", были выгружены в Южной Африке, а 50 метрических тонн коровьих языков и печени были погружены на судно "Полана" в одном из мозамбикских портов.

Не удалось получить дополнительную информацию об операциях, совершенных судами "Тавета" и "Полана", поскольку эти суда прописаны в ФРГ, а документы, сопровождавшие товары, которые они перевозили, было направлено швейцарским получателем. Поскольку последние признали родезийское происхождение товаров, французские контрольные службы считают вопрос закрытым.

Следует добавить, что вслед за требованиями Организации Объединенных Наций о проведении расследования контрольные службы получили инструкции проверять в будущем фактическое происхождение перевозимых товаров, а не только место их отправки. Эти меры, по-видимому, оказались эффективными, поскольку Комитет по применениям санкций после этого не получил никаких сообщений о сомнительных партиях, проходящих через порт Марсель".

ПШЕНИЦА

91) Дело № 75 - Поставки пшеницы в Южную Родезию

Предыдущая информация по данному делу содержится в четвертом докладе.

Дополнительная информация, полученная после представления четвертого доклада, излагается ниже.

От Австралии поступило сообщение от 13 декабря 1972 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Австралии ... имеет честь коснуться вопроса о санкциях против Родезии, осуществляемых в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности. Генеральный секретарь в прошлом находился в курсе дел, касающихся продажи Родезии австралийской пшеницы. Постоянный представитель хотел бы сейчас сообщить Генеральному секретарю, что правительство Австралии удовлетворено тем, что экспорт пшеницы в Родезию уже больше не может быть оправдан соображениями гуманности. Соответственно этому правительство приняло решение не допускать в дальнейшем экспорта пшеницы из Австралии в Родезию".

Новые дела

137) Дело № 133 - Поставка медицинского оборудования университету Южной Родезии: письмо Швеции от 7 июня 1972 года

В письме от 7 июня 1972 года Постоянное представительство Швеции при Организации Объединенных Наций представило информацию,

согласно которой правительство Швеции дало разрешение одной из шведских фирм на экспорт в Южную Родезию электрического медицинского оборудования, заказанного университетом Южной Родезии. Текст этого письма воспроизводится ниже:

"... 5 мая 1972 года шведское правительство санкционировало вывоз в Родезию медицинского электрооборудования на сумму 32 000 шведских крон. Экспортером является шведская фирма "Елема-Шенандер АБ", Солна, а оборудование было заказано родезийским университетом.

Лицензия была выдана в виде исключения из общего правила о запрещении торговли с Родезией, обусловленного соответствующим шведским законом (№ 178: 1971), который разрешает вывоз медицинского оборудования и оборудования, предназначенного для использования в целях обучения. Эти исключения соответствуют условиям, предусмотренным в пункте 3 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Я однако счел целесообразным информировать вас о вышеуказанной операции, с тем чтобы в дальнейшем не возникло никаких недоразумений по этому поводу".

По просьбе Комитета, сделанной на 102-м заседании, Генеральный секретарь направил правительству Швеции вербальную ноту от 20 июня 1972 года с просьбой представить полное описание соответствующего оборудования и дать подробный отчет о его предполагаемом использовании.

В основной части полученного ответа от 13 июля 1972 года говорится следующее:

"В связи с сезоном отпусков на промышленных предприятиях в Швеции не представляется возможным представить запрашиваемую информацию в течение июля месяца. Однако правительство Швеции надеется, что оно сможет представить эту информацию в течение августа месяца".

От Швеции был получен дополнительный ответ от 8 сентября 1972 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Швеции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь препроводить при этом запрошенную информацию относительно экспорта из Швеции в Южную Родезию электромедицинского оборудования.

Как видно из прилагаемых документов, это электромедицинское оборудование будет использоваться исключительно для образовательных целей в новой фонетической и лингвистической лаборатории при родезийском университете. Поэтому экспортная

лицензия может рассматриваться как полностью совпадающая с Шведским королевским указом, который соответствует содержанию пункта 3 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

Если Комитет пожелает получить дополнительную информацию по этому вопросу, предприятие выразило свою готовность предоставить такую информацию тогда, когда этот экспорт будет иметь место".

I38) Дело № I36 Импорт скульптур из Южной Родезии: письмо Швеции от 25 октября 1972 года

В письме от 25 октября 1972 года Постоянное представительство Швеции при Организации Объединенных Наций представило информацию, согласно которой правительство Швеции дало разрешение на импорт в Швецию 14 скульптур из Южной Родезии. Текст этого письма воспроизводится ниже:

"... Правительство Швеции 13 октября 1972 года дало разрешение на импорт из Родезии 14 скульптур. Импортером является шведская компания "Афро-Арт" - некоммерческая организация, созданная в целях содействия искусству и ремеслам развивающихся стран Африки и Азии.

Лицензия на импорт этих товаров, стоимость которых составляет 2 900 шведских крон 19/, была выдана в виде исключения из общего правила о запрете торговли с Родезией, предусматриваемого в соответствующем шведском законе (№ 178: 1971), ввиду наличия особых обстоятельств, суть которых состоит в следующем. Упомянутые произведения искусства, задуманные и выполненные африканцами, были закуплены "Афро-Арт" в 1967 году и экспортированы из Родезии до принятия Советом Безопасности резолюции 253 (1968) от 29 мая 1968 года. С момента ввоза этих товаров в Швецию они находятся на хранении в Стокгольмской вольной гавани.

Согласно пункту 3 резолюции 253 (1968), запрет налагается на торговлю с Родезией, осуществляемую после принятия указанной резолюции. Поскольку во время покупки и экспорта обязательного запрета на торговлю не имелось, рассматриваемый случай не представляет собой нарушение санкций, а лишь завершение неоконченной сделки.

Я счел нужным сообщить Вам об упомянутой сделке, с тем чтобы избежать любых недоразумений, которые в ином случае возможно могли бы возникнуть в будущем".

19/ Эквивалентно сумме в размере около 614 долл. США.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IУ

ЗАПИСКА О СДЕЛКАХ ПО ТАБАКУ

На 44-м заседании, состоявшемся 26 марта 1971 года, Комитет учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, рассмотрел содержащуюся в сообщениях печати информацию о прибытии в Южную Родезию большого числа покупателей табака для участия в тайных продажах табака урожая 1971 года. В то время Комитет постановил просить Генерального секретаря срочно довести эту информацию до сведения государств-членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений для принятия ими необходимых мер в соответствии с обязательствами, содержащимися в резолюциях 253 (1968) и 277 (1970) Совета Безопасности, и для обеспечения того, чтобы любые заявки на разрешение импортировать табак из указанной территории подвергались тщательной проверке; Комитет просил также обратить их особое внимание на пункты 31-40 третьего доклада Комитета Совету Безопасности (S/9844/Rev.1).

В соответствии с этим 31 марта 1971 года Генеральный секретарь передал вербальные ноты правительствам всех государств-членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений, обратив их внимание на пункты, содержащиеся в решении Комитета.

На 16 февраля 1972 года Генеральный секретарь получил 17 ответов на его ноту от 31 марта 1971 года. Пять из этих ответов (Ганы, Сальвадора, Италии, Мавритании и Соединенного Королевства) были простыми подтверждениями получения указанной ноты; основные части остальных 12 ответов приводятся ниже.

АРГЕНТИНА

Оригинал на испанском языке
31 августа 1971 года

По поручению своего правительства Постоянное представительство Республики Аргентина доводит до сведения Секретариата Организации Объединенных Наций, что министерство финансов Республики Аргентина через государственное таможенное управление издало внутренний циркуляр № 38/71, соответствующая часть которого гласит:

"Документ № 11.413/71 SN. Министерство иностранных дел и религии в своей ноте 6135/71 просило о принятии мер, направленных на то, чтобы воспрепятствовать ввозу в страну табака из Южной Родезии и в то же время обеспечить тщательное изучение документации, под прикрытием которой может осуществляться его импорт из указанной территории, учитывая возможность использования фальшивых документов для экспорта табака, якобы из Мозамбика или Малави, а не из этой страны.

/...

Для лучшего исполнения вышеизложенного и в соответствии с предложениями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций таможенная служба, помимо запрещения осуществлять импортные операции с Южной Родезией, что соответствует обязательствам, принятым в соответствии с резолюцией 253 (1968) и 277 (1970) Совета Безопасности, разрешит импортировать табак из Малави, Замбии или Южной Африки лишь при условии представления документов, выданных соответственно следующими учреждениями и компаниями: "Малави Табако Контрол Комишен", "Тобако Индастри Борд оф Замбия" и "Сентрал Кооператив Тобако Компани оф Саус Африка" или "Вестерн Провинс Кооператив Тобако Гроерс Компани Лимитед", Южная Африка; а при импорте табака из Мозамбика - при условии представления соответствующего сертификата о дезинфекции (который, как правило, выдается в порту погрузки) и в котором указывается, был ли табак произведен в стране, в которой он прошел дезинфекцию, а также сертификата о происхождении".

КАНАДА

Оригинал на английском языке
25 апреля 1971 года

В связи с сообщениями в печати, упомянутыми в ноте Генерального секретаря, Постоянный представитель хотел бы напомнить, что Канада не является традиционным импортером ни малавийского табака (см. ноту временного поверенного в делах Канады Генеральному секретарю от 25 февраля 1969 года), ни мозамбикского табака (см. ноту Постоянного представителя Канады Генеральному секретарю от 19 июня 1970 года).

ДАГОМЕЯ

Оригинал на французском языке
11 мая 1971 года

Республика Дагомея не поддерживает дипломатических, экономических, культурных или иных отношений с правительствами Южной Африки и Южной Родезии.

Осуществляя различные резолюции Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ) по этому вопросу, Дагомея приняла ряд декретов, бойкотирующих эти два государства, - декреты, которые имеют силу по настоящий день. Речь идет о декретах:

№ 63-205/PR/МАЕ от 30 апреля 1963 года об осуществлении различных мер против Южной Африки;

№ 63-206/PR/МАЕ от 30 апреля 1963 года о Португалии;

/...

№ 15 bis/PR/MAE/AP от 12 января 1966 года об осуществлении решений шестой регулярной сессии Совета министров ОАЕ по Родезии.

ИНДИЯ

/Оригинал на английском языке/
/25 мая 1971 года/

В настоящее время Индия не импортирует табак ни из одной из африканских стран. Поэтому нет опасности импорта родезийского табака в Индию под прикрытием того, что он поступает из другой страны.

ИРАК

/Оригинал на английском языке/
/2 апреля 1971 года/

Ирак не импортирует табак из Южной Родезии и правительство Республики Ирак твердо придерживается соответствующих резолюций Совета Безопасности по этому вопросу.

КУВЕЙТ

/Оригинал на английском языке/
/12 мая 1971 года/

Кувейт не импортирует необработанный табак, поскольку не имеет табачной промышленности.

Кроме того, компетентные органы в Кувейте считают, что страны, экспортирующие родезийские товары и выдающие фальшивые документы для маскировки происхождения этих товаров, являются теми странами, к которым этот вопрос в первую очередь относится. Эти страны должны выполнять резолюции Организации Объединенных Наций и контролировать деятельность частных и официальных органов в пределах своей юрисдикции с целью прекращения выдачи фальшивых документов для маскировки происхождения товаров, вывозимых из их территории.

ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

/Оригинал на английском языке/
/14 мая 1971 года/

Ни правительство Ливийской Арабской Республики, ни граждане этой страны не поддерживают никаких отношений с Южной Родезией.

Табак является государственной монополией в Ливии, и импорт табака осуществляется лишь из Соединенных Штатов Америки, Канады,

/...

Турции, Греции и Индии. Правительство Ливийской Арабской Республики принимает все необходимые меры в соответствии с обязательствами, содержащимися в резолюциях 253 (1968) и 277 (1970) Совета Безопасности. В настоящее время правительство Ливийской Арабской Республики не располагает информацией, относящейся к тайной продаже табака в Южной Родезии, однако, несомненно, представит любую информацию, которую оно получит.

ЛЮКСЕМБУРГ

Оригинал на французском языке
24 мая 1971 года

По сведениям, которыми располагают компетентные органы Люксембурга, импорт табака табачными и сигаретными фабриками Люксембурга осуществляется исключительно или из Соединенных Штатов, или, в случае восточных табаков, - из Турции, Румынии, Греции и Болгарии.

МАДАГАСКАР

Оригинал на французском языке
15 июля 1971 года

Данные по импорту в Малагасийскую Республику листов табака за 1969-1970 годы, взятые из таможенной статистики Мадагаскара, приводятся ниже:

<u>Страна происхождения</u>	<u>Вес в тоннах</u>	<u>Стоимость</u> (в малагасийских франках)
<u>1969 г.</u> Малави	389 280	79 022 300
Турция	7 500	3 893 100
Бразилия	15 019	3 808 800
Парагвай	100 764	18 855 400
Куба	27 964	8 199 000
Доминиканская Республика ...	20 000	3 709 800
Индонезия и Иран	6 682	1 052 400
<u>Итого</u>	<u>561 209</u>	<u>118 540 800</u>
<u>1970 г.</u> Южная Африка	45 359	8 681 700
Малави	118 546	21 204 900
Соединенные Штаты ...	4 000	2 907 500
Бразилия	96 735	17 079 600
Парагвай	292 123	46 455 600
<u>Итого</u>	<u>556 763</u>	<u>96 329 300</u>

/...

НАУРУ

/Оригинал на английском языке/
/26 апреля 1971 года/

Табак в необработанном виде не импортируется в Республику, и поэтому исполняющий обязанности министра иностранных дел должен сообщить Генеральному секретарю, что его правительство не располагает соответствующей информацией, упомянутой в ноте Генерального секретаря.

СЕНЕГАЛ

/Оригинал на французском языке/
/16 июля 1971 года/

Импорт табака на территорию Сенегала может осуществляться лишь органами, получившими согласие компетентных властей министерства внешней торговли. В 1970 году лишь фабрика западноафриканских табачков получила две лицензии на импорт табака из Малави и осуществляла его реализацию.

Что касается сенегальских закупок на 1971 год, то они будут полностью осуществлены в странах Европы - Великобритании, Польше, Венгрии, Болгарии, Албании; в странах Америки - Соединенных Штатах, Аргентине, Бразилии, Парагвае и в странах Азии - Филиппинах, Индии, Южной Корее, Китае.

ВЕРХНЯЯ ВОЛЬТА

/Оригинал на французском языке/
/13 июля 1971 года/

Правительство Верхней Вольты всегда считало своим долгом строго соблюдать обязательства, возложенные на него решениями Совета Безопасности. В соответствии с резолюциями 253 (1968) и 277 (1970) Совета были приняты все меры для того, чтобы не допускать любой импорт из Южной Родезии или через нее.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ЗАПИСКА, ПОДГОТОВЛЕННАЯ СЕКРЕТАРИАТОМ О ЮЖНОРОДЕЗИЙСКОЙ
ТОРГОВЛЕ В 1971 ГОДУ, ВМЕСТЕ СО СТАТИСТИЧЕСКИМИ
ДАННЫМИ

Южнородезийский экспорт

1. Южнородезийский экспорт товаров в 1971 году достиг суммы в 388 млн.долл.США (в 1970 году эта сумма составила 354 млн.долл.США), однако никакой официальной информации относительно направления и характера этих экспортных поставок не имеется. Южнородезийский экспорт в 74 страны, импортная статистика по которым приводится в приложении, распределился следующим образом: Замбия - 29 млн.долл.США, Малави - 16 млн.долл.США, Швейцария - 5 млн.долл.США, прочие страны (перечисленные в добавлении 1) - 1 млн. долл.США, что в итоге составило около 52 млн. долл.США (в 1970 году эта сумма составляла 53 млн. долл.США). Было подсчитано, что, помимо этого зафиксированного товарооборота, Южная Африка получила экспортные поставки из Южной Родезии на сумму около 90 млн. долл.США. Таким образом, судя по всему, экспортные поставки в Южную Родезию на сумму в 240 млн.долл. США не были отражены в соответствующих цифровых данных о мировом импорте в 1971 году. Очевидно экспортные поставки на эту сумму попадали на мировые рынки через страны, являющиеся соседями Южной Родезии и фиксировались в общих рамках мировой торговли как импортные поставки в страны, представившие сведения, из этих соседних стран.

2. О наличии этих косвенных экспортных поставок можно судить, если сравнить импортные поставки 23 важных стран, предоставивших сведения^{20/} из Южной Африки, Мозамбика, Замбии и Малави с соответствующими экспортными поставками этих 4 стран за период 1965-1971 годов. Результаты приводятся в таблице 1 ниже:

^{20/} Страны с рыночной экономикой в Западной Европе, а также Канада, Япония, Австралия и Новая Зеландия. Соединенные Штаты не были включены в данное исследование по той причине, что их статистическая трактовка ряда стратегических материалов (таких, как урановая руда) отличаются от южноафриканской трактовки.

Таблица I

Экспортная торговля стран, являющихся соседями
Южной Родезии, с двадцатью тремя важными странами
(в млн. долларов США)

	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971
	<u>ГОД</u>	ГОД	ГОД	ГОД	ГОД	ГОД	ГОД
<u>Южная Африка</u>							
Южноафриканские цифровые данные..	1 008	1 127	1 310	1 458	1 446	1 422	1 414
Цифровые данные 23 стран, предоста- вивших сведения а/	1 060	1 210	1 401	1 589	1 668	1 674	1 640
Превышение импорта над экспортом	52	83	91	131	222	252	226
<u>Мозамбик</u>							
Мозамбикские цифровые данные	60	62	69	83	84	90	114
Цифровые данные 23 стран, предоста- вивших сведения а/	81	81	120	137	124	150	141
Превышение им- порта над экспортом.....	21	19	51	54	40	60	27
<u>Замбия</u>							
Замбийские цифровые данные	457	622	544	694	939	868	549
Цифровые данные 23 стран, предо- ставивших све- дения а/.....	410	518	510	618	866	879	520
Превышение импорта над экспортом	- 47	-104	- 34	- 76	- 73	11	- 29

/...

Таблица I (продолжение)

	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971
	ГОД	ГОД	ГОД	ГОД	ГОД	ГОД	<u>ГОД</u>
<u>Малави</u>							
Малавийские цифровые данные...	26	33	40	27	28	37	46
Цифровые данные 23 стран, представивших сведения ^{а/}	24	32	34	40	34	35	43
Превышение импорта над экспортом	- 2	- 1	- 6	13	6	- 2	- 3
<u>Итого</u>							
Цифровые данные экспортирующих стран	1 551	1 844	1 963	2 262	2 497	2 417	2 101
Цифровые данные 23 стран, представивших сведения ^{а/}	1 575	1 841	2 065	2 384	2 692	2 738	2 344
Превышение импорта над экспортом	24	- 3	102	122	195	321	221

а/ Занижены на 10% с целью покрытия фрахта и т.п.

3. Судя по данным, представленным выше, в 1965 году налицо было расхождение в сумме 73 млн. долл. США между импортными поставками, которые были получены из Южной Африки и Мозамбика двадцатью тремя странами, предоставившими сведения, и экспортными поставками, которые были отправлены этими двумя странами, согласно их собственным заявлениям. Как правило, эти импортные поставки были известны как грузы, отправляемые за границу экспортерами в Южной Африке и Мозамбике, в ведении которых находились торговые дела бывшей Федерации Родезии, причем эти поставки рассматривались ими как транзитные товары, тогда как страны, предоставившие сведения, обращались с ними как с импортными поставками из двух стран. Этот довод подтверждается данными, представленными в таблице выше, из которой явствует, что в 1965 году объявленный экспорт Замбии и Малави в двадцать три страны, предоставивших сведения, превышал соответствующий импорт. Из этого довода также следует, что в 1965 году в результате этих торговых сделок часть поставленных товаров - на сумму 24 млн. долл. США - имела южнородезийское происхождение. Если такая аргументация будет принята, то отсюда следует, что в 1969-1971 гг. экспортеры в Южной Африке и Мозамбике продавали товары южнородезийского происхождения на сумму более 200 млн. долл. США ежегодно.

4. Со статистической точки зрения южнородезийским экспортным поставкам за 1965-1971 гг. можно дать следующую раскладку:

Таблица П

Южнородезийский экспорт в 1965-1971 годах

(в млн. долл. США)

	<u>1965^{a/}</u> <u>год</u>	<u>1966^{a/}</u> <u>год</u>	<u>1967^{a/}</u> <u>год</u>	<u>1968^{a/}</u> <u>год</u>	<u>1969^{a/}</u> <u>год</u>	<u>1970^{a/}</u> <u>год</u>	<u>1971</u> <u>год</u>
Национальный экспорт (исключая золото) <u>a/</u>	399	238	238	234	297	346	379
в страны, предоставившие сведения <u>b/</u>	343	181	96	68	48	50	48
в Южную Африку <u>c/</u>	41	60	80	80	85	95	90
в страны, не предоставившие сведения	15	-	-	-	-	-	-
на мировые рынки через косвенные торговые каналы	-	-3	62	86	64	201	241
Резэкспорт <u>a/</u>	43	24	17	12	10	8	9

a/ Южнородезийские цифровые данные. Данные за 1966-1970 гг. были пересмотрены.

b/ 1966-1971 гг.: данные по импорту, в основном сиф, минус десятипроцентная поправка на фрахт и т.д.

c/ 1966-1971 гг.: примерные данные, рассчитанные на основании опубликованной информации по южноафриканскому импорту из "Африки" минус экспортные поставки в Южную Африку, о которых было сообщено африканскими странами.

5. При сопоставлении южнородезийских экспортных поставок на мировые рынки по косвенным торговым каналам, как это отображено в таблице П, с цифровыми данными, представленными в таблице I в виде "превышения импорта над экспортом", сумма, приходящаяся на реэкспорт, должна быть приплюсована к первой сумме, поскольку импортирующие страны ссылаются на источники поставок, не проводя никакой разграничительной черты между национальным экспортом и реэкспортом. Такое сопоставление отражено в таблице ниже:

Таблица III
Косвенный экспорт Южной Родезии
(в млн. долл. США)

	Превышение указанных импортных поставок двадцати трех стран над экспортными поставками четырех стран, являющихся соседями Южной Родезии	Косвенные экспортные поставки Южной Родезии, включая реэкспорт	Разница	
			(А)	(В)
1965 г.	- 24	43	(А) -	(В) 19
1966 г.	- 3	21	-	24
1967 г.	102	79		23
1968 г.	122	98		24
1969 г.	195	174		21
1970 г.	321	209		112
1971 г.	221	250		- 29

Из практического паритета, который отражен выше и касается периода 1967-1969 гг. и 1971 года, а также из исключительно крупного цифрового показателя по 1970 году в колонке А косвенно вытекает, что в течение периода, последовавшего сразу после принятия Организацией Объединенных Наций санкций, южнородезийские экспортные поставки примерно на сумму 700-800 млн. долл. США достигли мировых рынков косвенным путем через Южную Африку и Мозамбик.

Южнородезийские импортные поставки

6. Южнородезийские импортные поставки в 1971 году составили сумму 395 млн. долл. США (в 1970 году объем импорта составлял 329 млн. долл. США). Из статистических данных по экспортным поставкам семьдесят трех

стран, которые представлены в добавлении П, явствует, что импортные поставки из этих стран в Южную Родезию распределялись следующим образом: Австралия—5 млн. долл. США, Малави — 5 млн. долл. США, Швейцария — 3 млн. долл. США, Соединенное Королевство — 2 млн.долл. США, Федеративная Республика Германии — 2 млн.долл. США, прочие страны (также перечисленные в добавлении П) — 1 млн. долл. США, что в целом дает около 18 млн. долл. (в 1970 году объем импорта составил 17 млн. долл.). По расчетам, помимо этого зафиксированного товарообмена, Южная Африка направила в Южную Родезию товаров на 170 млн. долл. США. Поэтому следует, вероятно, констатировать, что южнородезийские импортные поставки примерно на сумму 210 млн. долл. не были отражены в соответствующих цифрах по экспорту за 1971 год в рамках мировой торговли. Общее состояние южнородезийского импорта в 1965—1971 гг. отражено в следующей таблице:

Таблица IV
Южнородезийский импорт в 1965—1971 годах
(в млн. долл. США)

	1965 ^{a/} год	1966 год	1967 год	1968 год	1969 год	1970 год	1971 год
Импорт ^{a/}	334	236	262	290	278	329	395
из стран, предоставивших сведения ^{b/}	253	79	63	44	15	16	17
из Южной Африки ^{c/}	78	110	135	150	155	160	170
не уточненного происхождения	3	-	-	-	-	-	-
неизвестного происхождения ..	-	47	64	96	108	153	208

^{a/} Южнородезийские цифровые данные.

^{b/} 1966—1971 гг.: экспортные поставки в Южную Родезию согласно информации стран, предоставивших сведения.

^{c/} 1966—1971 гг.: примерные данные, рассчитанные на основе опубликованных сведений по южноафриканскому экспорту в "Африку" минус импортные поставки из Южной Африки, о которых было сообщено африканскими странами.

7. В настоящее время невозможно проанализировать истинное положение, связанное с неучтенной долей южнородезийского импорта за годы, прошедшие после введения санкций. Однако, поскольку произошло значительное расширение импортной торговли Южной Африки, Мозамбика и

/...

Анголы (см. таблицу V ниже), необходимо установить, не произошло ли это расширение частично за счет товаров, которые в конечном итоге попали в Южную Родезию.

Таблица V
Импортные поставки отдельных стран, являющихся соседями
Южной Родезии

(в млн. долл. США)

	<u>Южная Африка</u>	<u>Мозамбик</u>	<u>Ангола</u>
1965 г.	2 461	173	195
1966 г.	2 307	207	208
1967 г.	2 690	199	275
1968 г.	2 638	234	308
1969 г.	2 983	260	323
1970 г.	3 565	326	368
1971 г.	4 039	335	422

Экспорт отдельных товаров

Табак

8. Самым важным южнородезийским товаром, идущим на экспорт, был и, возможно, остается до сих пор, табак, экспорт которого в 1965 году достиг суммы 132 млн. долл. США. Обычно, экспорт табака из Южной Родезии составлял приблизительно 13 процентов всего мирового экспорта необработанного табака и более 25 процентов табака трубоогневой сушки. В 1971 году Швейцария, купившая табак на сумму 1,2 млн. долл. США (1 тыс. метрических тонн), была, судя по всему, единственной важной страной, предоставившей сведения.

9. На основе данных, содержащихся в приложении III к предыдущему докладу, можно заключить, что расширение странами, предоставившими сведения, импорта табака из стран, являющихся соседями Южной Родезии, за последние годы по сравнению с уровнем табачного импорта в более ранние периоды, достигло таких пределов, когда требуется провести исследование. С этой целью был произведен количественный анализ импортных поставок стран, предоставивших сведения, из стран, являющихся соседями Южной Родезии - а именно: из Мозамбика, Малави, Замбии, Анголы и Южной Африки, причем эти импортные поставки были сопоставлены с соответствующими экспортными поставками упомянутых стран-соседей с точки зрения направления товаров. Результаты этого анализа приводятся в таблице VI ниже.

/...

Таблица VI

Торговля табаком между странами, являющимися соседями Южной Родезии, и странами, предоставившими сведения, на которые пришлось в 1965 году более 90 процентов южнородезийского экспорта табака

(в тысячах метрических тонн)

<u>Импорт из</u>	<u>Южной Африки</u>	<u>Мозамбика</u>	<u>Малави и Замбии</u>	<u>Анголы</u>	<u>Итого</u>
1965 г.	8,4	1,8	18,8 ^{а/}	2,0	31,1 ^{а/}
1966 г.	7,4	2,1	16,1	2,1	27,8
1967 г.	11,5	5,8	15,8	2,7	35,7
1968 г.	13,5	7,0	17,1	3,4	41,0
1969 г.	21,8	7,9	17,9	2,8	50,4
1970 г.	24,2	10,8	14,6	2,7	52,3
1971 г.	18,9	14,1	16,3	2,8	52,1
<u>Экспорт из</u>					
1965 г.	7,6	0,8	12,7	2,3	23,4
1966 г.	7,5	0,7	16,6	2,9	27,7
1967 г.	9,0	1,1	12,8	2,6	25,6
1968 г.	10,0	1,3	13,4	3,2	27,9
1969 г.	12,8	1,1	13,1	1,6	28,6
1970 г.	11,1	0,9	16,0	1,6	29,6
1971 г. ^{б/}	9,1	1,3	20,0	1,9	32,3

^{а/} В 1965 году Замбия экспортировала в Южную Родезию 9 318 тонн, причем львиная доля этого объема была предназначена для отправки в страны за океан. Этот факт подтверждается тем, что страны, предоставившие сведения, заявили о вывозе из Замбии 7 950 метрических тонн, в то время как Замбия не вела учета экспортных поставок табака в страны, представляющие сведения. Начиная с 1966 года, Замбия направляет большую часть своих табачных поставок в Малави для экспорта за океан.

^{б/} Приблизительные данные, рассчитанные на основе информации, охватывающей период менее 12 месяцев.

10. Из таблицы VI явствует, что импортные поставки за 1966 год совпадают с соответствующими экспортными поставками. За 1965 год соответствие было также достаточно сбалансированным, если учесть тот факт, что страны, предоставившие сведения, получили из Замбии 8 000 тонн табака, которые не были отражены в экспортной статистике Замбии (см. сноску а/ в таблице VI). Однако в 1967, 1968, 1969, 1970 и 1971 годах импортные поставки стран, предоставивших сведения, из стран, являющихся соседями Южной Родезии, превысили соответствующие экспортные поставки этих соседних государств соответственно на 10,1, 13,1, 21,8, 22,7 и 19,8 тысяч тонн. Возможно, эти цифры представляют южнородезийский табак, который удалось вывезти на мировые рынки, используя фальшивые декларации о происхождении.

11. Используя информацию, представленную выше, а также другие элементы, относящиеся к южнородезийскому табаку, общее состояние дел с этим сырьевым продуктом можно резюмировать следующим образом:

Таблица VII

Подсечение с табаком в Южной Родезии

(в тысячах метрических тонн)

	<u>1965</u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>	<u>1968</u>	<u>1969</u>	<u>1970</u>	<u>1971</u>
	<u>год</u>	<u>год</u>	<u>год</u>	<u>год</u>	<u>год</u>	<u>год</u>	<u>год</u>
Импортные поставки стран, предоставивших сведения:							
а) непосредственно из Южной Родезии ...	85,3	36,7	8,6	4,0	2,3	1,2	1,0
б) через соседние страны	-	-	10,1	13,1	21,8	22,7	19,8
Зарегистрированные южно- африканские импортные поставки, которые, как полагают, имеют южноро- дезийское происхождение	1,7	11,3	9,1	3,9	3,7	8,9	6,0
<u>Итого</u>	87,0	48,0	27,8	21,0	27,8	32,8	26,8
Урожай табака	111 ^{а/}	110	90	60	62	62	60

/...

Таблица VII (продолжение)

	<u>1965</u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>	<u>1968</u>	<u>1969</u>	<u>1970</u>	<u>1971</u>
	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>
Южнородезийский экспорт	120,7 ^{b/}	св.нет	св.нет	св.нет	св.нет	св.нет	св.нет
Запасы табака, хранящиеся, по сведениям, на складах	-	62	62	39	34	29	32

a/ 9,7 тысяч тонн, представляющих собой некоторую нехватку в урожае табака 1965 года для удовлетворения текущих экспортных потребностей, были, возможно, компенсированы поставками замбийского табака (см. сноску a/ к таблице VI).

b/ Превышение южнородезийского официального экспорта в размере 120,7 тыс. тонн над импортом в размере 87 тыс. тонн раскладывается следующим образом: 20,4 тыс. тонн в виде запасов, хранящихся на таможенных складах импортирующих стран, плюс случаи, когда товар не регистрировался в качестве южнородезийского табака вследствие многостороннего характера торговли; 8 000 тонн замбийского табака, составляющих часть южнородезийских экспортных поставок; 5,5 тыс. тонн - как экспортные поставки в страны, не предоставившие сведения.

12. При изучении приведенных выше данных становится очевидным, что за пятилетний период с 1967 по 1971 гг. после введения санкций около 40 процентов (137 тыс. тонн) урожая южнородезийского табака поступило на мировые рынки. Однако значительное количество табака, вероятно, поступило на мировые рынки по различным подпольным путям; это количество табака не может быть учтено статистикой. Об этой возможности свидетельствуют данные Соединенного Королевства, согласно которым 126 тыс. тонн табака (на сумму 77 млн. долл. США) в конце 1968 года находилось на складах в Южной Родезии. По данным таблицы VII соответствующие запасы табака, накопившиеся за период с 1966 по 1968 гг., должны составлять 163 тыс. тонн. Если данные Соединенного Королевства являются точными, то это означает, что ежегодно из Южной Родезии вывозилось в среднем около 12 тыс. тонн табака помимо того количества, которое зарегистрировано и указано в таблице VII выше. Если, с другой стороны, запасы табака в Южной Родезии в конце 1970 г. - 140 тыс. тонн, по данным прессы Южной Африки, - определены верно, тогда в среднем 17, а не 12 тыс. тонн табака, вывозилось ежегодно различными подпольными путями; это количество табака не может быть учтено статистикой.

Асбест

13. Другим важным сырьем является асбест, экспорт которого из Южной Родезии в 1965 г. составил 30 млн. долл. США. С 1969 по 1971 гг. страны, предоставившие информацию, практически не импортировали асбест из Южной Родезии. В 1968 г. зарегистрированный импорт стран, предоставивших информацию, составил 1,7 млн. долл. США (по сравнению с 24 млн. в 1965 г. и 3,4 млн. в 1967 г.). Эта сумма была распределена между Федеративной Республикой Германии (1,2 млн. долл.) и Соединенными Штатами (0,5 млн. долл.). Соединенные Штаты мотивировали свой импорт тем, что он осуществлялся до 16 декабря 1966 г., т.е. до вступления в силу резолюции 232 (1966). Как и в случае с южнородезийским табаком вполне вероятно, что Южная Родезия отправляет асбест на мировые рынки через соседние страны, главным образом через Южную Африку. Поэтому был проведен анализ (в количественном отношении) импорта стран, предоставивших информацию, из Южной Африки наряду с соответствующим экспортом Южной Африки за период с 1965 по 1971 гг. Результаты анализа даны в таблице VIII ниже.

Таблица VIII

Торговля асбестом между Южной Африкой и странами, предоставившими информацию, на которые пришлось около 80 процентов экспорта асбеста из Южной Родезии в 1965 году

(в тыс. метрических тонн)

	<u>Импорт из Южной Африки:</u>			<u>Экспорт Южной Африки:</u>		
	<u>Все страны, предоставившие информацию</u>	<u>Япония</u>	<u>Испания</u>	<u>Все страны, предоставившие информацию</u>	<u>Япония</u>	<u>Испания</u>
1965 г.	202	26,3	16,6	207	27,1	10,9
1966 г.	234	35,0 ^{а/}	20,2	214	27,4	13,2
1967 г.	300	67,9	25,3	215	29,4	8,0
1968 г.	317	65,2	30,5	233	33,4	10,0
1969 г.	355	79,8	39,4	252	43,5	11,0
1970 г.	356	94,0	43,7	258	63,5	11,6
1971 г.	350	99,5	32,1	254	65,3	8,8

^{а/} Вычислено на основе стоимостных данных; официально сообщенная цифра 128,8 тыс. метрических тонн, по-видимому, является опечаткой.

14. Из таблицы VIII выше видно, что если импорт за 1965 год в основном соответствовал экспорту, то за 1966 и 1967 годы импорт превысил соответствующий экспорт на 20 и 85 тысяч тонн, соответственно. За 1968 год импорт предоставивших информацию стран превысил экспорт Южной Африки на 84 тыс. тонн, за 1969 год - на 103 тыс. тонн, за 1970 год - на 98 тыс. тонн и за 1971 год - на 96 тыс. тонн. Ввиду того что объем экспорта Южной Африки соответствует количеству произведенного ею асбеста, это превышение импорта является, по-видимому, экспортом южнородезийского асбеста через Южную Африку. Увязав эту информацию с другими данными по экспорту Южной Родезии, общее положение может быть изложено нижеследующим образом:

/...

Таблица IX

Положение на рынке асбеста в Южной Родезии
(в тысячах метрических тонн)

1965 г. 1966 г. 1967 г. 1968 г. 1969 г. 1970 г. 1971 г.

Импорт предоставив-
ших информацию
стран:

а) непосредственно из Южной Родезии	114,6	53,7	14,8	6,7	-	0,2	-
б) через Южную Африку	-	20,0	85,0	84,0	103,0	98,0	96,0

Зарегистрированный
импорт Южной Африки
предположительно
южнородезийского
происхождения

8,6	11,2	14,0	13,1	15,4	17,2	11,8
-----	------	------	------	------	------	------

Импорт предоставив-
ших информацию
стран из Мозамбика

3,0	3,7	2,7	3,9	5,1	5,5	4,1
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Общий объем экспорт-
ных поставок стра-
нам, предоставив-
шим информацию

126,2 ^{a/}	88,6	116,5	107,7	123,5	120,9	111,9
---------------------	------	-------	-------	-------	-------	-------

^{a/} По данным Южной Родезии, соответствующий объем экспорта составил 131,2 тыс. тонн.

Хромовая руда

15. Основным импортером южнородезийской хромовой руды традиционно были Соединенные Штаты Америки, которым Южная Родезия поставила хромовой руды на сумму в 5 млн. долл. США из общего экспорта стоимостью 10,7 млн. долл. США в 1965 году. В 1967 году Соединенные Штаты ввезли хромой руды на сумму в 3,4 млн. долл. США, которая, по разъяснению властей, относилась к грузам, поставленным Южной Родезией до 16 декабря 1966 года, и в 1968 году импорт хромовой руды из Южной Родезии, по-видимому, фактически прекратился. В этих обстоятельствах была расследована возможность экспорта южнородезийской хромовой руды в соседние страны. С этой целью был проанализирован (в показателях брутто) импорт предоставивших информацию стран из Южной Африки вместе с соответствующим экспортом Южной Африки за период с 1964 по 1971 год. Результаты анализа приводятся в таблице X ниже.

Таблица X

Торговля хромовой рудой между Южной Африкой и предоставившими
информацию странами, доля которых в экспорте южнородезийской
хромовой руды составляла около 85 процентов в 1964 году

(в тысячах метрических брутто-регистражных тонн)

	<u>Все предо-</u> <u>ставившие</u> <u>информацию</u> <u>страны</u>	<u>Соединенные</u> <u>Штаты</u>	<u>Япония</u>	<u>Западная</u> <u>Европа</u>
Импорт из Южной Африки				
1964 г.	671	432	40	199
1965 г.	715	437	52	222
1966 г.	1 037	723	67	245
1967 г.	822	433	183	206
1968 г.	863	385	179	295
1969 г.	1 082	363	246	466
1970 г.	1 607	376	710	520
1971 г.	1 598	370	720	508
Экспорт Южной Африки				
1964 г.	637	386	33	216
1965 г.	776	396	109	264
1966 г.	856	580	32	240
1967 г.	656	292	111	246
1968 г.	817	358	135	318
1969 г.	908	369	154	379
1970 г.	1 033	361	274	392
1971 г.	1 210	377	355	473

/...

16. Как следует из таблицы, за 1964 и 1965 годы общие показатели импорта и экспорта за оба года в значительной степени согласуются, однако за большинство последующих лет общий импорт значительно превысил общий экспорт. По всей очевидности, это превышение объясняется поставками хромовой руды южнородезийского происхождения. Сопоставив показатели этого превышения с другими данными по экспорту Южной Родезии, общее положение может быть изложено нижеследующим образом:

Таблица XI

Положение на рынке хромовой руды в Южной Родезии
(в тысячах метрических брутто-регистрах тонн)

1964 г. 1965 г. 1966 г. 1967 г. 1968 г. 1969 г. 1970 г. 1971 г.

Импорт предоставивших информацию стран:									
а) непосредственно из Южной Родезии	406	397	179	136	-	-	-	22	
б) через Южную Африку	-	-	181	166	46	174	574	388	
Зарегистрированный импорт Южной Африки предположительно южнородезийского происхождения ...	49	84	98	75	23	32	22	21	
Импорт предоставивших информацию стран из Мозамбика..	16	21	52	30	41	21	13	2	
Общий экспорт Южной Родезии	471	502	510	407	110 ^{а/}	227 ^{а/}	612	433	

^{а/} Данные о производстве, импорте и экспорте южноафриканской хромовой руды указывают на то, что в течение 1968 и 1969 гг. значительное количество южнородезийской руды (вероятно 200-300 тысяч тонн в год) было ввезено в Южную Африку без включения в регулярные торговые отчеты. Если приплюсовать этот незарегистрированный импорт, то эти показатели будут, вероятно, на уровне 400 тысяч тонн.

/...

Медь

17. В 1965 году экспорт меди из Южной Родезии достиг 18,3 млн. долл. США. Из этой суммы 10,6 млн. долл. составил экспорт в Федеративную Республику Германии, 1,8 млн. долл. - в Польшу, 1,5 млн. долл. - в Соединенное Королевство, 1,4 млн. долл. - в Италию, 1 млн. долл. - в Западную Малайзию и 2 млн. долл. - в другие страны. Зарегистрированный импорт предоставивших информацию стран составил 19 млн. долл. в 1966 году, 11 млн. долл. в 1967 году и 10 млн. долл. в 1968 году. Импорт меди предоставившими информацию странами из Южной Родезии составил лишь 4 тыс. долл. в 1969 году и упал практически до нуля в 1970 и 1971 годах. После принятия резолюции 232 (1966) от 16 декабря 1966 года в 1967 и 1968 годах Федеративная Республика Германии, по-видимому, оставалась единственным импортером южнородезийской меди.

18. В количественных показателях на протяжении 1966-1968 годов происходило постепенное ежегодное сокращение экспорта южнородезийской меди, а именно с 18,4 тыс. метрических тонн в 1965 году до 13,3 в 1966 году, 10,0 в 1967 году, 7,8 в 1968 году и почти до нуля на протяжении 1969-1971 годов. Ввиду того факта, что Южная Африка и Замбия являются крупными экспортёрами меди и что обе страны вместе с Южной Родезией используют в той или иной степени транспортные средства связи в Мозамбике, подлинное положение весьма трудно установить.

19. Другими важными товарами, экспортируемыми Южной Родезией, являются мясо и мясные продукты, сахар, кожа и кожаные предметы, железная руда и чугун. В 1971 году импорт этих сырьевых товаров из Южной Родезии в предоставившие информацию страны составил 3 млн. долл. США (по сравнению с 48 млн. долл. США в 1965 году, 2,4 млн. долл. в 1969 году и 3,0 млн. долл. в 1970 году). Ввиду незначительной торговли каждым из этих товаров невозможно провести всесторонний анализ для каждого товара. Трудность заключается в том, что Южная Африка и некоторые из других соседних стран являются значительно более крупными экспортерами большинства этих же товаров. Как и в отношении меди, Южная Родезия может экспортировать, по меньшей мере, некоторую часть из этих товаров под прикрытием фальшивых деклараций, используя своих соседей для маскировки происхождения этих товаров. В этих обстоятельствах расширение импорта, зарегистрированное импортирующими странами по сравнению с соответствующим экспортом соседних с Южной Родезией стран, вероятно, не явится достаточно заметным, чтобы прийти к каким-либо осмысленным выводам. В дополнение к вышеуказанной возможности, основываясь на статистических данных, связанных с ее общим "импортом из Африки", Южная Африка, как полагают, ввозит значительное количество этих товаров в качестве импорта. За период с 1967 по 1969 годы ежегодная стоимость импорта мясных продуктов находилась на уровне 2 млн. долларов, сахара - 1 млн. долл., чугуна - 4,6 млн. долл. Кроме того, полагают, что благодаря значительным перевозкам морских грузов через Мозамбик и Южную Африку после закрытия Суэцкого канала, спрос на мясо и другие продукты в форме судовых запасов мог обеспечить крупные рынки сбыта для продукции из Южной Родезии. В действительности имеющиеся статистические данные указывают на значительное увеличение судовых запасов южноафриканского мяса за последний период. Вполне возможно, что Южная Родезия, продукция которой является более конкурентоспособной, может получить значительные выгоды от расширения этого рынка.

Кукуруза

20. Южная Родезия обычно производила немногим более 800 тысяч метрических тонн кукурузы главным образом для внутреннего потребления. Ее экспорт этого товара был незначительным. Фактически Южная Родезия была вынуждена даже импортировать небольшое ее количество (23 тысячи тонн в 1965 году) в дополнение к произведенной на месте кукурузе для внутреннего потребления. Однако в результате попыток режима по расширению диверсификации сельского хозяйства и компенсации потерь от сокращения экспорта табака вследствие санкций, были значительно расширены площади под кукурузу. В соответствии с самой последней информацией, Южная Родезия произвела следующее количество кукурузы за период с 1965 по 1971 год.

Таблица XII

Производство кукурузы в Южной Родезии

(в тысячах метрических тонн)

<u>1965 г.</u>	<u>1966 г.</u>	<u>1967 г.</u>	<u>1968 г.</u>	<u>1969 г.</u>	<u>1970 г.</u>	<u>1971 г.</u>
822	952	1 000	950	1 020	700	900

21. При условии что ежегодные внутренние потребности в кукурузе составляли 800-850 тысяч тонн, вышеуказанные данные о производстве означают, что до 1970 года, когда Южная Родезия собрала плохой уро- жай вследствие неблагоприятных погодных условий, наличные экспортные излишки составляли 500-700 тысяч тонн. Такое количество могло в действительности попасть на мировые рынки через Мозамбик, как это разъясняется в нижеследующих пунктах.

22. Мозамбик обычно производил около 400 000 тонн кукурузы также главным образом для внутреннего потребления. Он также импортировал небольшое количество в дополнение к производимой на месте кукурузе. В таблице XIII ниже указывается положение на рынке кукурузы в Мозам- бике за период с 1965 по 1970 год (данные за 1971 год еще отсутству- ют).

Таблица XIII

Производство, торговля и предполагаемое потребление кукурузы в Мозамбике

(в тысячах метрических тонн)

	<u>1965 г.</u>	<u>1966 г.</u>	<u>1967 г.</u>	<u>1968 г.</u>	<u>1969 г.</u>	<u>1970 г.</u>
Производство	390	440	500	560	500	450
Импорт	43	7	-	-	-	35
Экспорт	-	-	25	122	25	12
Предполагаемое потребление	433	447	475	438	475	473

23. Из вышеуказанных данных видно, что Мозамбик также добился увели- чения своего производства кукурузы за период с 1967 по 1969 год, в течение которого эта страна ежегодно могла экспортировать небольшое количество кукурузы. Однако подробное изучение данных об импорте, опубликованных странами-импортерами кукурузы, показывает, что значи- тельно большее количество кукурузы было импортировано из Мозамбика в течение того же периода, как это видно из таблицы XIV ниже:

Таблица XIV

Импорт кукурузы из Мозамбика

(в тыс. метрических тонн)

	<u>1965</u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>	<u>1968</u>	<u>1969</u>	<u>1970</u>	<u>1971</u>
	год	год	год	год	год	год	<u>год</u>
Предоставившие информацию страны							
Бельгия-Люксембург	0	0	42	32	-	-	-
Египет	0	0	105	93	14	-	нет данных
Франция	0	0	20	11	-	-	-
Федеративная Республика Германии	0	0	99	59	-	-	15
Италия	0	0	26	40	-	-	-
Япония	0	30	145	184	149	21	10
Нидерланды	0	0	6	12	-	-	-
Португалия	0	0	15	78	25	16	0
Швейцария	0	0	-	-	-	-	2
ИТОГО	0	30	458	509	188	37	27

24. Как видно из вышеуказанных данных, страны-импортеры кукурузы получили из Мозамбика 1 155 000 тонн кукурузы за период с 1967 по 1969 год по сравнению с данными Мозамбика об экспорте 177 000 тонн за тот же период, указанными в таблице XIII. Вполне возможно, что 978 тысяч тонн, составляющие разницу, или, по крайней мере, большая часть, могли быть южноафриканского происхождения.

Таблица XV

Производство и торговля кукурузой в Южной Африке
(в тыс. метрических тонн)

	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971
	год	год	год	год	год	год	<u>год</u>
Производство ^{а/} ..	4 393	4 907	9 299	5 316	5 339	6 133	8 545
Экспорт:							
календарный год	326	46	2 001	2 949	760	1 201	1 466
двенадцать месяцев декабрь-ноябрь ^{б/}	345	59	1 667	3 078	911	1 207	1 252
Полученные пока- затели экспорта ^{с/}	325	58	1 447	3 023	1 031	1 371	1 165

^{а/} Исключая некоммерческое производство в сельской местности.

^{б/} Двенадцать месяцев заканчиваются ноябрем указанного года. Делается одномесечная поправка в отношении морского транспорта с целью лучшего сопоставления показателей экспорта с указанными показателями импорта.

^{с/} Импорт предоставивших информацию стран из Южной Африки.

25. Исследования о торговле кукурузой Анголой и Малави также свидетельствуют о значительном соответствии.

26. Экспорт предоставивших информацию стран в Южную Родезию четырех групп товаров, указанных в резолюции 232 (1966), пункт 2d-f, а именно автомобилей и запасных частей к ним, нефтяных продуктов, сырой нефти и самолетов и запасных частей к ним составил приблизительно 1 млн. долл. США в 1971 году (по сравнению с 36 млн. долл. США в 1965 году, 1,2 млн. долл. в 1967 году и 0,1 млн. долл. в 1970 году).

Импорт отдельных товаров

Автомобили и запасные части

27. Среди четырех групп сырьевых товаров автомобили и запасные части являются наиболее важной группой. В 1971 году экспорт этих товаров предоставившими информацию странами в Южную Родезию сократился почти до нуля (по сравнению с 34 млн. долл. США в 1965 году, 6,1 млн. долл. в 1966 году, 1 млн. долл. в 1967 году).

/...

28. По всей видимости, Южная Родезия получает автомобили и запасные части через соседние страны. Эта возможность подкрепляется тем фактом, что Южная Родезия продолжает экспортировать товары этой группы своим соседним странам. Например, по данным Малави, ежегодный импорт из Южной Родезии автомобилей и запасных частей к ним составил 0,5 млн. долл. в 1967-1968 гг. (по сравнению с 1,3 млн. долл. в 1965 году). С этой целью был проведен анализ (в стоимостных показателях) 21/ экспорта предоставивших информацию стран в Южную Африку, а также в Мозамбик, Анголу, Малави и Замбию вместе с соответствующим импортом вышеупомянутых стран из предоставивших информацию стран. Результаты анализа приводятся в таблицах XVI и XVII ниже.

21/ Невозможно осуществить всестороннее исследование в количественных показателях из-за разнородного характера этой группы товаров. Страны используют различные количественные единицы для выражения физического объема импорта и экспорта.

Таблица XVI

Торговля Южной Африки автомобилями и запасными частями к ним со странами, предоставившими информацию, на долю которых приходилось около 93 процентов импорта Южной Родезией автомобилей и запасных частей к ним в 1965 году (в млн. долл. США)

	Все страны, предоставившие информацию	Соединенное Королевство	Федеративная Республика Германия	Соединенные Штаты Америки	Канада	Япония	Франция	Италия	Австралия
Экспорт в Южную Африку									
1965 г.	289	128	56	38	25	16	9	8	5
1966 г.	288	120	60	43	23	16	10	8	6
1967 г.	310	112	67	54	17	27	12	11	7
1968 г.	331	96	84	50	20	30	17	11	13
1969 г.	444	121	106	67	16	63	19	16	28
1970 г.	537	145	36	55	20	73	33	23	41
1971 г.	600	176	122	51	13	126	37	26	40 ^{а/}
Импорт Южной Африки									
1965 г.	289	130	55	38	21	18	9	9	5
1966 г.	273	111	56	44	21	15	10	8	5
1967 г.	305	104	64	55	20	27	11	11	7
1968 г.	318	99	79	51	18	29	13	12	14
1969 г.	411	106	96	71	13	60	15	17	26
1970 г.	496	127	122	65	18	70	20	20	43
1971 г.	575	157	127	61	15	117	24	22	42

^{а/} Предварительные данные.

Таблица XVII

Торговля Мозамбика, Анголы, Малави и Замбии автомобилями и запасными частями к ним со странами, предоставившими информацию

(в млн. долл. США)

<u>Экспорт стран, предоставивших информацию, в Мозамбик и Анголу, Малави и Замбию</u>		<u>Импорт Мозамбика, Анголы, Малави и Замбии из стран, предоставивших информацию</u>
1965 г.	48	49
1966 г.	73	62
1967 г.	90	84
1968 г.	104	94
1969 г.	95	86
1970 г.	121	95
1971 г.	138	109 ^{а/}

а/ Предварительные данные.

29. Из вышеприведенных таблиц можно сделать вывод о том, что в 1965 году объем экспорта вполне соответствовал объему импорта. Однако в 1966, 1967, 1968, 1969, 1970 и 1971 годах экспорт стран, предоставивших информацию, в Южную Африку, а также в Анголу, Малави, Мозамбик и Замбию превысил соответствующий импорт, согласно информации, представленной этими пятью странами, на следующие суммы (в млн. долл. США):

	<u>1966 г.</u>	<u>1967 г.</u>	<u>1968 г.</u>	<u>1969 г.</u>	<u>1970 г.</u>	<u>1971 г.</u>
Южная Африка....	15	5	13	33	41	25
Четыре страны ..	11	6	10	9	26	29
ИТОГО	26	11	23	42	67	54

30. Южная Африка (не являющаяся страной, предоставившей информацию) по установившейся традиции экспортировала значительное количество автомобилей и запасных частей к ним в Южную Родезию. В 1965 году объем экспорта в Южную Родезию, согласно представленным ею данным, составил сумму в 2,2 млн. долл. США. Несмотря на то, что Южная Африка с 1964 года не производила анализа данных о товарах этой группы по странам назначения, изучение сведений, представленных ее торговыми партнерами, позволяет сделать оценку приблизительного объема товаров, полученных Южной Родезией из Южной Африки.

Таблица XVIII

Экспорт Южной Африкой автомобилей и запасных частей к ним
(в млн. долл. США)

	<u>1965 г.</u>	<u>1966 г.</u>	<u>1967 г.</u>	<u>1968 г.</u>	<u>1969 г.</u>	<u>1970 г.</u>	<u>1971 г.</u>
Общий объем экспорта <u>а/</u> (из которого реэкспортировано <u>а/</u>)	12,2	17,3	22,0	24,4	20,0	20,4	24,0
	(4,7)	(7,3)	(10,5)	(16,1)	(13,4)	(13,5)	(16,3)
в страны, предоставившие информацию <u>а/</u> ...	1,8	2,1	3,3	3,4	4,2	1,6	2,9
в соседние страны, за исключением Южной Родезии <u>б/</u>	4,4	5,4	5,1	3,4	3,8	2,9	3,0 ^{с/}
в Южную Родезию ...	2,2 ^{д/}	6,0 ^{с/}	13,6	17,6	12,0	15,9	18,1
страна назначения неизвестна ...	3,8	3,8					

а/ По данным Южной Африки.

б/ По данным торговых партнеров.

с/ Предварительные данные.

д/ По данным Южной Родезии.

/...

31. Имеются факты, свидетельствующие о существенных расхождениях в показателях экспорта и импорта. Этот факт, вместе с увеличением зарегистрированного импорта Южной Африки и предположительно высоким уровнем экспорта товаров из Южной Африки в Южную Родезию, позволяет сделать вывод о том, что автомобили поставляются в Южную Родезию в основном через Южную Африку, в нарушение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, в количествах, которые, вероятно, гораздо выше обычного объема импорта Южной Родезии в периоды, предшествовавшие введению санкций Организации Объединенных Наций.

32. Что касается поставок нефти в Южную Родезию, то на основании данных, полученных от стран, предоставивших информацию и перечисленных в приложении III к предыдущему докладу, невозможно составить сколько-нибудь достоверную оценку состояния этих поставок. Известно, что после закрытия единственного в Южной Родезии нефтеочистительного завода в Умтали в январе 1966 года отпала необходимость в импорте сырой нефти. Обычными главными поставщиками нефти не только в Южную Родезию, но и в Южную Африку, Мозамбик и Анголу, были Иран, Бахрейн и Саудовская Аравия. Однако есть факты, свидетельствующие о том, что в период с 1966 по 1971 год основные источники поставок этих товаров Южной Родезии были перенесены в Южную Африку. На основании имеющихся статистических данных, можно сделать предварительное заключение о том, что за эти пять лет из Южной Африки в Южную Родезию было экспортировано топлива на общую сумму от 60 до 70 млн. долл. США. Остальная часть обычных потребностей Южной Родезии в нефти на сумму от 80 до 100 млн. долл. США была, по всей вероятности, также поставлена Южной Африкой, однако эти сведения, видимо, не были внесены в обычные статистические данные об объеме торговли, как было отмечено выше в пункте 6.

33. При оценке состояния импорта в торговле Южной Родезии в периоды после введения экономических санкций не представляется возможным сделать такой же всесторонний анализ импорта товаров, как в случае с экспортом, по той причине, что экспорт Южной Родезии сконцентрирован на нескольких основных товарах, в то время как импорт является более разнообразным. Например, экспортные товары, упомянутые в этой записке, составляют 59 процентов общего объема экспорта Южной Родезии в 1965 году, в то время как четыре наименования импортных товаров, упомянутых в предыдущих пунктах, составляют только 16 процентов всего объема импорта Южной Родезии в 1965 году.

Добавление I

Импорт всех видов товаров из Южной Родезии*
(по данным ниже перечисленных стран)

(в тыс. долл. США)

<u>Импортирующая страна</u>	<u>1965 г.</u>	<u>1966 г.</u>	<u>1967 г.</u>	<u>1968 г.</u>	<u>1969 г.</u>	<u>1970 г.</u>	<u>1971 г.</u>
Соединенные Штаты	14 056 ^{a/}	9 359	6 463	1 599	68	115	807
Канада.....	3 152	1 087	4	2	1	1	2
Аргентина ...	377	62	10	-	-	-	-
Бразилия	55 ^{a/}	62	100	-	-	-	-
Чили	4 ^{a/}	-	-	-	-	-	-
Колумбия	185	230	-	-	-	-	-
Мексика	2 ^{a/}	-	-	1 ^{a/}	-	-	-
Бельгия-Люксембург	2 806	3 540	1 998	829	477	142	96
Франция	2 873	1 856	1 059	1 171	50	61	130
Федеративная Республика Германии...	35 112	30 525	15 966	13 298	1 120	572	485
Италия	16 666	8 554	259	138	27	59	2
Нидерланды...	5 987	5 722	2 406	542	136	21	2
Соединенное Королевство	83 711	12 809	405	215	163	117	129
Дания.....	1 244	1 205	-	-	-	-	-
Норвегия	1 713	664	18	-	-	1	-
Швеция	1 960	182	-	-	-	-	-
Австрия	4 436	1 673	249	95	26	-	-
Португалия...	2 927 ^{a/}	2 148	5 635	3 582 ^{b/}	...	...	...
Швейцария ^{c/}	5 678	4 155	3 925 ^{d/}	3 483 ^{d/}	3 625 ^{d/}	4 296 ^{d/}	4 511 ^{d/}
Исландия	-	-	-	-	-	-	-
Ирландия.....	967	142	70	32	4	-	-
Греция.....	2 581 ^{a/}	5 644 ^{a/}	677 ^{a/e/}	-	-	-	10

* Экспорт в эти страны составлял около 86 процентов общего объема экспорта Южной Родезии в 1965 году.

/...

Добавление I (продолжение)

Импортирующая страна	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Турция.....	-	-	-	-	-	-	-
Испания	3 543	2 288	156	-	-	-	-
Финляндия.....	845	290	3	I	-	-	-
Югославия.....	677 ^{a/}	-	-	-	-	-	-
Иордания	-	470	201	20	11	...	...
Кипр	398	260	2	2	I	I	I
Ливия.....	-	-	2	-	-	-	-
Израиль	82 ^{a/}	-	-	-	-	-	...
Иран	244 ^{a/}	156	129	...	...	...	...
Ливан .....	...	...	-	-	-	...	...
Египет.....	I 241	189	I	12	94	-	...
Эфиопия.....	...	15	149	-	-	...	...
Австралия.....	3 266	787	60	74	I	I	...
Новая Зеландия	I 178	999	4	I	-	-	...
Ботсвана.....	5 432	...	826 ^{g/}	...	...	...	...
Уганда	561	25	-	...	...	...	...
Гана	297	3	-	-	-	...	...
Маврикий	242	8	-	-	-	-	...
Нигерия	I 017 ^{a/}	507 ^{a/}	9	-	-	...	...
Замбия	99 507	64 904	45 029	31 602	30 481	32 473	29 429
Малави.....	20 805	17 267	14 732	12 588	12 534	15 505	15 896 ^{h/}
Берег Слоно- вой Кости...	-	-	-	-	-	-	...
Сенегал.....	-	I	-	-	-	-	...
Ангола.....	612 ^{a/}	689	I 137	374 ^{i/}	...	...	...
Мозамбик	2 991	5 862	4 458	...	...	...	...
Либерия	5	9	9	-	...	...	...
Тунис	236 ^{a/}	-	-	-	-	-	...
Япония	26 497	13 781	I 266	822	-	-	20
Цейлон	87	79	2	-	...	...	...

/...

Добавление I (продолжение)

<u>Импортирующая страна</u>	<u>1965 г.</u>	<u>1966 г.</u>	<u>1967 г.</u>	<u>1968 г.</u>	<u>1969 г.</u>	<u>1970 г.</u>	<u>1971 г.</u>
Индия	6 503	166	1	-	-	-	...
Пакистан	291 ^{a/}	-	-	-	-	-	...
Малайзия (западная часть) ..	3 569 ^{a/}	1 123	5	-	-	-	-
Сингапур	2 109 ^{a/}	-	-	-	-	-	...
Саравак	11 ^{a/}	2 ^{a/}	-	-	-	-	-
Бруней	-	-	-	-	-	-	-
Сабах	-	-	-	-	-	-	-
Гонконг	2 313	2 082	22	-	-	-	-
Камбоджа	88 ^{a/}	-	-	-	...	...	...
Лаос .....	-	-	-	-	-	...	...
Вьетнамская Республика	-	-	-	78 ^{a/}	-	...	...
Индонезия ...	...	...	-	-	-	...	...
Корейская Республика	-	-	-	-	-	-	-
Филиппины	124 ^{a/}	335 ^{a/}	58 ^{a/}	-	-	...	...
Таиланд .....	-	-	-	-	...	...	...
Ямайка	566 ^{a/}	456	-	-	...	...	...
Тринидад и Тобаго	389	360	8	-	-	-	...
Барбадос	22	-	-	-	-	...	...
Гайана	168	127	4	-	...	...	...
Нидерландские Антильские острова ...	-	-	-	-	-	-	...
Фиджи	222	125	38	-	<u>g/</u>	<u>b/</u>	...
Западное Самоа	-	-	-	-	-	...	...
Мальта	217	88	1	2	-	-	-

/...

a/ Относится к торговле с Федерацией Родезии и Ньясаленда.

b/ Январь-июнь.

c/ См. официальное заявление правительства Швейцарии, содержащееся в приложении II к документу S/7781 от 21 февраля 1967 года.

d/ "Швейцарские импортеры имеют право использовать свою ежегодную квоту в любое время года, например, в первые месяцы 1967 года. Квоты исчисляются на основе среднего количества импортируемых товаров в ходе предыдущих трех лет. Поэтому возможны колебания в различные годы, поскольку использование ежегодной квоты, затребованной в декабре, может отразиться лишь в статистических данных о торговле за первые три месяца следующего года, в связи с тем, что предоставляемые в рамках квоты импортные лицензии, как правило, действительны в течение трех месяцев".

e/ Январь-февраль.

f/ Март-декабрь.

g/ Январь-сентябрь.

h/ Данные за 1971 год составлены на основе сиф.

i/ Январь-май.

Добавление П

Экспорт всех видов товаров в Южную Родезию*
(по данным ниже перечисленных стран)

(в тыс. долл. США)

Экспортирующая страна	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Соединенные Штаты	22 982 ^{a/}	7 491	3 757	2 024	455	514	652
Канада	3 625	575	89	22	2	16	-
Аргентина	1	-	-	-	-	-	...
Бразилия	86 ^{a/}	20	24	13	4	-	...
Чили	2 ^{a/}	-	-	-	-	...	...
Колумбия	2	-	-	-	-	...	...
Мексика	207 ^{a/}	40 ^{a/}	103 ^{a/}	58 ^{a/}	6 ^{a/}	...	...
Бельгия-Люксембург	6 832	3 444	1 922	1 312	139	82	42
Франция	3 850	4 246	3 976	2 380	200	286	337
Федеративная Республика Германии	10 903	11 186	12 305	12 914	1 234	1 176	1 552
Италия	6 318	5 010	1 339	1 295	73	63	21
Нидерланды	7 291	5 748	4 699	3 000	57	278	255
Соединенное Королевство	88 808	7 648	2 877	1 946	1 958	1 206	1 698
Дания	667	31	37	29	29	31	19
Норвегия	1 527	760	183	1	1	-	1
Швеция	3 413	51	1	-	2	-	-
Австрия	800	1 256	1 252	1 082	87	-	-
Португалия	559 ^{a/}	1 055	1 824	878 ^{b/}	...	...	...
Швейцария с/	1 641	1 890	1 939	2 513	1 540	1 969	2 851
Исландия	-	-	1 ^{a/}	1 ^{a/}	-	-	-
Ирландия	37	9	31	4	-	-	-
Греция	63 ^{a/}	19 ^{a/}	-	-	-	-	-
Турция	2 ^{a/}	-	-	2	-	-	-
Испания	193	31	-	-	-	-	-
Финляндия	492	14	1	-	-	-	-
Югославия	16 ^{a/}	81 ^{a/}	-	-	-	-	-

* Импорт из этих стран составлял около 75 процентов общего объема импорта Южной Родезии в 1965 году.

Добавление II (продолжение)

Экспортирующая страна	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Иордания	-	-	-	-	-	...	...
Кипр	5	3	4	1	1	1	1
Ливия	-	-	-	-	-	-	-
Израиль	1 482 ^{a/}	-	-	-	5	-	-
Иран	2 821 ^{a/}	3	-	...	...	...	...
Ливан	...	...	-	-	-	...	...
Египет	1	-	-	-	- ^{d/}	-	...
Эфиопия	...	...	-	-	-	...	...
Австралия	4 510	4 072	5 633	5 851	3 539	4 937	4 840
Новая Зеландия	237 ^{e/}	37 ^{e/}	7	12 ^{e/}	18 ^{e/}	-	-
Уганда	412	-	-	...	...	...	...
Гана	17	-	2	-	-	-	...
Маврикий	6	-	-	-	-	-	...
Нигерия	129 ^{a/}	1 823 ^{a/}	6	-	-	...	...
Замбия	15 317	7 018	2 850	1 332	613	1 032	470
Малави	4 359	2 951	2 735	2 872	3 804	5 148	5 315
Берег Слоновой Кости	-	-	-	-	-	-	-
Сенегал	309 ^{a/}	122	-	-	-	-	...
Ангола	304 ^{a/}	154	214	65 ^{f/}	...	...	...
Мозамбик	3 247	2 698	3 818	...	...	...	...
Либерия	-	-	-	3	...	...	...
Тунис	15 ^{a/}	26 ^{a/}	-	-	-	-	...
Япония	16 684	11 110	13 597	4 525	4	4	6
Цейлон	288	-	-	-	...	...	...
Индия	4 526 ^{a/}	16	-	-	-	-	-
Пакистан	448 ^{a/}	-	-	-	- ^{g/}	-	...
Малайзия, запад- ная часть	618 ^{a/}	12	-	-	-	-	-
Сингапур	1 217 ^{a/}	-	-	-	-	-	-
Саравак	-	-	-	-	-	-	-
Бруней	-	-	-	-	-	-	-
Сабах	-	-	-	-	-	-	...
Гонконг	1 328	318	139	-	2	-	-
Камбоджа	-	-	-	-	...	...	...
Лаос	-	-	-	-	-	...	...
Вьетнамская Республика	-	-	-	-	-	-	...
Индонезия	...	...	-	...	-	...	...
Корейская Республика	-	-	-	1	-	-	-

/...

Добавление П (продолжение)

Экспортирующая страна	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Филиппины	2 ^{a/}	26 ^{a/}	3 ^{a/}	-	-	-	...
Таиланд	-	-	-	- ^{d/}	-	...	...
Ямайка	2 ^{a/}	-	-	-	...	...	...
Тринидад и Тобаго	7	4	8	-	-	-	...
Барбадос	-	-	-	-	-	...	...
Гайана	-	-	-	-	...	...	...
Нидерландские Антильские острова	-	-	I	-	- ^{h/}	- ^{b/}	...
Фиджи	-	-	-	-	-	-	...
Западное Самоа	-	-	-	-	-	-	...
Мальта	9	5	7	3	-	-	-

a/ Относится к торговле с Федерацией Родезии и Ньясаленда.

b/ Январь-июнь.

c/ См. официальное заявление правительства Швейцарии, содержащееся в приложении II к документу /778I от 2I февраля 1967 года.

d/ Январь-март.

e/ Внутренний экспорт.

f/ Январь-май.

g/ Июль-декабрь.

h/ Январь-сентябрь.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Подайте справки об изданиях в нашем книжном магазине или напишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
